

100 STORIE ITALIANE DI SPORT

VELA Y DEPORTES ACUÁTICOS



SilvanaEditoriale



IDEAZIONE E CURATELA
CREACIÓN Y CURADURÍA

Antonio Tajani
VICE PRESIDENTE DEL CONSIGLIO E MINISTRO DEGLI AFFARI ESTERI E DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE
VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS Y MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL

Marco Granelli
PRESIDENTE CONFARTIGIANATO IMPRESE
PRESIDENTE DE CONFARTIGIANATO IMPRESE

Ermete Realacci
PRESIDENTE FONDAZIONE SYMBOLA
PRESIDENTE DE LA FONDAZIONE SYMBOLA

Ernesto Lanzillo
PRESIDENTE DELOITTE & TOUCHE S.P.A.
E PRIVATE LEADER DELOITTE CENTRO MEDITERRANEO
PRESIDENTE DE DELOITTE & TOUCHE S.P.A.
Y PRIVATE LEADER DELOITTE CENTRO MEDITERRANEO

Paolo Manfredi
RESPONSABILE SPORT CONFARTIGIANATO IMPRESE
RESPONSABLE DE DEPORTES DE CONFARTIGIANATO IMPRESE

Domenico Sturabotti
DIRETTORE FONDAZIONE SYMBOLA
DIRECTOR DE LA FONDAZIONE SYMBOLA

Mauro Battocchi
DIRETTORE GENERALE PER LA CRESCITA E LA PROMOZIONE DELLE ESPORTAZIONI, MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI E DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE
DIRECTOR GENERAL PARA EL CRECIMIENTO Y LA PROMOCIÓN DE LAS EXPORTACIONES, MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL

Lamberto Maria Moruzzi
DIRETTORE CENTRALE PER LA DIPLOMAZIA SCIENTIFICA, SPAZIALE E SPORTIVA, MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI E DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE
DIRECTOR GENERAL PARA LA DIPLOMACIA CIENTÍFICA, ESPACIAL Y DEPORTIVA, MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL

Silvia Marrara
CAPO UFFICIO XII – DIPLOMAZIA SPORTIVA, MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI E DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE
JEFE DE LA OFICINA XII – DIPLOMACIA DEPORTIVA, MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL

COORDINAMENTO EDITORIALE
COORDINACIÓN EDITORIAL

Luca Gallotti
FONDAZIONE SYMBOLA

Alessandro Pilosu
MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI E DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE
MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL

REDAZIONE
COPY EDITING

Laura Castelli Gattinara di Zubiena
FONDAZIONE SYMBOLA

Lisa D’Emidio
FONDAZIONE SYMBOLA

Matteo Donisi
FONDAZIONE SYMBOLA

Alessandro Magini
FONDAZIONE SYMBOLA

Arianna Meloni
DELOITTE PRIVATE MARKET SPECIALIST

SI RINGRAZIANO
AGRADECIMIENTOS

Emil Abirascid
FONDATORE E DIRETTORE STARTUPBUSINESS.IT
FUNDADOR Y DIRECTOR STARTUPBUSINESS.IT

Luca Corsolini
GIORNALISTA
PERIODISTA

Antonella Cotta Ramusino
ART DIRECTOR DI BLUE DESIGN
E YACHT COORDINATOR DI AD ITALIA
DIRECTOR ARTÍSTICO DE BLUE DESIGN
Y YACHT COORDINATOR DE AD ITALIA

Fabio Menicacci
SEGRETARIO NAZIONALE ANCOS APS
SECRETARIO NACIONAL ANCOS APS

Bruno Panieri
DIRETTORE POLITICHE ECONOMICHE
CONFARTIGIANATO IMPRESE
DIRECTOR DE POLÍTICAS ECONÓMICAS DE CONFARTIGIANATO IMPRESE

INDICE

ÍNDICE

004 **PREMESSA**
a cura di Antonio Tajani

006 **INTRODUZIONE**
a cura di Ermete Realacci, Marco Granelli, Ernesto Lanzillo

010 **100 STORIE**

005 **PREFACIO**
editada por Antonio Tajani

007 **INTRODUCCIÓN**
editada por Ermete Realacci, Marco Granelli, Ernesto Lanzillo

010 **100 HISTORIAS**

IT

Il mare è parte integrante dell’identità italiana. Ne disegna la geografia, ne custodisce la storia, ne orienta il futuro. Sulle sue rive è nato un saper fare che unisce i mestieri antichi alle tecnologie d’avanguardia e le capacità artigianali alle innovazioni. Le cento storie raccolte in questo volume raccontano proprio questo. Sono storie di imprese, università, centri di ricerca che attorno alla vela e agli sport d’acqua hanno costruito eccellenze capaci di conquistare i mercati del mondo, nelle quali tecnologia e bellezza, prestazione e sostenibilità procedono insieme. Lo sport è un grande motore di crescita e innovazione, un pilastro della diplomazia della crescita che ho messo al centro del mio mandato per promuovere l’export e l’internazionalizzazione dei nostri territori. L’industria sportiva è anche uno straordinario volano di sviluppo e benessere. Vale quasi 32 miliardi, pari all’1,5% del PIL. L’Italia è il quinto Paese esportatore al mondo di beni sportivi. Il nostro export in questo settore vale quasi 5 miliardi. Le nostre imprese detengono importanti quote delle esportazioni mondiali: 9,6% nel settore caccia e pesca e 5% negli sport acquatici. Sono numeri da grande industria, ma l’obiettivo è fare sempre di più e meglio per promuovere le nostre filiere.

Con la nostra azione di diplomazia sportiva mettiamo lo sport e le nostre imprese al centro dell’azione per la crescita e di tutti i forum imprenditoriali che organizziamo in Italia e nel mondo. Abbiamo istituito la Giornata dello Sport Italiano nel Mondo che si tiene ogni anno a settembre. Quest’anno la dedicheremo proprio alla vela e al nuoto, due discipline simbolo della nostra migliore tradizione sportiva e nelle quali trovano applicazione i prodotti più innovativi della nostra industria. Questo volume è uno strumento operativo per le nostre Ambasciate, i Consolati, gli Istituti di Cultura e tutta la squadra dell’internazionalizzazione, una bussola per tracciare una rotta per valorizzare al meglio le nostre eccellenze. Una rotta che ha un approdo ben preciso. Nel 2027 l’America’s Cup arriverà per la prima volta in Italia, nelle splendide acque del Golfo di Napoli. Con il gioco di squadra di tutto il sistema sportivo nazionale, la più innovativa competizione del mare sarà la vetrina e il trampolino di lancio di un’Italia che trasforma la ricerca in innovazione e l’innovazione in manifattura di qualità. Le pagine che seguono raccontano un Paese che naviga verso il futuro senza dimenticare le proprie radici. Perché il mare non è mai stato un confine. È un ponte di pace, dialogo e crescita condivisi. Buona lettura e buon vento all’Italia!

ANTONIO TAJANI

VICE PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
E MINISTRO DEGLI AFFARI ESTERI
E DELLA COOPERAZIONE
INTERNAZIONALE

ES

El mar es parte integrante de la identidad italiana. Dibuja su geografía, guarda su historia, orienta su futuro. En sus orillas nació un saber hacer que une oficios antiguos con tecnologías de vanguardia y las capacidades artesanales con las innovaciones. Las cien historias recogidas en este volumen cuentan precisamente todo esto. Son historias de empresas, universidades y centros de investigación que han construido, en torno a la vela y los deportes acuáticos, excelencias capaces de conquistar los mercados de todo el mundo, donde tecnología y belleza, rendimiento y sostenibilidad caminan de la mano. El deporte es un enorme motor de crecimiento e innovación, un pilar de la diplomacia del crecimiento que he colocado en el centro de mi mandato para promover las exportaciones y las internacionalizaciones de nuestros territorios. La industria deportiva es también un extraordinario motor de desarrollo y bienestar. Su valor es de casi 32 mil millones, equivalentes al 1,5% del PIB. Italia es el quinto País en el mundo exportador de bienes relativos al deporte. En este sector, nuestras exportaciones equivalen casi a cinco mil millones. Nuestras empresas poseen importantes cuotas de las exportaciones mundiales: 9,6% en el sector de la caza y la pesca y el 5% en los deportes acuáticos. Son cifras típicas de la gran industria, si bien nuestro objetivo es mejorar cada vez más para promocionar nuestras cadenas de producción. Con nuestra actividad de diplomacia deportiva, colocamos

el deporte y nuestras empresas en el centro de la acción destinada al crecimiento y de todos los foros empresariales que organizamos en Italia y en el mundo. Hemos instituido la Jornada del Deporte Italiano en el Mundo, que se realiza todos los años en septiembre. Este año la dedicaremos a la vela y la natación, dos disciplinas que son símbolo de nuestra mejor tradición deportiva y a las cuales se aplican los productos más innovadores de nuestra industria. Este volumen es un instrumento operativo para nuestras Embajadas, Consulados, Institutos de Cultura y para todo el equipo de internacionalización, una brújula para trazar el rumbo destinado a valorizar de la mejor manera nuestras excelencias. Un recorrido con un destino preciso. En 2027 la America’s Cup llegará por vez primera a Italia, a las espléndidas aguas del Golfo de Nápoles. Con el trabajo en equipo de todo el sistema deportivo nacional, la competición marítima más innovadora será el escaparate y el trampolín de lanzamiento de una Italia que transforma la investigación en innovación y la innovación en manufactura de calidad. Las siguientes páginas nos hablan de un País que navega hacia el futuro sin olvidar sus raíces. Porque el mar nunca ha sido una frontera. Es un puente de paz, diálogo y crecimiento compartido. ¡Buena lectura y buen viento a favor para Italia!

ANTONIO TAJANI

VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO DE
MINISTROS Y MINISTRO DE ASUNTOS
EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN
INTERNACIONAL

Introduzione

IT

Introducción

ES

*Non esiste vento favorevole
per il marinaio che non sa dove andare.*
Seneca

*No hay viento favorable
para el marinero que no sabe a dónde ir.*
Séneca

Nel 1992, le immagini del Moro di Venezia, la prima imbarcazione italiana a contendersi la finale della Coppa America nei 141 anni di storia del trofeo, tennero milioni di persone incollate alla televisione, rivelando al Paese la bellezza e la tecnica della vela. Quell'impresa raccontò, e continua a raccontare, un legame antico, quello tra gli italiani e l'acqua, che attraversa i secoli, dalle regate remiere delle repubbliche marinare ai successi olimpici nel canottaggio, nella canoa e nel nuoto, fino alle grandi imprese oceaniche e in solitaria dell'età contemporanea. Una storia che racconta la passione di un intero Paese, il talento dei suoi atleti e la capacità di ospitare e organizzare grandi eventi. Ma anche una storia produttiva e culturale, scritta da imprese, enti non profit, territori e comunità che ogni giorno trasformano lo sport in un motore di sviluppo per manifattura, turismo e innovazione, riconosciuto e apprezzato in tutto il mondo. Questo legame con l'identità nazionale trova radici anche nella geografia del nostro Paese. Con circa 7500 km di coste¹, oltre 1500 laghi e circa 1200 fiumi, l'Italia dispone di un patrimonio d'acqua tra i più ricchi e diversificati d'Europa. Un contesto che, nel tempo, non ha soltanto favorito la pratica degli sport acquatici, ma ha contribuito alla

formazione di competenze, saperi tecnici e attività produttive profondamente legati all'acqua. È su questo patrimonio, alimentato dall'incontro tra territorio, cultura e capacità imprenditoriale, che si è sviluppato uno degli ecosistemi sportivi e manifatturieri più distintivi del Paese. In questo ecosistema, la collaborazione tra imprese, progettisti, atleti, centri di ricerca e associazioni sportive accelera il trasferimento di conoscenze tra pratica sportiva e innovazione tecnologica. Le esigenze delle competizioni diventano un banco di prova per sperimentare nuovi materiali, soluzioni progettuali e tecnologie green che trovano applicazione nella cantieristica, nella componentistica, nell'abbigliamento tecnico e nelle attrezzature per le diverse discipline. Un modello di innovazione aperta che unisce qualità manifatturiera, design, sostenibilità ambientale e capacità di personalizzazione, rafforzando la competitività internazionale del Made in Italy. Nel 2027 l'Italia ospiterà, per la prima volta, l'America's Cup, uno degli eventi sportivi più iconici e tecnologicamente avanzati al mondo. L'appuntamento, che si terrà a Napoli, non è solo una competizione velica, ma una piattaforma globale di visibilità e di attivazione economica. L'ultima edizione

En 1992, las imágenes del Moro di Venezia, el primer barco italiano en disputar la final de la America's Cup en los ciento cuarenta y un años de historia del trofeo, hicieron que millones de personas estuvieran pegadas al televisor, mostrando al País la belleza y la técnica de la vela. Aquella hazaña contó, y sigue contando, un vínculo ancestral entre los italianos y el agua, que atraviesa los siglos, desde las regatas de remo de las Repúblicas Marítimas hasta los éxitos olímpicos en el remo, el piragüismo y la natación, hasta las grandes hazañas oceánicas y en solitario de la época contemporánea. Una historia que cuenta la pasión de todo un País, el talento de sus atletas y la capacidad de albergar y organizar grandes eventos. Pero también una historia productiva y cultural, escrita por empresas, organizaciones sin ánimo de lucro, territorios y comunidades que cada día transforman el deporte en un motor de desarrollo de la manufactura, el turismo y la innovación, reconocido y apreciado en todo el mundo. Este vínculo con la identidad nacional hunde sus raíces también en la geografía de nuestro País. Con alrededor de 7500 km de costas¹, más de 1500 lagos y alrededor de 1200 ríos, Italia dispone de un patrimonio hídrico de los más ricos y variados de toda Europa. Un contexto que con el tiempo

favoreció no solo la práctica de los deportes acuáticos, sino que contribuyó a la formación de competencias, conocimientos técnicos y actividades productivas profundamente vinculadas al agua. Es sobre este patrimonio, alimentado por el encuentro entre territorio, cultura y capacidad empresarial, que se desarrolló uno de los ecosistemas deportivos y manufactureros más característicos del País. En este ecosistema, la colaboración entre empresas, diseñadores, atletas, centros de investigación y asociaciones deportivas de competición acelera la transferencia de conocimientos entre la práctica deportiva y la innovación tecnológica. Las exigencias de las competiciones se convierten en un banco de pruebas para experimentar nuevos materiales, soluciones de diseño y tecnologías verdes que encuentran aplicación en la producción naval, en la producción de componentes, en la ropa técnica y en los equipos para diferentes disciplinas. Un modelo de innovación abierta que une calidad manufacturera, diseño, sostenibilidad medioambiental y capacidad de personalización, reforzando la competitividad internacional del Made in Italy. En 2027, Italia será la anfitriona de la America's Cup, uno de los eventos deportivos más emblemáticos y tecnológicamente

¹ *Un Solo Mare* – Report 2026, Fondazione Musica per Roma e Fondazione Symbola.

¹ *Un Solo Mare* – Report 2026, Fondazione Musica per Roma y Fundación Symbola.

ha registrato un’audience televisiva cumulata nell’ordine di centinaia di milioni di spettatori a livello mondiale, con una copertura diffusa in oltre 180 nazioni e una forte esposizione digitale, tra streaming e social media. Un impatto che, per la nazione ospitante, si traduce in ritorni reputazionali, turistici e produttivi di scala internazionale. La Coppa America, con il suo carico di innovazione tecnologica – foil, aerodinamica, simulazioni digitali, materiali compositi di nuova generazione – può rendere visibile al grande pubblico il sistema produttivo italiano, che va ben oltre la vela e coinvolge l’intero universo degli sport acquatici, dalla progettazione navale all’impiantistica sportiva, dall’abbigliamento tecnico ai dispositivi per la sicurezza, dalla ricerca sui materiali fino ai servizi e alla formazione. Ma soprattutto offre l’occasione di leggere insieme sport e industria, passione e produzione, evento e sviluppo. Per Napoli e per l’Italia non sarà quindi soltanto un grande appuntamento agonistico, ma una vetrina per raccontare il nostro sistema produttivo e il suo radicamento nei territori. L’Italia è infatti ricca di capitali del mare. Da Genova a Napoli, da Trieste a Brindisi, da Cagliari a Palermo, passando anche per tanti distretti come quello del Lago d’Iseo, dove si concentra un’importante produzione di corde e reti. Nel nostro Paese ogni riva ha saputo costruire una propria identità, ogni porto è in grado di raccontare una storia diversa. Il binomio

sport e acqua è inoltre profondamente legato alle comunità locali, che promuovono l’aggregazione sociale e lo sviluppo di competizioni sul territorio, come nel caso del Circolo ILVA Bagnoli, che sorge proprio nell’area dove saranno collocate le basi logistiche e operative dei team internazionali dell’America’s Cup 2027. Attraverso questa trama composta da imprese competitive, saper fare artigiano, geografie produttive e comunità appassionate prende vita un patrimonio che va ben oltre la dimensione economica. Nasce da questa consapevolezza il volume *100 Storie Italiane di Sport: Vela e Sport d’Acqua*, promosso e realizzato dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, Fondazione Symbola e Confartigianato Imprese, insieme a Deloitte come knowledge partner. Le cento esperienze raccontate in questa pubblicazione non hanno l’ambizione di rappresentare in modo esaustivo l’intera filiera degli sport d’acqua. Piuttosto offrono uno spaccato della straordinaria varietà di competenze, specializzazioni produttive e capacità innovative che caratterizzano il sistema italiano. Un ecosistema composto da imprese, territori, associazioni, centri di ricerca e comunità che, con ruoli e competenze differenti, contribuiscono ogni giorno a produrre – come ricordava Carlo Maria Cipolla – all’ombra dei campanili cose belle che piacciono al mondo.

ERMETE REALACCI
MARCO GRANELLI
ERNESTO LANZILLO
PRESIDENTE FONDAZIONE SYMBOLA
PRESIDENTE CONFARTIGIANATO IMPRESE
PRESIDENTE DELOITTE & TOUCHE S.P.A.

de vanguardia del mondo. La cita se celebrará en Nápoles y no será solo una competición de vela, sino también una plataforma global de visibilidad y de activación económica. La última edición registró una audiencia televisiva acumulada del orden de los cientos de millones de espectadores a nivel mundial, con cobertura en más de ciento ochenta Países y una importante exposición digital, entre streaming y redes sociales. Un impacto que, para el País anfitrión, se traduce en retornos en términos de reputación, turismo y producción a escala internacional. La America’s Cup, con su carga de innovación tecnológica – foil, aerodinámica, simulaciones digitales, materiales compuestos de nueva generación – puede dar visibilidad al gran público el sistema productivo italiano, que va muchos más allá de la vela y abarca todo el universo de los deportes acuáticos, desde el diseño naval hasta las instalaciones deportivas, desde la indumentaria técnica hasta los dispositivos de seguridad, desde la investigación sobre materiales hasta los servicios y la formación. Pero, sobre todo, ofrece la oportunidad de ver juntos deporte e industria, pasión y producción, evento y desarrollo. Para Nápoles y para Italia no será, por tanto, solo una gran cita deportiva, sino un escape para contar nuestro sistema productivo y su arraigo en los territorios. De hecho, Italia es rica en capitales del mar. De Génova a Nápoles, de Trieste a Brindisi, de Cagliari a Palermo, pasando por tantos distritos como el del Lago d’Iseo, donde se concentra una importante producción de cuerdas y redes. En

ERMETE REALACCI
MARCO GRANELLI
ERNESTO LANZILLO
PRESIDENTE DE FONDAZIONE SYMBOLA
PRESIDENTE DE CONFARTIGIANATO IMPRESE
PRESIDENTE DE DELOITTE & TOUCHE S.P.A.

nuestro País cada costa ha sabido construir su propia identidad, cada puerto es capaz de narrar una historia diferente. El binomio deporte y agua está profundamente vinculado a las comunidades locales, que promueven la cohesión social y el desarrollo de competiciones en el territorio, como en el caso del Circolo ILVA Bagnoli, que surge precisamente en el área donde se colocarán las bases logísticas y operativas de los equipos internacionales de la America’s Cup 2027. A través de esta trama formada por empresas competitivas, el saber hacer artesanal, las geografías productivas y las poblaciones apasionadas surge un patrimonio que va más allá de la dimensión económica. De esta conciencia nace el volumen *100 historias italianas de deporte: vela y deportes acuáticos*, promovido y realizado por el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación Internacional, Fondazione Symbola y Confartigianato Imprese, junto con Deloitte como knowledge partner. Las cien experiencias narradas en esta publicación no pretenden representar de manera exhaustiva todo el sector de los deportes acuáticos. Más bien ofrecen una muestra de la extraordinaria variedad de competencias, especializaciones productivas y capacidades innovadoras que caracterizan el sistema italiano. Un ecosistema compuesto por empresas, territorios, asociaciones, centros de investigación y comunidades que, con papeles y competencias diferentes, contribuyen cada día a producir – como recordaba Carlo Maria Cipolla – a la sombra de los campanarios cosas bellas que gustan al mundo.

100 STORIE

001 ADVANCED YACHTS
002 AKRON
003 ANGELEYE
004 ANTAL
005 ARENA
006 ARMARE
007 ATLANTIS
008 AVM 1959
009 BARCOLANA
010 BASE LUNA ROSSA
011 BASICNET
012 BIG MAMA KAYAK
013 C.M.F.
014 C4 CARBON
015 CAMPAGNOLO
016 CANTIERE DEL PARDO
017 CANTIERE NAVALE FACCENDA
018 CARIBONI
019 CARVICO
020 CD SAILS
021 CENTRO IPERBARICO RAVENNA
022 CENTRO NAUTICO ADRIATICO
023 CENTRO PROTESI INAIL
024 CETMA COMPOSITES
025 CHALLENGER SAILS
026 CIRCOLO DEL REMO
E DELLA VELA ITALIA
027 CIRCOLO DELLA VELA
BRINDISI
028 CIRCOLO DELLA VELA
SICILIA
029 CIRCOLO DELLA VELA
TERMOLI
030 CIRCOLO NAUTICO POSILLIPO
031 CIRCOLO VELICO LUCANO
032 CLUB VELICO TRASIMENO

033 COELMO
034 COMAR YACHTS
035 CRESSI
036 CROPELLI
037 CS CANOE
038 DAINESE
039 DIVESYSTEM
040 ELIGIO RE FRASCHINI
041 ESSILORLUXOTTICA
042 EXO KAYAK
043 FALCONERI
044 FERRARI
045 FERRETTI GROUP
046 FILIPPI BOATS
047 FLO’SAIL
048 FLOATEX
049 FLYGROOVE
050 FONDAZIONE CVC –
CENTRO VELICO CAPRERA
051 GOTTIFREDI MAFFIOLI
052 HAND SPORTS
053 ICE YACHTS
054 IIT ISTITUTO ITALIANO
DI TECNOLOGIA
055 ISI POOLS
056 ITALIA YACHTS
057 JAKED
058 LICOSPARS
059 MARES
060 MASTER
061 MAXSPAR
062 MICROGATE
063 MICROPLUS
064 MONTEISOLA CORDE
065 MONTURA
066 MOTONAUTICA F.LLI RANIERI

067 MYLIUS YACHTS
068 MYRTHA POOLS
069 NEO YACHTS & COMPOSITES
070 NO-MADE BOARDS
071 NORTHERN LIGHT
COMPOSITES
072 OLIMPIC SAILS
073 ONESAILS
074 PERSICO MARINE
075 PIRELLI
076 PRADA
077 QUICK GROUP
078 RACING SPIRIT
079 RAFTING AVENTURE
VILLENEUVE
080 RED BULL SAILING ACADEMY
081 RETIFICIO LA RETE
082 RRD ROBERTO RICCI DESIGNS
083 SABFOIL
084 SALICE OCCHIALI
085 SANGIORGIO MARINE
086 SANLORENZO
087 SEACSUB
088 SLAM
089 SOLARIS YACHTS
090 SQUAME
091 TECHNOGEAR
092 UBI MAIOR ITALIA
093 VELERIA SAN GIORGIO
094 VIBRAM
095 VICTORY DESIGN
096 WATERFLY
097 WRS
098 YACHT CLUB ITALIANO
099 ZADRO SAILS
100 ZAOLI SAILS

100 HISTORIAS

CATEGORIE



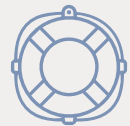
ABBIGLIAMENTO
INDUMENTARIA



ATTREZZATURE E COMPONENTI
EQUIPAMIENTOS Y COMPONENTES



STRUTTURE E ALLESTIMENTI
ESTRUCTURAS



SICUREZZA
SEGURIDAD



PROMOZIONE
PROMOCIÓN



IMBARCAZIONI E TAVOLE
EMBARCACIONES Y TABLAS



MEDICINA DELLO SPORT
MEDICINA DEL DEPORTE

CATEGORÍAS

IMPRESE
EMPRESAS

TERZO SETTORE – AGENZIE PUBBLICHE
TERCER SECTOR – AGENCIAS PÚBLICAS

CENTRI DI RICERCA – UNIVERSITÀ
CENTROS DE INVESTIGACIÓN –
UNIVERSIDADES



INQUADRA IL QR CODE PER
VISIONARE LA SITOGRAFIA

ESCANEA EL CÓDIGO QR
PARA VER LA SITOGRAFÍA



Advanced Yachts

IT

Barche a vela create su misura, come un lussuoso abito sartoriale, sintesi tra design, performance e artigianalità Made in Italy. È questa la cifra di Advanced Yachts, che progetta e sviluppa yacht da regata e crociera contraddistinti dall'utilizzo di materiali innovativi e da avanzate tecniche di costruzione. Fondata a Milano da Antonella Di Leo e Marco Tursini, l'azienda realizza catamarani e yacht a vela ad alte prestazioni e dalla vocazione sportiva: competitivi in regate ufficiali e, allo stesso tempo, fruibili in crociera veloce.

Dotata di un team di architetti navali di fama mondiale, affiancato da sapienti artigiani, Advanced Yachts integra la tradizione del know-how nautico italiano a tecnologie innovative di idrodinamica digitale per realizzare imbarcazioni all'avanguardia e sostenibili. La rilevazione dei dati relativi agli yacht, forniti a modelli di intelligenza artificiale e applicati a software di fluidodinamica computazionale, consente infatti di valutare con precisione distribuzione del peso e beccheggio, ottimizzandone così le prestazioni. Tutte le strutture – scafi, ponti, sovrastrutture e paratie – sono interamente in carbonio e hanno anime sagomate in 3D con macchine CNC, superiori per galleggiabilità e resistenza. La laminatura viene eseguita utilizzando la tecnica di infusione sottovuoto, che elimina gli sprechi di resina dannosi per l'ambiente e aiuta a ridurre il peso, assicurando una maggiore affidabilità. Esempio di navigazione sostenibile e performante è il catamarano a vela AC72: grazie a un sistema di propulsione ecologica avanzata, utilizza alternatori ad alta potenza per recuperare l'energia in eccesso.

www.advancedyachts.com

ES

Veleros personalizados, como un suntuoso traje a medida, una síntesis entre diseño, rendimiento y elaboración artesanal Made in Italy. Este es el sello de Advanced Yachts, que proyecta y desarrolla yates de regata y crucero que se distinguen por el empleo de materiales innovadores y técnicas avanzadas de construcción. Fundada en Milán por Antonella Di Leo y Marco Tursini, la empresa realiza catamaranes y yates de vela de altas prestaciones con vocación deportiva: competitivos en regatas oficiales y, al mismo tiempo, funcionales en crucero rápido.

Dotada de un equipo de arquitectos navales de fama internacional, acompañado por artesanos expertos, Advanced Yachts integra la tradición del know-how náutico italiano con tecnologías innovadoras de hidrodinámica digital que permiten realizar embarcaciones de vanguardia a la vez que sostenibles. La recopilación de los datos referidos a los yates, proporcionados a modelos de inteligencia artificial y luego aplicados a software de dinámica de fluidos computacional, permite evaluar con precisión la distribución del peso y el cabeceo, optimizando las prestaciones. Todas las estructuras – cascos, puentes, superestructuras y mamparos – son totalmente de carbono y con alma moldeada en 3D mediante máquinas de CNC, superiores en flotabilidad y resistencia. El laminado se realiza utilizando la técnica de infusión en vacío, la cual elimina los desperdicios de resina nocivos para el medio ambiente y ayuda a reducir el peso, asegurando mayor fiabilidad. Ejemplo de navegación sostenible y eficiente es el catamarán a vela AC72: mediante un sistema de propulsión ecológica de vanguardia emplea alternadores de gran potencia para recuperar la energía en exceso.



Akron

IT

Il nome Akron – vetta, in greco antico – rispecchia perfettamente la filosofia dell'azienda: fornire agli atleti i costumi da competizione e gli accessori per sport acquatici più performanti e innovativi, per raggiungere il vertice dei loro obiettivi. Nata nel 2005 a Sommacampagna (VR) dall'esperienza e dal know-how di Andrea Beccari e Domenico Fioravanti, campioni plurimedagliati in diverse specialità di nuoto, Akron è un'azienda attiva nella produzione di costumi da bagno, abbigliamento e attrezzature per sport in acqua che sono realizzati con materiali e tessuti tecnici traspiranti, studiati per garantire prestazioni elevate.

Con un team dedicato di esperti di design e del movimento applicato, affiancato da professionisti del settore nuoto, il centro R&S AkronLAB sviluppa e progetta prodotti tecnologicamente avanzati, in grado di massimizzare le prestazioni dei nuotatori. Ne è un esempio il nuovo tech suit VENOM, che si distingue per la costruzione ergonomica piatta delle saldature e un design che riduce l'ingresso di acqua e favorisce lo scivolamento, assicurando velocità e aderenza; o la linea swimwear, omologata FINA per le competizioni nazionali e internazionali di nuoto, che utilizza tessuti ecosostenibili ad alta prestazione. Creata per gli atleti della storica realtà sportiva Nuotatori Milanesi, offre alle squadre e ai club la possibilità di personalizzare l'abbigliamento tecnico da piscina. Grazie alla lavorazione artigianale completamente Made in Italy, Akron assicura qualità tecnologica e cura dei dettagli, per prodotti altamente performanti.

www.akronitalia.com

ES

El nombre Akron – cumbre, en griego antiguo – describe a la perfección la filosofía de la empresa: proporcionar a los atletas bañadores de competición y accesorios de altas prestaciones e innovadores para deportes acuáticos, buscando alcanzar la cima de sus máximos objetivos. Fundada en 2005 en Sommacampagna (VR) fruto de la experiencia y del know-how de Andrea Beccari y Domenico Fioravanti, campeones plurimedallistas en diferentes especialidades de natación, Akron es una empresa dedicada a la fabricación de bañadores, ropa y equipamiento para deportes acuáticos, fabricados con materiales y tejidos técnicos transpirantes, estudiados para garantizar elevadas prestaciones.

Con un equipo de expertos en el diseño y el movimiento aplicado, junto a profesionales del sector de la natación, el centro R&S AkronLAB desarrolla productos tecnológicamente avanzados, capaces de maximizar las prestaciones de los nadadores. Un ejemplo de ello es el nuevo tech suit VENOM, que se distingue por la construcción ergonómica plana de las soldaduras y un diseño que reduce la entrada de agua y favorece el deslizamiento, asegurando velocidad y adherencia; o la línea swimwear, homologada FINA para competiciones nacionales e internacionales de natación, que utiliza tejidos ecosostenibles de altas prestaciones. Creada para los atletas de la histórica realidad deportiva Nuotatori Milanesi, ofrece a equipos y clubes la posibilidad de personalizar la ropa técnica de piscina. Gracias a la elaboración artesanal completamente Made in Italy, Akron asegura calidad tecnológica y cuidado del detalle, para productos altamente performantes.



AngelEye

IT

La sicurezza nelle piscine, così come in tutti i luoghi dello sport, è un aspetto fondamentale, ma deve essere tanto presente quanto invisibile, per non interferire con lo svolgimento della competizione e con le performance degli atleti, che si tratti di professionisti o amatoriali. Da oltre vent'anni AngelEye lavora esattamente su questo aspetto decisivo. L'azienda di Bolzano sviluppa sistemi di rilevazione annegamento basati su tecnologie innovative nel campo dell'intelligenza artificiale, che riescono a integrare videocamere subacquee e aeree, analisi in tempo reale e dispositivi di allerta. I sistemi possono essere installati in tutte le tipologie di piscine, pubbliche e private, sia già esistenti sia di nuova costruzione.

Il sistema di rilevamento annegamento AngelEye LifeGuard riesce a individuare tempestivamente situazioni di potenziale pericolo in acqua scansionando la vasca in maniera continua attraverso l'analisi dei flussi video provenienti dalle videocamere. In questo modo, il personale viene supportato nella sorveglianza attraverso immagini e posizioni, che permettono di intervenire subito e con precisione. Così avviene nell'Aquamore Bocconi Sport Center di Milano, dove il sistema LifeGuard è installato nella vasca olimpionica da 25 x 50 metri e nella vasca di riscaldamento realizzate da Myrtha Pools: un esempio che mostra come negli sport acquatici italiani esista una filiera capace di tenere insieme progettazione, gestione, innovazione e sicurezza. Oggi, più di trecento piscine in venti Paesi si affidano all'esperienza AngelEye.

www.angeleye.tech

ES

La seguridad en las piscinas, así como en todas las instalaciones deportivas, es un aspecto fundamental: debe estar tan presente como invisible, para no interferir en el desarrollo de la competición ni en el rendimiento de los atletas, ya sean profesionales o aficionados. Desde hace más de veinte años AngelEye trabaja precisamente sobre este aspecto decisivo. La empresa de Bolzano desarrolla, de hecho, sistemas de detección de ahogamientos basados en tecnologías innovadoras dentro del campo de la inteligencia artificial, los cuales consiguen integrar cámaras aéreas y submarinas, análisis en tiempo real y dispositivos de alerta. Estos sistemas pueden instalarse en todo tipo de piscinas, públicas y privadas, tanto nuevas como ya construidas.

El sistema de detección de ahogamientos AngelEye LifeGuard consigue identificar rápidamente situaciones potencialmente peligrosas en el agua, escaneando la piscina de forma continua mediante el análisis de los flujos de vídeo procedentes de las cámaras. De esta manera, se apoya al personal en la vigilancia a través de imágenes y posiciones que permiten intervenir de forma inmediata y precisa. Así sucede en el Aquamore Bocconi Sport Center de Milán, donde el sistema LifeGuard está instalado en la piscina olímpica de 25 x 50 metros y en la piscina de calentamiento construida por Myrtha Pools: un ejemplo que muestra cómo en los deportes acuáticos italianos existe una cadena de valor capaz de unir diseño, gestión, innovación y seguridad. Actualmente más de trescientas piscinas en veinte Países confían en la experiencia de AngelEye.



Antal

IT

Da quasi cinquant’anni Antal sviluppa attrezzature di coperta per barche a vela che contribuiscono a rendere la navigazione più sicura, efficiente e performante. Punto di riferimento della componentistica nautica Made in Italy, l’impresa realizza hardware che uniscono innovazione, affidabilità e personalizzazione dalle imbarcazioni da crociera ai più competitivi yacht da regata. Fondata nel 1977 a Padova dalla famiglia Carraro, Antal ha dato vita nel 2026 al Gruppo Antal, rafforzando la propria presenza internazionale attraverso la collaborazione con XPO, Karver e Ropeye, con l’obiettivo di offrire soluzioni sempre più complete fin dalle fasi di progettazione del piano di coperta.

Con oltre mille prodotti progettati, lavorati e assemblati internamente, Antal sviluppa soluzioni standard e su misura grazie a un reparto Ricerca e Sviluppo che collabora con velisti e atleti esperti in regate internazionali e che ha portato alla nascita di brevetti e prodotti innovativi: il Low Friction Ring, per esempio, che rivoluziona la gestione delle cime sulle barche a vela; il winch in carbonio per maxi yacht e lo spinner in bioplastica, risultato di una costante ricerca su materiali avanzati e attenzione alla sostenibilità. Dai trimarani Fila di Giovanni Soldini al Team Azzurra, fino alla Clipper Round the World Yacht Race 2026, le soluzioni Antal sono presenti a bordo di alcune delle più prestigiose imbarcazioni da competizione. Un riconoscimento che conferma la capacità di trasformare l’esperienza maturata sui campi di regata in tecnologie affidabili e innovative.

www.antal.it

ES

Desde hace casi cincuenta años Antal desarrolla equipos de cubierta para barcos de vela que vuelven más segura, eficiente y de alto rendimiento la navegación. Punto de referencia de los componentes náuticos Made in Italy, la empresa realiza hardware que une innovación, fiabilidad y personalización, desde embarcaciones de crucero hasta los yates de regata más competitivos. Fundada en 1977 en Padua por la familia Carraro, Antal creó en 2026 el Grupo Antal, reforzando su presencia internacional mediante la colaboración con XPO, Karver y Ropeye, con la finalidad de ofrecer soluciones cada vez más completas desde las fases de diseño del plano de cubierta.

Con más de mil productos diseñados, elaborados y montados internamente, Antal desarrolla soluciones estándar y a medida, gracias a un departamento de Investigación y Desarrollo que colabora con navegantes de vela y atletas con experiencia en regatas internacionales, y que ha llevado a la creación de patentes y productos innovadores: por ejemplo el Low Friction Ring, que revoluciona la gestión de cabos en los veleros, el winch de carbono para maxi yates y el spinner de bioplástico, resultado de una constante investigación sobre materiales avanzados y atención a la sostenibilidad. Desde los trimaranes Fila de Giovanni Soldini y el Team Azzurra hasta la Clipper Round the World Yacht Race 2026, las soluciones Antal están presentes a bordo de algunas de las más prestigiosas embarcaciones de competición. Un reconocimiento que confirma la capacidad de Antal de transformar la experiencia adquirida en las regatas en tecnologías fiables e innovadoras.



Arena

IT

Centinaia sono le medaglie olimpiche conquistate indossando Arena: da Novella Calligaris, la prima italiana a vincere una medaglia olimpica nel nuoto, a Matt Biondi, che ha superato record mondiali scendendo sotto i 49 secondi nei 100 m stile libero; o anche Massimiliano Rosolino, quattordici volte campione europeo e vincitore di sessanta medaglie tra Giochi Olimpici, campionati italiani ed europei. Nata nel 1973 a Tolentino (MC), oggi Arena è presente in 116 Paesi e rappresenta uno dei brand più influenti del settore.

Nel nuoto, dove pochi centesimi di secondo possono cambiare le sorti di una gara, la leggerezza dell'abbigliamento tecnico è fondamentale: per questo Arena ha ideato la sua prima linea di costumi con un tessuto innovativo dal peso di soltanto diciotto grammi. Divenuta sponsor tecnico della Federazione Italiana Nuoto (FIN) e della Federazione Italiana Triathlon (FiTri), dal 2012 Arena ha rivoluzionato il settore creando linee tecnologiche come Powerskin Carbon-Pro, che intreccia la fibra di carbonio direttamente nel tessuto: la "compressione intelligente", termine ormai consolidato nel linguaggio del nuoto, migliora la performance aumentando l'apporto di sangue ai muscoli e garantendo all'atleta libertà di movimento, velocità e comfort. Per rendere i suoi prodotti più performativi, Arena coniuga la ricerca sui costumi da bagno con dati di aerodinamica e idrodinamica, in gran parte condivisi con la Formula Uno e con l'America's Cup, sullo studio del comportamento di corpi e tessuti immersi in fluidi.



www.arenasport.com

ES

Centenares de medallas olímpicas ganadas llevando Arena: de Novella Calligaris, la primera italiana que ganó una medalla olímpica de natación, a Matt Biondi, que superó los récords mundiales al bajar de los 49 segundos en los 100 metros de crol, y también Massimiliano Rosolino, catorce veces campeón europeo y ganador de sesenta medallas entre Juegos Olímpicos y campeonatos europeos e italianos. Fundada en 1973 en Tolentino (MC), hoy en día Arena está presente en ciento dieciséis Países y representa una de las marcas más influyentes del sector.

En la natación, donde pocas centésimas de segundo pueden cambiar el resultado de una competición, la ligereza de la ropa técnica es fundamental: por este motivo Arena ideó su primera línea de bañadores de tejido innovador que pesa solo 18 gramos. Convertida en patrocinador técnico de la Federazione Italiana Nuoto (FIN) y de la Federazione Italiana Triathlon (FiTri), desde 2012 Arena revolucionó el sector creando líneas tecnológicas como Powerskin Carbon-Pro, que entrelaza la fibra de carbono directamente con el tejido: la "compresión inteligente", término ya establecido en el lenguaje de la natación, mejora las prestaciones aumentando el flujo sanguíneo a los músculos y garantizando al atleta libertad de movimiento, velocidad y confort. Para que sus productos ofrezcan mayores prestaciones, Arena combina la investigación sobre sus bañadores con datos de aerodinámica e hidrodinámica, en su mayor parte compartidos con la Fórmula Uno y con la America's Cup, relativos al estudio del comportamiento de los cuerpos y los tejidos sumergidos en fluidos.



Armare

IT

L'Emirates Team New Zealand, con le sue tre vittorie consecutive a Bermuda 2017, Auckland 2021 e Barcellona 2024, è da quasi dieci anni il dominatore assoluto dell'America's Cup. Pochi sanno, però, che la squadra neozelandese si affida a un'azienda friulana per la realizzazione delle cime utilizzate a bordo. A San Giorgio di Nogaro (UD), infatti, lavora Armare: un'eccellenza indiscussa del Made in Italy e tra i leader mondiali nella produzione di cime per la nautica di altissima qualità. Una partnership vincente, quella tra i campioni dell'Emirates Team New Zealand e l'impresa italiana, che continuerà anche in occasione della prossima campagna di Coppa in programma a Napoli nel 2027.

Si tratta di una realtà che nei decenni si è abituata a calcare, spesso vincendo, i principali palcoscenici mondiali delle regate: durante la Barcolana 2025, per esempio, tutte le imbarcazioni a podio erano equipaggiate con le sue cime tecniche. Poliestere e poliammide che poi diventano Kevlar, Vectran, Twaron e altre fibre altamente ingegnerizzate: il segreto di Armare sta anche nella sua capacità di lavorare materiali innovativi per ottenere le prestazioni necessarie alle competizioni più impegnative. Le cime dell'azienda friulana sono progettate e realizzate interamente in Italia sia in serie sia sartorialmente. L'azienda, infatti, affianca ogni committente, sviluppando lavorazioni e finiture personalizzate in base alle specifiche esigenze. Un processo che non dimentica la sostenibilità: l'intera filiera produttiva segue rigorosi criteri di ecosostenibilità, con un tasso di riciclo superiore al 96%.

www.armareropes.com

ES

El Emirates Team New Zealand, con sus tres victorias consecutivas en Bermuda 2017, Auckland 2021 y Barcelona 2024, lleva casi diez años siendo el dominador absoluto de la America's Cup. Pocos lo saben, pero este equipo neozelandés confía en una empresa de la región de Friuli para la fabricación de los cabos empleados a bordo. En San Giorgio di Nogaro (UD), se encuentra Armare: una excelencia indiscutida del Made in Italy y uno de los líderes mundiales de la fabricación de cabos de altísima calidad para la náutica. Una colaboración exitosa entre los campeones del Emirates Team New Zealand y la empresa italiana que continuará con motivo de la próxima campaña de la Copa a realizarse en Nápoles en 2027.

Una realidad que a lo largo de las décadas se ha acostumbrado a destacar, a menudo con victorias, en las principales regatas mundiales: durante la Barcolana 2025, por ejemplo, todas las embarcaciones que subieron al podio estaban equipadas con sus cabos técnicos. Poliéster y poliamida que se transforman en Kevlar, Vectran, Twaron y otras fibras de alta ingeniería: el secreto de Armare está también en su capacidad de trabajar materiales innovadores para lograr las prestaciones requeridas en las competiciones más desafiantes. Los cabos de la empresa de Friuli se diseñan y realizan totalmente en Italia tanto en serie como de forma personalizada. La empresa acompaña a cada cliente desarrollando elaboraciones y acabados personalizados en función de las exigencias específicas. Un proceso sin olvidar de la sostenibilidad; toda la cadena de producción cumple con rigurosos criterios de ecosostenibilidad, con un porcentaje de reciclado que supera el 96%.



Atlantis

IT

Aiutare i velisti, gli operatori e gli amanti del mare ad affrontare le condizioni meteorologiche più estreme in totale sicurezza è l'obiettivo di Atlantis, specializzata nella produzione di giubbotti di salvataggio ed accessori nautici ad alta prestazione per la navigazione, sportiva e professionale, che soddisfano i più elevati standard di qualità e conformità alle normative vigenti nel settore dei sistemi di sicurezza marittima.

Nata nel 2004 a Genova, Atlantis si occupa di progettazione, produzione e certificazione di dispositivi di salvataggio e di prodotti di sicurezza innovativi, affidabili ed ergonomici per impiego navale, militare e professionale, con linee dedicate alla navigazione a vela ludica e da competizione. Dai dispositivi di protezione individuale alle tute da immersione, fino ai razzi di segnalazione elettronici e alle zattere di salvataggio di ultima generazione, tutte le soluzioni Atlantis sono prodotte in Italia, garantendo il controllo diretto della filiera e la personalizzazione. L'attività di ricerca, innovazione sui materiali e sviluppo proprietario ha portato a prestigiose collaborazioni: il sistema di salvataggio SAL 11 MMI Atlantis per la Marina Militare Italiana, le cinture Solas, Admiral e Rex per le maggiori compagnie crocieristiche mondiali e il giubbotto di salvataggio autogonfiabile Falcon 275 N, personalizzato per la Federazione Italiana Vela. Quest'ultimo è dotato di un tessuto certificato altamente resistente, con un sistema di ritenzione nastri e fibbie a sgancio rapido ad alta tecnologia ed è studiato per le attività veliche di Ocean Race e da competizione.

www.atlantisitalia.it

ES

Ayudar a los navegantes, operadores y amantes del mar a afrontar las condiciones meteorológicas más extremas con total seguridad es el objetivo de Atlantis, especializada en la fabricación de chalecos salvavidas y de accesorios náuticos de alto rendimiento para la navegación deportiva y profesional, que cumplen con los más altos estándares de calidad y conformidad con la legislación vigente en el ámbito de los sistemas de seguridad marítima.

Fundada en 2004 en Génova, Atlantis se dedica al diseño, fabricación y certificación de dispositivos de salvamento y productos de seguridad innovadores, fiables y ergonómicos, destinados al uso naval, militar y profesional, con líneas específicas para la navegación a vela recreativa y de competición. Desde el equipo de protección individual hasta los trajes de buceo, pasando por bengalas electrónicas de señalización y balsas salvavidas de última generación, todas las soluciones Atlantis se producen en Italia, garantizando un control directo de la cadena de suministro y la personalización. La actividad de investigación, innovación de los materiales y desarrollo propio ha llevado a establecer colaboraciones de prestigio como: el sistema de rescate SAL 11 MMI ATLANTIS destinado a la Marina Militar Italiana, los cinturones Solas, Admiral y Rex para las mayores compañías de cruceros del mundo y el chaleco salvavidas autoinflable Falcon 275 N personalizado para la Federación Italiana Vela. Este último está dotado de un tejido certificado altamente resistente, con un sistema de alta tecnología para la sujeción de cintas y hebillas de desenganche rápido, se diseñó para las actividades de vela de Ocean Race y de competición.



AVM 1959

IT

L'intuizione, da parte di AVM 1959, di realizzare l'innovativa linea Eyewear Floating attraverso il suo brand rh+ nasce da una consolidata collaborazione con il mondo della vela: ideata per velisti stanchi di perdere gli occhiali in mare, la linea integra uno speciale materiale formulato con una densità inferiore a quella dell'acqua, che consente il galleggiamento. Fondata nel 2016 a Volta Mantovana (MN), AVM 1959 opera nel settore ottico in oltre 85 Paesi in tutto il mondo, affiancando brand affermati nell'ideazione, produzione e distribuzione di occhiali da vista e da sole che combinano le esigenze tecniche del mondo sportivo con funzionalità, stile e performance.

Ergonomici, leggeri e studiati per offrire maggiore stabilità e galleggiabilità in acqua, gli occhiali sportivi rh+ Floating sono in grado di assicurare alte prestazioni a velisti professionisti e amanti degli sport acquatici. Dotati di lenti con filtro polarizzante, proteggono infatti dall'intensa rifrazione dei raggi solari sull'acqua, garantendo al tempo stesso una visione nitida e confortevole. Inoltre, AVM 1959 conferma il proprio impegno nell'attività di ricerca e sviluppo nel settore velico grazie alla partnership con il Fast and Furio Sailing Team – squadra di velisti dal ricco palmarès – che ha scelto di indossare rh+ Eyewear in un percorso di reciproco arricchimento, fondato su un continuo scambio di know-how e sul confronto con le esigenze dei velisti volto a perfezionare e massimizzare la performance degli occhiali tecnici, consolidando così il legame del brand con l'universo delle grandi passioni sportive e del mare.

www.avm1959.it

ES

La intuición de AVM 1959 de realizar, mediante su marca rh+, la innovadora Eyewear Floating, nace de una consolidada colaboración con el mundo de la vela: ideada para navegantes cansados de perder las gafas en el mar, la línea incorpora un material especial formulado con una densidad inferior a la del agua, lo que permite su flotación. Fundada en 2016 en Volta Mantovana (MN), AVM 1959 opera en el sector óptico en más de 85 países, acompañando a marcas consolidadas en la creación, producción y distribución de gafas de vista y de sol, que unen a las exigencias técnicas del mundo del deporte la funcionalidad, el estilo y las altas prestaciones.

Ergonómicas, ligeras y diseñadas para ofrecer más estabilidad y flotabilidad en el agua, las gafas deportivas rh+ Floating son capaces de asegurar altas prestaciones a regatistas profesionales y amantes de los deportes acuáticos. Dotadas de lentes con filtro polarizador, protegen de la intensa refracción de los rayos solares sobre el agua, garantizando simultáneamente una visión nítida y confortable. Además, AVM 1959 confirma su compromiso con la actividad de investigación y desarrollo en el sector de la navegación a vela gracias a la asociación con Fast and Furio Sailing Team – equipo de regatistas con un gran palmarés – que eligió usar rh+ Floating, en un recorrido de enriquecimiento mutuo, basado en un intercambio continuo de know-how y en constatar las exigencias de los navegantes, destinado a perfeccionar y maximizar el rendimiento de las gafas técnicas, consolidando el vínculo de la marca con el universo de las grandes pasiones deportivas y del mar.



Barcolana

IT

È la regata più grande al mondo per numero di partecipanti e ogni anno, nella seconda domenica di ottobre, invade il Golfo di Trieste con migliaia di barche a vela provenienti da tutto il globo. Per capire cosa sia realmente la Barcolana basta guardare i dati relativi all’edizione del 2025: quasi 2000 imbarcazioni da 29 Paesi, 20.000 persone in mare tra atleti, organizzatori e pubblico, un indotto stimato di oltre 480.000 visitatori e 160 eventi culturali organizzati in città durante il periodo della regata. Numeri che valgono un record, ma che ormai non stupiscono più, visto che già nel 2018 l’iniziativa aveva visto oltre 2500 iscrizioni.

La competizione agonistica trasforma così da quasi sessant’anni la città di Trieste nella capitale europea della vela sportiva, recuperando quell’antica e radicata tradizione marinara che è tipica delle coste venete, friulane e istriane. Un evento sportivo che è riuscito ad affermarsi come fenomeno cult e che, nel tempo, è diventato il motore di un’economia blu virtuosa, con importanti ricadute su tutto il territorio. Ma a beneficiare della Barcolana sono innanzitutto gli atleti: all’ombra del Castello di Miramare, gli sportivi amatoriali hanno l’occasione di poter gareggiare al fianco di alcuni tra i più importanti professionisti al mondo. Nel corso degli anni, infatti, hanno partecipato alla Regata Coppa d’Autunno (questo il nome ufficiale della Barcolana) velisti del calibro di Mauro Pelaschier o del quattro volte campione dell’America’s Cup Russell Coutts.

www.barcolana.it

ES

Es la regata más grande del mundo por el número de participantes y cada año, el segundo domingo de octubre, invade el Golfo di Trieste con miles de barcos a vela de todo el mundo. Para comprender lo que es realmente la Barcolana basta con consultar los datos de la edición de 2025: casi 2000 embarcaciones provenientes de 29 Países, 20.000 personas en el mar, entre atletas, organizadores y público, una afluencia estimada de más de 480.000 visitantes y 160 eventos culturales organizados en la ciudad durante el período de la regata. Cifras que suponen un récord, que ya no sorprenden, dado que ya en 2018 se habían registrado más de 2500 inscripciones.

La competición agonística que transforma desde hace casi sesenta años la ciudad de Trieste en la capital europea de la vela deportiva, recuperando la antigua y arraigada tradición marinera, típica de las costas del Veneto, de Friuli y de Istria. Un evento deportivo que ha logrado afirmarse como fenómeno cult y que con el tiempo se convirtió en motor de una economía azul virtuosa con importantes repercusiones en todo el territorio. Pero quienes más se benefician de la Barcolana son, ante todo, los atletas: a la sombra del Castillo de Miramare, los deportistas aficionados tienen la oportunidad de competir al lado de algunos de los más importantes profesionales del mundo. En el transcurso de los años, han participado en la Regata Coppa d’Autunno (éste es el nombre de la Barcolana) regatistas del nivel de Mauro Pelaschier y Russell Coutts, cuatro veces campeón de la America’s Cup.



Base Luna Rossa

IT

In quasi trent'anni di vita e sette partecipazioni all'America's Cup, Luna Rossa è diventata un simbolo italiano, un'icona in cui la nazione si identifica e che regala emozioni a milioni di persone. Nel 2027, poi, per la prima volta in quasi due secoli di storia, la Coppa America approda in Italia e Luna Rossa, la squadra di casa, potrà spiegare le sue vele all'ombra del Vesuvio, nel Golfo di Napoli. Ma dietro un team che compete ai massimi livelli non c'è solo il talento di atleti e costruttori, ma anche un'intensa e costante attività di ricerca e sviluppo.

È nella base operativa di Cagliari che ogni giorno il team guidato dall'Amministratore Delegato Max Sirena, insieme a tecnici e personale altamente specializzato, lavora su un ampio ventaglio di soluzioni innovative. Il quartier generale di Luna Rossa, infatti, è anche un hub di eccellenza per attività di ricerca e sviluppo legate al mondo della vela professionistica. Anni di preparazione, test, raccolta e analisi dei dati anticipano la competizione e sono fondamentali per ottimizzare le prestazioni della barca. Negli hangar si eseguono lavorazioni sulla struttura in carbonio, sull'idraulica, sulle vele e sull'elettronica della barca, ma è l'Edificio Ichnusa il cuore pulsante della base. In questa struttura, infatti, ci sono gli uffici, i dipartimenti di progettazione e di ingegneria e anche un'area dedicata al simulatore: un connubio di tecnologia e know-how che serve a trasformare la performance sportiva in un processo scientifico di crescita quotidiana.

www.lunarossachallenge.com

ES

En casi treinta años de vida y siete de participación en la America's Cup, Luna Rossa se ha convertido en un símbolo italiano, un icono con el que el país se identifica y que regala emociones a millones de personas. En 2027, y por vez primera después de casi dos siglos de historia, la America's Cup recala en Italia y Luna Rossa, la tripulación local, podrá desplegar sus velas a la sombra del Vesubio, en el Golfo de Nápoles. Pero detrás de un equipo que compite al máximo nivel no está sólo el talento de atletas y constructores, sino también una intensa y constante actividad de investigación y desarrollo.

En la base operativa de Cagliari día tras día el equipo guiado por el Director General, Max Sirena, junto con los técnicos y el personal altamente especializado, trabaja en una extensa gama de soluciones innovadoras. La sede central de Luna Rossa es también un polo de excelencia de actividades de investigación y desarrollo vinculadas con el mundo de la vela profesional. Años de preparación, pruebas, recopilación y análisis de datos preceden a la competición y son fundamentales para optimizar el rendimiento de la embarcación. En los hangares se realizan trabajos en la estructura de carbono, en la hidráulica, en las velas y en la electrónica del barco, si bien es el Edificio Ichnusa el centro neurálgico de la base. En esta estructura se encuentran las oficinas, los departamentos de diseño y de ingeniería y también una zona dedicada al simulador: un conjunto de tecnologías y know-how que transforman el rendimiento deportivo en un proceso científico de crecimiento cotidiano.

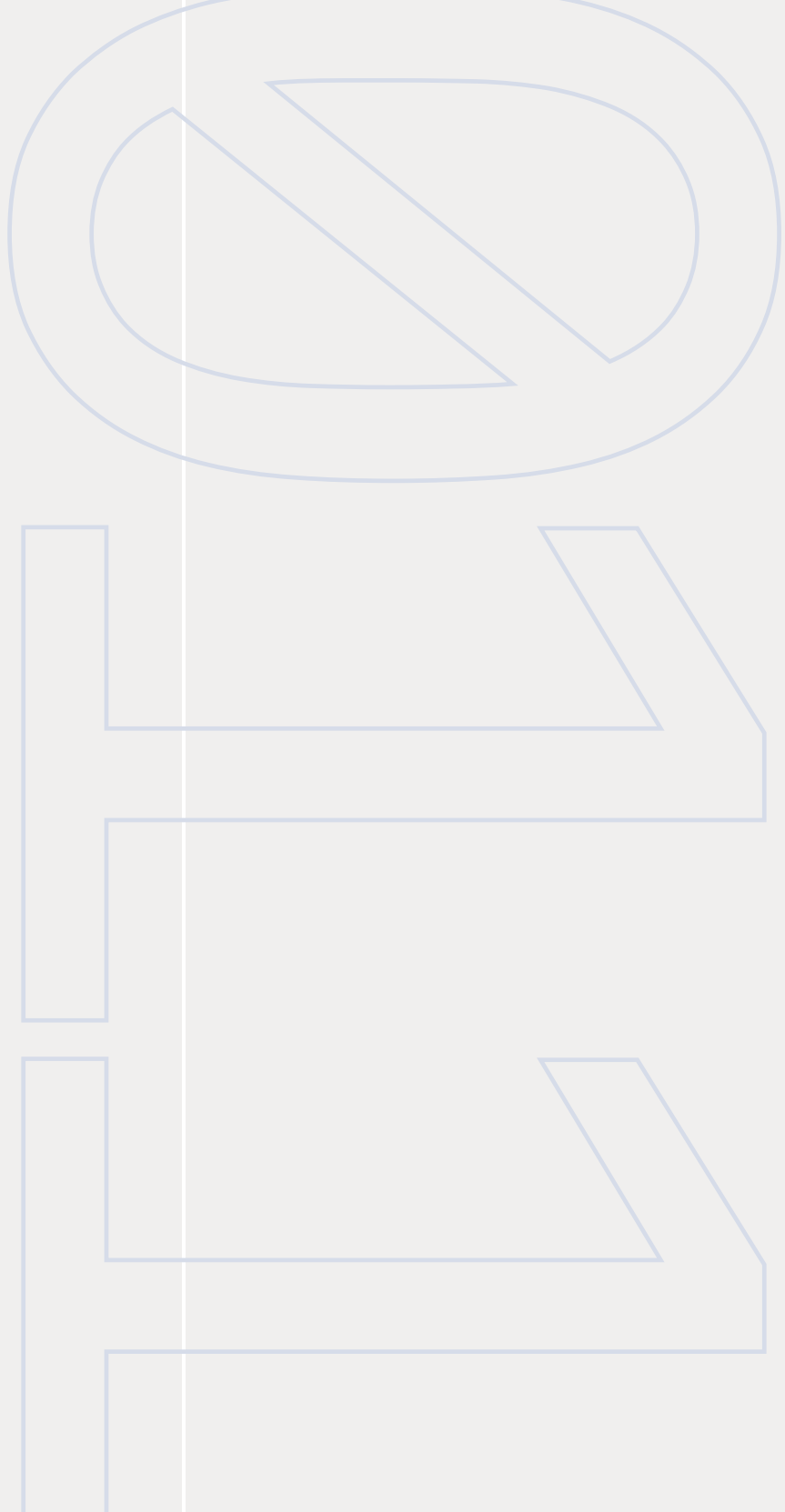


BasicNet

IT

BasicNet è un gruppo che opera nel settore dell’abbigliamento e che è cresciuto acquisendo negli anni brand che hanno legato il loro marchio al mondo dello sport. Fanno parte del gruppo brand iconici come Kappa, Jesus Jeans, K-Way, Superga, Briko, Sebago, Woolrich e Sundek. Con un’offerta così ampia, il gruppo si rivolge agli appassionati di numerosi sport, tra cui calcio, basket, rugby, atletica, tennis e altri.

Sul fronte degli sport nautici, i marchi più attivi sono Sebago, Kappa, K-Way e Sundek. Fondata nel Maine nel 1946, Sebago è nota per gli iconici mocassini da barca della linea Docksides, legati alla vita nautica sul molo e in barca, da sempre pilastro dello stile Sebago. Dal 2015, invece, Kappa è sponsor tecnico della Federazione Italiana Canoa e Kayak, accompagnando la nazionale azzurra di canoa e paracanoa alle Olimpiadi. Altra partnership del gruppo BasicNet è quella siglata nel 2023 tra K-Way e Leonardo Fioravanti, il surfista italiano che ha conquistato per primo la tappa della World Surf League. Il risultato è arrivato a pochi giorni dal lancio delle capsule SS26 realizzate insieme a K-Way, di cui Fioravanti è brand ambassador. Sempre dal 2023 K-Way è sponsor della Federazione Italiana Surfing Sci Nautico e Wakeboard e nell’estate 2026 ha firmato un accordo di sponsorizzazione tecnica con Wakeparadise Milano. Infine Sundek, uno dei nuovi brand entrato nel Gruppo BasicNet, nato nel 1958 sulle coste californiane, risponde fin dalle origini all’esigenza dei surfisti di indossare capi confortevoli e pratici, capaci di accompagnarli tra le onde.



www.basic.net

ES

BasicNet es un grupo que opera en el sector de la confección y que, con el paso del tiempo, creció adquiriendo marcas que han vinculado la propia al mundo del deporte. Forman parte del grupo marcas emblemáticas como Kappa, Jesus Jeans, K-Way, Superga, Briko, Sebago, Woolrich y Sundek. Con una oferta tan extensa, el grupo se dedica a los apasionados de diferentes deportes, entre ellos fútbol, baloncesto, rugby, atletismo, tenis y otros.

Con respecto a los deportes náuticos, las marcas más activas son Sebago, Kappa, K-Way y Sundek. Fundada en Maine en 1946, Sebago es conocida por los emblemáticos mocasines de barco de la línea Docksides vinculados con la vida náutica en el muelle y a bordo, desde siempre la piedra angular del estilo Sebago. Desde 2015 Kappa es el patrocinador técnico de la Federazione Italiana Canoa e Kayak, acompañando al equipo nacional de piragüismo y piragüismo adaptado a los Juegos Olímpicos. Otra colaboración del grupo BasicNet es la firmada en 2023 entre K-Way y Leonardo Fioravanti, el surfista italiano que conquistó por primera vez la etapa de la World Surf League. El resultado llegó pocos días después del lanzamiento de las cápsulas SS26 realizadas junto con K-Way, de la cual Fioravanti es embajador. También desde 2023 K-Way es patrocinador de la Federazione Italiana Surfing Sci Nautico e Wakeboard y en el verano 2026 firmó un acuerdo de patrocinio técnico con WakeParadise Milano. Para terminar, Sundek, una de las nuevas marcas del Gruppo BasicNet, nacida en 1958 en las costas californianas, responde desde sus comienzos a la exigencia de los surfistas de vestir prendas confortables y prácticas, capaces de acompañarlos entre las olas.



Big Mama Kayak

IT

Dal primo stampaggio fino allo sviluppo di modelli sempre più performanti, l'obiettivo di Big Mama Kayak è sempre stato chiaro: creare kayak ideati da pescatori per i pescatori. D'altronde si tratta dell'azienda che, nel 2025, ha accompagnato gli atleti della nazionale italiana verso il titolo mondiale di Kayak Fishing in mare. Fondata a Frosinone da Luigi Bottini, Big Mama Kayak è un marchio di Alpine, impresa specializzata nel Kayak Fishing, unica in Italia a produrre kayak a pedali, pensati per avere le mani libere durante la pesca sportiva e offrire, al contempo, alte prestazioni e comfort.

Big Mama Kayak realizza prodotti artigianali e Made in Italy che sono frutto di anni di ricerca e della collaborazione continua con professionisti e appassionati di questa disciplina. Assieme al designer Claudio Campioni, ha brevettato un'ampia gamma di kayak monoposto o per coppia, smontabili e divisibili, a pagaia, a pedali o con opzione a motore elettrico, tutti configurabili e personalizzabili secondo i diversi stili di pesca. Prodotti ricorrendo al metodo dello stampaggio rotazionale, con monoscocca senza termo-saldature, assicurano affidabilità e stabilità in acqua. Ogni modello è realizzato con cura artigianale, materiali sostenibili e tecnologie avanzate per offrire durata e sicurezza. Tra questi il nuovo TRIKEN 380 Revolution, che ha conquistato il mercato del Kayak Fishing in Italia e in Europa: viene prodotto in polietilene ad alta densità, che rende il kayak resistente e leggero, e plastica riciclata, il cui scarto viene restituito al produttore per il successivo riutilizzo.

www.bigmamakayak.it

ES

Desde el primer moldeado hasta el desarrollo de modelos cada vez más eficientes, el objetivo de Big Mama Kayak siempre ha sido claro: crear kayaks ideados por pescadores para pescadores. De hecho, se trata de la empresa que, en 2025, acompañó a los atletas de la selección italiana hacia el título mundial de Kayak Fishing en el mar. Fundada en Frosinone por Luigi Bottini, Big Mama Kayak es una marca de Alpine, empresa especializada en Kayak Fishing, única en Italia que fabrica kayaks a pedales, ideados para tener las manos libres durante la pesca deportiva y, al mismo tiempo, ofrecer altas prestaciones y comodidad.

Big Mama Kayak realiza productos artesanales y Made in Italy, fruto de años de investigación y colaboración constante con profesionales y apasionados de esta disciplina. Junto con el diseñador Claudio Campioni patentó una extensa gama de kayaks monoplaza y biplaza, desmontables y divisibles, con palas, a pedales o con opción de motor eléctrico, todos configurables y personalizables según los diferentes estilos de pesca. Fabricados con el método del moldeo rotacional, con monocasco sin soldadura térmica, garantizan fiabilidad y estabilidad en el agua. Cada modelo se produce con cuidado artesanal, materiales sostenibles y tecnologías avanzadas que ofrecen durabilidad y seguridad. Entre ellos, el nuevo TRIKEN 380 Revolution, que conquistó el mercado del Kayak Fishing en Italia y Europa: se fabrica con polietileno de alta densidad, que hace que el kayak sea resistente y ligero, y plástico reciclado, cuyo material sobrante se devuelve al fabricante para su posterior reutilización.



C.M.F.

IT

Raggiunta la velocità di 18 nodi, circa 40 km/h, Luna Rossa inizia a 'volare' sull'acqua. Ma come fa una barca che pesa 6,2 tonnellate a spiccare il volo? Non è magia, è il risultato dell'azione svolta dai foil, le piccole ali laterali che si muovono dentro e fuori dall'acqua. Grazie alla loro forma, simile a quella delle ali di un aereo, quando sono immersi, creano un flusso d'acqua inferiore più denso rispetto a quello superiore, generando una differenza di pressione che spinge lo scafo verso l'alto, sfruttando il fenomeno della portanza. Annullando la resistenza dovuta all'attrito e alle onde, i foil consentono a Luna Rossa di raggiungere l'impressionante velocità di 53 nodi, circa 100 km/h.

Si capisce quindi come questo componente sia fondamentale in una barca da regata, svolgendo un ruolo cruciale nell'assicurare performance sportive di élite. Per la realizzazione dei suoi foil, il team di Luna Rossa ha scelto C.M.F., azienda con sede a Cormons (GO) specializzata nella forgiatura di componenti di dimensioni variabili tra i 100 e i 30.000 kg, che trovano applicazione nei settori della meccanica generale, dell'energia, del petrolchimico, dell'ingegneria navale e dell'idraulica. Per fornire i foil a Luna Rossa, C.M.F. ha realizzato le appendici che consentono alla barca di 'volare' forgiandole in un pezzo unico, dopo aver svolto numerose analisi chimiche sull'acciaio da utilizzare per renderlo più duro e resistente: il risultato è quello di un foil aerodinamico, che mantiene un alto livello di resilienza a fronte di un minor peso.

www.cmf-forgings.it

ES

Alcanzada la velocidad de 18 nudos, alrededor de 40 km/h, Luna Rossa comienza a 'volar' sobre el agua. Pero, ¿cómo hace un barco que pesa 6,2 toneladas para volar? No es magia, es el resultado de la acción ejecutada por los foils, las pequeñas alas laterales que se mueven dentro y fuera del agua. Gracias a su forma, similar a las de las alas de un avión, cuando se sumergen crean un flujo de agua inferior más denso con respecto al superior, lo que genera una diferencia de presión que empuja el casco hacia arriba, aprovechando el fenómeno de la sustentación. Anulando la resistencia debida al rozamiento y a las olas, los foils permiten que Luna Rossa alcance la increíble velocidad de 53 nudos, alrededor de 100 km/h.

Se entiende, por tanto, que este componente es fundamental en un barco de regata, desempeñando un papel crucial al asegurar prestaciones deportivas de élite. Para la realización de sus foils, el equipo de Luna Rossa eligió C.M.F, empresa con sede en Cormons (GO) especializada en la forja de componentes de tamaños variables de entre 100 y 30.000 kilogramos, que se aplican en sectores como mecánica general, energía, petroquímica, ingeniería naval y la hidráulica. Para suministrar los foils a Luna Rossa, C.M.F. realizó en una sola pieza los apéndices que permiten que la embarcación 'vuele' después de realizar numerosos análisis químicos sobre el acero a emplear, para que sea más duro y resistente: el resultado es un foil aerodinámico que mantiene un elevado nivel de resiliencia con un peso menor.



C4 Carbon

IT

Dai telai monoscocca adottati nel Giro d’Italia alle pinne performanti utilizzate nel Campionato del Mondo di Pescasub, fino alle speciali pale scelte da Umberto Pelizzari per tutti i record mondiali di apnea in assetto costante conseguiti in carriera, c’è un elemento che accomuna tutti questi successi: l’utilizzo innovativo e rivoluzionario che C4 Carbon fa del carbonio per la progettazione e realizzazione di attrezzature sportive resistenti, flessibili e scattanti, destinate a mantenere nel tempo le loro eccellenti prestazioni.

Fondata ad Albiate (MB) nel 1986, C4 Carbon è oggi un punto di riferimento internazionale nel settore della subacquea. Prima azienda al mondo a realizzare pinne in fibra di carbonio, la vera innovazione è stata quella di applicare a pinne, pale e accessori per il freediving materiali e tecnologie avanzate e di ripensarne completamente la progettazione, sostituendo materiali tradizionali con soluzioni più leggere, solide e performanti. L’evoluzione più recente è rappresentata dalle pinne C4 SPORTECH. Il loro punto di forza è la struttura modulare: la pala in fibra di vetro o di carbonio può essere sostituita facilmente grazie alla soluzione a vite singola, per poi essere smontata dalla scarpetta, in silicone o in gomma naturale, aperta sul tallone. L’arco plantare è perfettamente riprodotto dalla suola, progettata per avvolgere meglio il piede offrendo comfort e stabilità. Il risultato è una pinna più pratica, efficiente e reattiva, capace di migliorare la performance e la spinta, riducendo lo sforzo dell’apneista.

www.c4carbon.com

ES

De los cuadros monocasco elegidos para el Giro d’Italia a las aletas de alto rendimiento utilizadas en el Campeonato del Mundo de Pescasub, hasta las palas especiales elegidas por Umberto Pelizzari utilizadas en todos los récords mundiales de buceo en apnea en peso constante, logrados en su carrera deportiva. Todos estos éxitos tienen algo en común: el uso innovador y revolucionario que C4 Carbon hace del carbono para el diseño y la fabricación de equipamientos deportivos resistentes, flexibles y ágiles, destinados a mantener la durabilidad de sus excelentes prestaciones.

Fundada en Albiate (MB) en 1986, C4 Carbon es hoy en día un punto de referencia internacional dentro del sector del buceo. Primera empresa en el mundo que realiza aletas de fibra de carbono, la verdadera innovación fue aplicar materiales y tecnologías de vanguardia y replantear en su totalidad el diseño de palas, aletas y accesorios para el freediving, reemplazando materiales tradicionales por soluciones más ligeras, sólidas y de alto rendimiento. La evolución más reciente la representan las aletas C4 SPORTECH. Su punto fuerte es la estructura modular: la pala de fibra de vidrio o de carbono se puede reemplazar con facilidad, gracias al sistema de un solo tornillo, desmontable del calzante de silicona o de goma natural, abierto en el talón. El arco de la planta está perfectamente reproducido en la suela, diseñada para envolver mejor el pie proporcionando comodidad y estabilidad. El resultado es una aleta más práctica, eficiente y reactiva, que mejora el rendimiento y el empuje, reduciendo el esfuerzo del apneísta.



Campagnolo

IT

Nella partnership tra due grandi realtà italiane, la tradizione secolare del ciclismo incontra quella millenaria della vela. Campagnolo è un brand conosciuto in tutto il mondo, un’eccellenza nella produzione di componentistica di alta gamma per le biciclette da corsa, una bandiera del Made in Italy che ha alle spalle oltre novant’anni di storia e 43 vittorie al Tour de France. Quello che non tutti sanno, però, è che negli ultimi anni l’azienda con sede a Vicenza è approdata anche nel mondo delle regate e che anche questa volta l’ha fatto posizionandosi ai vertici del professionismo internazionale.

Già nella 37^a America’s Cup, infatti, Campagnolo è stato fornitore di Luna Rossa, la punta di diamante della vela italiana agonistica. Sul monoscafo AC75 trova posto un sistema di trasmissione ciclistica ad alte prestazioni che serve ad alimentare i sistemi idraulici che muovono le vele e l’albero dell’imbarcazione. Quello che storicamente i velisti facevano con braccia e grinder, oggi viene sostituito con la forza propulsiva delle gambe. Ecco spiegata la necessità di coinvolgere un partner come Campagnolo, che ha portato sulla barca a vela molte delle soluzioni testate e sviluppate in decenni di ciclismo agonistico: materiali, tecnologie e profili sono stati ripresi e adattati per massimizzare lo sforzo degli atleti e trasformarlo nell’energia che permette alle vele di Luna Rossa di manovrare e di competere per la Coppa America.

www.campagnolo.com

ES

En la asociación entre dos grandes empresas italianas, la tradición secular del ciclismo se encuentra con la milenaria de la vela. Campagnolo es una marca conocida en todo el mundo, una excelencia en la producción de componentes de alta gama para bicicletas de carretera, una bandera del Made in Italy que lleva a sus espaldas más de noventa años de historia y cuarenta y tres victorias en el Tour de Francia. Lo que no todos saben es que en los últimos años la empresa con sede en Vicenza recaló también en el mundo de las regatas y que esta vez lo hizo alcanzando la cima del profesionalismo internacional.

En la 37^a America’s Cup, Campagnolo fue el proveedor de Luna Rossa, la joya de la corona de la vela italiana de competición. En el monocasco AC75, se encuentra un sistema de transmisión de bicicleta de altas prestaciones que permite alimentar los sistemas hidráulicos que mueven las velas y el mástil de la embarcación. Lo que tradicionalmente hacían los navegantes con brazos y grinders, hoy se sustituye con la fuerza de propulsión de las piernas. Esto explica la necesidad de contar con un socio como Campagnolo, que llevó al velero muchas de las soluciones probadas y desarrolladas durante décadas en el ciclismo de competición: materiales, tecnologías y perfiles se tomaron y adaptaron para maximizar el esfuerzo de los atletas y transformarlo en energía que permite a las velas de Luna Rossa maniobrar y competir por la America’s Cup.



Cantiere del Pardo

IT

Le imbarcazioni italiane sono da sempre sinonimo di stile, performance e qualità nel mondo dello yachting. Con una storia lunga cinquant'anni, Cantiere del Pardo si è affermato come riferimento nella progettazione e produzione di barche a vela sportive e yacht di lusso grazie a un design Made in Italy e un'estetica inconfondibili, apprezzati in tutto il mondo. Con oltre 5000 imbarcazioni prodotte, Cantiere del Pardo a Forlì realizza barche e yacht a vela e a motore, tender di lusso e motoscafi che soddisfano i più alti standard in termini di prestazione, sicurezza e affidabilità. Grazie alla capacità di combinare conoscenza tecnica e creatività di progettisti e designer internazionali, e attingendo alle competenze artigianali tramandate di generazione in generazione, Cantiere del Pardo è oggi uno dei principali produttori a livello mondiale nella nautica di lusso a vela e a motore.

Attraverso il brand Grand Soleil, il Cantiere unisce performance da regata e comfort assoluto: veloci ma comodi e facili da manovrare, gli yacht a vela sotto i sessantacinque piedi sono progettati con piani velici potenti ma gestibili e l'ampio scafo garantisce stabilità, per una navigazione asciutta e sicura. Testati con tecnologie costruttive all'avanguardia e con strutture interne personalizzate e realizzate artigianalmente, coniugano comfort, sostenibilità e alte prestazioni: Cantiere del Pardo è stato, infatti, fornitore ufficiale per la 37^a America's Cup, in partnership con il team Luna Rossa, e il Grand Soleil 52 Race si è aggiudicato la prestigiosa regata internazionale Tre Golfi 2026.

www.cantieredelpardo.it

ES

En el mundo de la navegación a vela, las embarcaciones italianas son siempre sinónimo de estilo, rendimiento y calidad. Con una historia de cincuenta años, Cantiere del Pardo se afirmó como referencia en el diseño y la producción de barcos de vela deportivos y yates de lujo, gracias a un diseño Made in Italy y una estética inconfundibles reconocidos en todo el mundo. Con una producción de más de 5000 embarcaciones, Cantiere del Pardo, de Forlì, realiza barcos y yates de vela y a motor, tenders de lujo y embarcaciones a motor que cumplen con los más altos estándares en términos de rendimiento, seguridad y fiabilidad. Gracias a la capacidad de combinar conocimiento técnico y creatividad de proyectistas y diseñadores internacionales, y aprovechando las habilidades artesanales transmitidas de generación en generación, Cantiere del Pardo es actualmente uno de los principales fabricantes a nivel mundial en el sector de la náutica de lujo, a vela y a motor.

A través de la marca Grand Soleil, el Cantiere del Pardo une prestaciones de regata y confort absoluto: veloces pero cómodos y fáciles de maniobrar, los yates de vela de menos de 65 pies se diseñan con planos vélicos potentes pero manejables, y el casco ancho garantiza estabilidad, para una navegación seca y segura. Probados con tecnologías de fabricación de vanguardia y con estructuras internas personalizadas y realizadas artesanalmente, conjugan confort, sostenibilidad y altas prestaciones. Cantiere del Pardo ha sido proveedor oficial de la 37^a America's Cup, en colaboración con el equipo de Luna Rossa, y el Grand Soleil 52 Race se adjudicó la prestigiosa regata internacional Tre Golfi 2026.



Cantiere Navale Faccenda

IT

Con il Vaurien, la deriva che ha fatto nascere il Cantiere Navale Faccenda, Marco Faccenda ha vinto ben otto Campionati del Mondo Assoluti. In questa storia imprenditoriale si incrociano l’esperienza agonistica e la tradizione di famiglia: Marco è nipote di uno dei più famosi maestri d’ascia della nautica, Luciano Gavazzi, con il quale ha lavorato sin da giovane, diventando lui stesso maestro d’ascia. Grande campione di vela, Marco ha fondato il Cantiere Navale Faccenda per progettare e costruire imbarcazioni da regata innovative, capaci di avvicinare le competizioni giovanili agli standard delle classi veliche più prestigiose.

Leader a livello globale, l’azienda oggi realizza, oltre al Vaurien, l’Optimist, prodotto di punta della scuderia Faccenda (che nel 2025 ha festeggiato la vittoria al Campionato del Mondo Optimist con i colori della Grecia), lo Snipe, il 420 e 470 e la più recente Marta 5.10, una barca collettiva e scuola a cui ha dato il nome di sua figlia. L’esperienza agonistica diretta e la ricerca hanno contribuito a ottimizzare velocità e performance con innovazioni molto avanzate, come il design idrodinamico, l’uso di resine per aumentare la rigidità strutturale e linee ergonomiche per facilitare i velisti nelle manovre. Il Vaurien è realizzato interamente in Termanto, un pannello in PVC espanso, reticolato e rigido a cellule chiuse, che crea strutture leggere, incredibilmente rigide e inaffondabili. Dalla tradizione, Marco trae solide radici per proiettarsi verso il futuro: collabora come distributore ufficiale per l’Italia della X-15 Class, la prima classe One Design nel mondo del Wing Foil agonistico.



www.faccenda.it

ES

Gracias al Vaurien creado en su astillero, Marco Faccenda logró ocho Campeonatos Mundiales Absolutos. En esta historia empresarial se entrecruzan la experiencia agonística y la tradición familiar: Marco es el nieto de uno de los más famosos maestros de ribera de la industria náutica, Luciano Gavazzi, con quien trabajó desde joven, convirtiéndose él mismo en maestro. Gran campeón de vela, Marco fundó el astillero Faccenda para diseñar y construir embarcaciones de regata innovadoras, capaces de acercar las competiciones juveniles a los estándares de las clases de vela más prestigiosas.

Líder mundial, la empresa construye actualmente el Optimist, además del Vaurien, producto estrella de la flota Faccenda (que en 2025 festejó la victoria en el Campeonato Mundial de Optimist bajo bandera griega), el Snipe, el 420 y 470 y el más reciente Marta 5.10, una embarcación colectiva y de escuela a la cual dio el nombre de su hija. La experiencia agonística directa y la investigación contribuyeron a optimizar la velocidad y las prestaciones con innovaciones muy avanzadas, como el diseño hidrodinámico, el empleo de resinas para aumentar la rigidez estructural y las líneas ergonómicas que facilitan las maniobras de los navegantes. El Vaurien se realizó completamente con termanto, un panel de PVC expandido, reticulado y rígido con celdas cerradas, que forma estructuras livianas y al mismo tiempo increíblemente rígidas e insumergibles. De la tradición Marco conserva las sólidas raíces para proyectarse hacia el futuro: colabora como distribuidor oficial para Italia en la X-15 Class, la primera clase One Design en el mundo del Wing Foil de competición.



Cariboni

IT

I successi di Luna Rossa hanno un segreto che non tutti conoscono: è l'idraulica di Cariboni, una realtà familiare, in provincia di Monza e Brianza, specializzata nella progettazione e costruzione di sofisticate attrezzature oleodinamiche che migliorano la navigazione facilitando le manovre a bordo. In particolare, Cariboni crea su misura cilindri, centraline, martinetti e valvole per gestire le vele e le chiglie basculanti che fornisce alle imbarcazioni dell'America's Cup come Oracle Trimarano e Team New Zealand.

I cilindri di titanio di movimentazione dei bracci dei foil e i pezzi di giunzione degli arm (che collegano le ali allo scafo) ai cilindri e allo scafo sono realizzati da Cariboni, che da otto anni collabora con Luna Rossa curando non solo le parti comuni in cui opera il team, come gli spazi esterni, ma tutta l'idraulica di bordo. Oltre alla movimentazione dei foil, quindi, l'azienda si occupa anche della gestione di strallo, paterazzi, carrelli e del sistema per l'albero rotante. Considerata pioniera dell'easy sailing, tante soluzioni tecnologiche e progettuali che semplificano la conduzione di una barca a vela, Cariboni è l'ideatore del Magic Trim, un sistema idraulico innovativo che regola tensione e assetto delle vele, come la scotta, la randa o il fiocco, automatizzando le manovre con carichi elevati e riducendo lo sforzo dell'equipaggio. I sistemi idraulici di Cariboni permettono di manovrare barche con piccoli equipaggi e rendere più facili e sicure anche le traversate in solitaria.

www.cariboni-italy.it

ES

Los éxitos de Luna Rossa tienen un secreto que no todos conocen: es la hidráulica de Cariboni, una empresa familiar de la provincia de Monza y Brianza, especializada en diseñar y fabricar equipos sofisticados oleodinámicos que mejoran la navegación, facilitando las maniobras a bordo. En particular, Cariboni crea a medida cilindros, centralitas, actuadores y válvulas para gestionar las velas y las quillas basculantes que suministra a las embarcaciones de la America's Cup como Oracle Trimarano y Team New Zealand.

Los cilindros de titanio para el movimiento de los brazos de los foils y las piezas de unión de los arm (que conectan las alas con el casco) a los cilindros y al casco son fabricados por Cariboni, que desde hace ocho años colabora con Luna Rossa, cuidando no solo las partes comunes sobre las que opera el equipo, como los espacios exteriores, sino también la hidráulica a bordo. Además del movimiento de los foils, la empresa también se ocupa de la gestión del estray, los estrayes de popa, los carros y el sistema para el mástil giratorio. Considerada pionera del easy sailing con numerosas soluciones tecnológicas y de diseño que simplifican el manejo de un velero, Cariboni es el creador del Magic Trim, un sistema hidráulico innovador que regula la tensión y trimado de las velas, como la escota, la vela mayor o el foque, automatizando las maniobras con cargas elevadas y reduciendo el esfuerzo de la tripulación. Los sistemas hidráulicos de Cariboni permiten maniobrar barcos con tripulaciones reducidas y hacer más fáciles y seguras también las travesías en solitario.



Carvico

IT

Quasi il 60% dei costumi prodotti nel mondo è realizzato con i tessuti di un'azienda italiana: Carvico, leader globale dei tessuti tecnici elasticizzati per i nuotatori, che rifornisce molti dei principali brand internazionali dell'abbigliamento sportivo. L'impresa, che ha per l'appunto sede a Carvico (BG), è un colosso che nel 2021 ha fatturato oltre 260 milioni, con una quota di export che ha toccato la soglia dell'80%. Partendo infatti da un piccolo borgo lombardo, si è espansa in tutto il mondo: dall'Asia all'Africa, fino al continente americano.

Tratto identitario di Carvico è l'attitudine all'innovazione. Se già negli anni settanta era tra i pochissimi pionieri nell'uso dell'elastomero, nel 2010 ha inaugurato un centro R&S che lavora allo sviluppo di tecnologie, prodotti e processi. Grazie a questi investimenti sono nati tessuti come VITA, realizzato per il 78% da poliammide rigenerata, e Revolutionary, coperto da due brevetti proprietari. Quest'ultimo, in particolare, è stato pensato per diventare la seconda pelle dell'atleta: leggerissimo (pesa solo 155 g/m²) e sottilissimo (circa la metà rispetto a tessuti simili), ha ottime prestazioni di traspirabilità ed è resistente a cloro e usura. Un prodotto di enorme successo dal quale Carvico ha derivato anche Revolutionary Eco, che assicura le stesse performance tecniche ma con un maggiore tasso di sostenibilità ambientale perché realizzato con filo di nylon rigenerato.

www.carvico.com

ES

Casi el 60% de los bañadores fabricados en el mundo está fabricado con tejidos de una empresa italiana: Carvico, líder mundial en tejidos técnicos elastizados para nadadores, que suministra a muchas de las principales marcas internacionales de ropa deportiva. La empresa con sede en Carvico (BG) es un coloso que ya en 2021 había facturado más de 260 millones de euros, con una cuota de exportación del 80%. Comenzando de un pequeño pueblo lombardo, la empresa se expandió por todo el mundo: desde Asia hasta África, hasta llegar al continente americano.

Rasgo distintivo de Carvico es su capacidad de innovación. Si ya en los años setenta se encontraba entre los pocos pioneros en el uso del elastómero, en 2010 la empresa bergamasca inauguró un centro de I+D que desarrolla tecnologías, productos y procesos. Gracias a estas inversiones, surgieron tejidos como VITA, compuesto en un 78% de poliamida regenerada, y Revolutionary, protegido por dos patentes de propiedad. En especial, este último fue creado para convertirse en la segunda piel del atleta: muy ligero (pesa solo 155 g/m²) y muy fino (aproximadamente la mitad del grosor de tejidos similares), proporciona excelentes prestaciones de transpirabilidad y resiste el cloro y al desgaste. Un producto de gran éxito, del cual Carvico desarrolló también Revolutionary Eco, que asegura las mismas prestaciones técnicas pero con un mayor grado de sostenibilidad medioambiental, porque se fabrica con hilo de nylon regenerado.



CD Sails

IT

La vela spiegata al vento è il simbolo stesso della navigazione, un'immagine romantica ed evocativa che trova spazio nell'immaginario collettivo di tutto il mondo. Quando si parla di sport, però, la vela diventa una componente centrale nella performance di un'imbarcazione da regata, un concentrato di tecnologia e know-how che richiede processi produttivi caratterizzati da competenze specifiche. Lo sa bene Claudio Demartis, l'ex campione del mondo (velaio già dal 1980) che ha fondato CD Sails, azienda leader a livello mondiale nella produzione di vele da regata ad alte prestazioni.

Una storia coronata da innumerevoli successi sportivi: tra i tanti, nel solo 2025, le vele dell'azienda di Monfalcone (GO) sono salite sul podio dei campionati mondiali, europei e sudamericani, mentre nel 2024 sono stati oltre venti i titoli ottenuti a livello globale nelle maggiori competizioni. CD Sails è oggi presente in più di quaranta Paesi e si è affermata sui mercati internazionali grazie alle sue realizzazioni su misura: ogni vela è un pezzo unico, progettato e realizzato sartorialmente in base alle esigenze del cliente e alla tipologia di imbarcazione, di vento e di competizione. L'azienda fa sì che per ogni committente vi sia un maestro velaio dedicato che segue il progetto in tutte le sue fasi, dalla progettazione fino alla messa a punto per la regata. Un approccio totalmente artigianale che si fonde all'impiego dei più moderni materiali compositi avanzati.

www.cdsails.it

ES

La vela desplegada al viento es el símbolo mismo de la navegación, una imagen romántica y evocadora guardada en el imaginario colectivo de todo el mundo. Sin embargo, cuando se habla de deporte, la vela se convierte en un componente central del rendimiento de una embarcación de regata, un concentrado de tecnología y know-how que requiere procesos productivos caracterizados por conocimientos específicos. Lo sabe muy bien Claudio Demartis, el ex campeón del mundo (fabricante de velas desde 1980) que fundó CD Sails: empresa líder a nivel mundial en la fabricación de velas para regata de grandes prestaciones.

Una historia coronada de grandes éxitos deportivos: sólo en 2025 las velas de la empresa de Monfalcone (GO) subieron al podio de los campeonatos mundiales, europeos y sudamericanos, mientras que en 2024 se lograron más de veinte títulos en las mayores competencias internacionales. Actualmente CD Sails está presente en más de cuarenta países y se ha afirmado en los mercados de todo el mundo gracias a la fabricación a medida. Cada vela es una pieza única, diseñada y realizada artesanalmente según las exigencias del cliente y del tipo de embarcación, viento y competición. La empresa dedica a cada cliente un maestro velero, que sigue el proyecto en todas sus fases, desde el diseño hasta la puesta a punto para la regata. Un enfoque absolutamente artesanal que combina el uso de materiales compuestos de vanguardia.



Centro Iperbarico Ravenna

IT

Respirare è il gesto più naturale del mondo, eppure a volte ha bisogno di una spinta: lo sanno bene i subacquei e il Centro Iperbarico Ravenna che si occupa proprio di loro. Da oltre trent'anni è uno dei centri italiani di medicina più importanti dell'Emilia-Romagna, specializzato nell'uso dell'Ossigenoterapia Iperbarica (OTI) e nella cura di patologie legate all'attività subacquea e non solo (traumi da schiacciamento, riabilitazione, intossicazione da monossido di carbonio e così via). Il Centro è inserito nel 118 Emergenza Territoriale Romagna, operativo H24 per le urgenze mediche, collabora con varie università ed enti di formazione.

Nel tempo il Centro è divenuto un ecosistema multidisciplinare che coinvolge medici iperbarici, cardiologi, pneumologi, fisiatristi e specialisti dell'immersione. La terapia più utilizzata è l'OTI, nella quale il paziente, indossando una maschera, respira ossigeno puro o miscele iperossigenate all'interno di una camera iperbarica. Grazie all'aumento della pressione, l'organismo ne assorbe quantità significativamente superiori alla norma, favorendo l'ossigenazione dei tessuti, la formazione di nuovi vasi sanguigni, la mobilitazione delle cellule staminali e la riattivazione delle funzioni metaboliche compromesse. Collaborando con specialisti e consulenti di sport subacquei quali, a suo tempo, Enzo Maiorca (celebre primatista mondiale di apnea) e Umberto Pelizzari (record mondiali in tutte le discipline dell'apnea), il Centro è rinomato anche per l'utilizzo dell'OTI abbinata alla fisioterapia nel recupero da traumi gravi o per accelerare la guarigione.

www.iperbaricoravenna.it

ES

Respirar es el gesto más natural del mundo, pero a veces es necesario un impulso, lo saben muy bien los buceadores y el Centro Iperbarico Ravenna que se ocupa precisamente de ellos. Desde hace más de treinta años es uno de los centros italianos de medicina más importantes de Emilia-Romaña, especializado en el uso de la Oxigenoterapia Hiperbárica (OHB) y en el tratamiento de patologías vinculadas a la actividad de buceo y otras (traumas por aplastamiento, rehabilitación, intoxicación por monóxido de carbono etcétera). El Centro forma parte del 118 Emergenza Territoriale Romagna, está operativo las veinticuatro horas del día para urgencias médicas H24 y colabora con varias universidades y entidades de formación.

Con el paso del tiempo se convirtió en un ecosistema multidisciplinar que incluye médicos hiperbáricos, cardiólogos, neumólogos, fisiatras y especialistas en inmersión. La terapia más empleada es la OHB, en la cual el paciente, llevando una máscara, respira oxígeno puro o mezclas hiperoxigenadas dentro de una cámara hiperbárica. Debido al aumento de la presión, el organismo absorbe cantidades significativamente superiores a lo normal, favoreciendo la oxigenación de los tejidos, la formación de vasos sanguíneos nuevos, la movilización de las células madre y la reactivación de las funciones metabólicas afectadas. Colaborando con especialistas y asesores de los deportes submarinos, tales como Enzo Maiorca (en su momento famoso plusmarquista mundial de apnea), y Umberto Pelizzari (con récords mundiales en todas las disciplinas de la apnea), el Centro es también famoso por el uso de la OHB combinada con la fisioterapia en la recuperación de traumas graves o para acelerar la curación.



Centro Nautico Adriatico

IT

Tutti i più grandi campioni della vela hanno iniziato, magari già da bambini, sulle piccole derive che affollano mari e laghi con studenti e amatori alle prime armi. Molti di loro, probabilmente, hanno mosso i primi passi su una barca realizzata dal Centro Nautico Adriatico. Con un modello di business incentrato prevalentemente sul B2B, l'azienda di San Mauro Pascoli (FC) è tra i leader mondiali nella produzione di imbarcazioni per scuole di vela, circoli e business privati. Con alle spalle oltre cinquant'anni di storia, oggi è presente in quattro continenti, con distributori anche in Egitto, negli USA e ai Caraibi, oltre che in tanti Paesi europei come Spagna, Francia, Grecia, Cipro e Croazia.

Il Malupa 5.0, per esempio, è una barca che Centro Nautico Adriatico ha pensato e sviluppato proprio per l'apprendimento della vela. Un prodotto accessibile ma che possiede tutte le caratteristiche necessarie a chiunque si occupi di formazione. La barca è infatti spiaggiabile (quindi non necessita di moli o pontili), consente di posizionare da una a quattro sedute, è fortemente personalizzabile e ha uno scafo appositamente pensato per evitare di scuffiare. Il Malupa 5.0, inoltre, è realizzato quasi interamente con materiale riciclato (oltre che riciclabile) e, soprattutto, consente la navigazione anche a persone con disabilità motorie e con equipaggio misto: l'atleta diversamente abile può prendere posto sull'imbarcazione e regatare in compagnia del suo istruttore senza alcun tipo di limitazione e nella più totale sicurezza.

www.centronauticoadriatico.com

ES

Todos los grandes campeones de la vela comenzaron de niños, en los pequeños veleros que surcan mares y lagos con estudiantes y aficionados novatos. Es probable que muchos de ellos hayan dado sus primeros pasos en un barco construido por el Centro Nautico Adriatico. Con un modelo de negocio centrado, sobre todo, en el B2B, la empresa de San Mauro Pascoli (FC) está entre los líderes mundiales en la producción de embarcaciones para escuelas de vela, clubes y empresas privadas. Con más de cincuenta años de historia, actualmente el Centro está presente en cuatro continentes, con distribuidores también en Egipto, Estados Unidos, Caribe y en muchos países europeos como España, Francia, Grecia, Chipre y Croacia.

El Malupa 5.0, por ejemplo, es una embarcación que Centro Nautico Adriatico ideó y desarrolló específicamente para aprender a navegar a vela. Un producto accesible pero con todas las características necesarias para quien se dedique a la formación. El barco puede vararse (es decir, que no requiere muelles o embarcaderos), permite colocar entre uno y cuatro asientos, es altamente personalizable y posee un casco pensado especialmente para evitar zozobrar. El barco Malupa 5.0 se realizó casi por completo con materiales reciclados (además de reciclables) y, sobre todo, permite la navegación de personas con discapacidad física y con tripulación mixta: el atleta con discapacidad puede ocupar un puesto en la embarcación y competir junto a su instructor sin ningún tipo de limitación y con total seguridad.



Centro Protesi Inail

IT

Giacomo Pierini ed Esteban Farias, atleti che hanno rappresentato l'Italia alle Paralimpiadi 2024 di Parigi rispettivamente nel canottaggio e nel kayak, hanno un segreto in comune: entrambi sono stati seguiti dal Centro Protesi Inail, che li ha supportati, così come tanti altri campioni, nell'allenamento e nella preparazione atletica. Dal 1961, anno della fondazione, a oggi, il Centro Protesi Inail si è infatti affermato come laboratorio d'eccellenza attraverso un'importante attività di ricerca e applicazione di protesi e presidi ortopedici personalizzati che ha trasformato Vigorso di Budrio (BO) in un punto di riferimento, non solo nazionale, per la riabilitazione.

Il Centro si distingue per un modello multidisciplinare che segue l'atleta nella sua globalità, sia nel trattamento fisico sia nel sostegno psicosociale. Lo sport è centrale nel percorso verso una vita di relazione autonoma che consenta la reale integrazione nella società di una persona con disabilità. Per questo il Centro è dotato di uno sportello di informazione e orientamento all'attività sportiva, vista come strumento di partecipazione e integrazione sociale, collabora con il Comitato Italiano Paralimpico per produrre dispositivi adatti allo sport, sia a livello agonistico sia amatoriale, e assiste numerosi atleti paralimpici. Attraverso un'assistenza protesico-riabilitativa individuale, il Centro realizza dispositivi con tecnologie avanzate specifiche, accompagnando le persone nella riabilitazione e nel corretto utilizzo delle diverse protesi in maniera sartoriale.

www.inail.it

ES

Giacomo Pierini y Esteban Farias, atletas que representaron a Italia en los Juegos Paralímpicos de París 2024, respectivamente en remo y kayak, comparten un secreto en común: ambos han sido atendidos por el Centro Protesi Inail, que los apoyó al igual que a muchos otros campeones, en el entrenamiento y en la preparación atlética para la competición. Desde 1961, año de su fundación, hasta hoy, el Centro se ha afirmado como centro de excelencia, mediante una importante actividad de investigación y aplicación de prótesis y dispositivos ortopédicos personalizados, que ha convertido Vigorso di Budrio (BO) en un punto de referencia para la rehabilitación, no solo a nivel nacional.

El Centro Protesi Inail se caracteriza por un modelo multidisciplinar que atiende al atleta en su totalidad, tanto en el tratamiento físico como en el apoyo psicosocial. El deporte es central en el recorrido hacia una vida autónoma y de relación que permita una verdadera integración en la sociedad de una persona con discapacidad. Por este motivo, el Centro cuenta con un servicio de información y orientación sobre la actividad deportiva, considerada como instrumento de participación e integración social y colabora con el Comitato Italiano Paralimpico para fabricar dispositivos para el deporte, tanto a nivel agonístico como de aficionados y presta asistencia a numerosos atletas paralímpicos. Mediante una asistencia protésica de rehabilitación individualizada, el Centro realiza dispositivos con tecnologías avanzadas específicas, acompañando a las personas en la rehabilitación y en el uso correcto de las diferentes prótesis de forma personalizada.



Cetma Composites

IT

Quando la ricerca sui materiali compositi viene applicata alle attrezzature sportive, il risultato è un prodotto capace di migliorare significativamente le prestazioni. Cetma Composites, azienda specializzata nella produzione di attrezzature per l'apnea e la pesca subacquea, nasce come spin-off del Consorzio CETMA di Brindisi, Centro di Ricerche Europeo di Tecnologie, Design e Materiali, che da oltre trent'anni svolge attività di ricerca applicata al fine di potenziare il trasferimento tecnologico nel settore dei materiali avanzati.

Il catalogo di Cetma Composites, che comprende pinne, mono-pinne, fucili arbaletes, mute, sacche e scarpe da sub, è il frutto del lavoro di un team di ricercatori che ha all'attivo oltre duecento pubblicazioni su riviste scientifiche e che ha sviluppato oltre venti brevetti. Tra i prodotti di punta ci sono sicuramente le pinne in fibra di carbonio, progettate da ingegneri con esperienza nei settori dell'aeronautica e dell'industria aerospaziale: le prime pinne in carbonio al mondo a essere realizzate con un sistema denominato "distribuzione ingegnerizzata delle rigidità", che grazie all'ingegnerizzazione software avanzata, riesce a distribuire la rigidità della pala facendola deformare nel modo più efficiente possibile, garantendo così massima spinta. Le pinne Cetma Composites sono il frutto di oltre mille test in laboratorio sulla trazione, la compressione, il taglio e la fatica, e vengono testate in acqua da apneisti di fama mondiale come Michele Giurgola, detentore di diversi record italiani e internazionali.

www.cetmacomposites.it

ES

Cuando la investigación sobre los materiales compuestos se aplica a los equipamientos deportivos, el resultado es un producto capaz de mejorar de forma notable las prestaciones. Cetma Composites, empresa especializada en la fabricación de equipos para apnea y pesca submarina, surge como empresa derivada del Consorzio CETMA de Brindisi, Centro di Ricerche Europeo di Tecnologie, Design e Materiali, que desde hace más de treinta años lleva a cabo actividades de investigación aplicadas a potenciar la transferencia tecnológica al sector de materiales de vanguardia.

El catálogo de los productos de Cetma Composites, que incluye aletas, mono aleta, fusiles de gomas, trajes de buceo, bolsas y zapatos de buceo, es el resultado del trabajo de un equipo de investigadores con más de doscientas publicaciones en revistas científicas y que ha desarrollado más de veinte patentes. Entre los productos emblemáticos se cuentan las aletas de fibra de carbono, diseñadas por ingenieros con experiencia en sectores como la aeronáutica y la industria aeroespacial: se trata de las primeras aletas de carbono en el mundo realizadas con un sistema denominado 'distribución ingenierizada de las rigideces', que gracias a un avanzado proceso de ingeniería de software consigue distribuir la rigidez de la aleta haciéndola deformar de la manera más eficiente posible, garantizando el máximo impulso. Las aletas Cetma Composites son el fruto de más de mil pruebas de laboratorio sobre tracción, compresión, corte y esfuerzo. Son probadas en agua por apneístas de fama internacional como Michele Giurgola, poseedor de varios récords italianos e internacionales.



Challenger Sails

IT

Challenger Sails è un’impresa di Senigallia (AN) che realizza vele su misura per windsurf, derive, catamarani e cabinati anche da competizione. Mario Mainero e Claudio Badiali hanno iniziato quarant’anni fa realizzando vele per le loro barche e per quelle degli amici, e hanno poi dato vita a un’azienda che, nel tempo, è diventata nota in tutto il mondo per la qualità dei suoi prodotti.

Le vele Challenger Sails, ultraleggere ed estremamente resistenti, sono oggi progettate con software di ultima generazione come Prosail, Top solid e sistemi acquisizione dati tridimensionali Proliner, e successivamente assemblate a mano con tutta la precisione e la cura tipiche degli artigiani italiani. La qualità delle vele è assicurata anche grazie alla scelta di materiali di alto livello tecnologico, che ne garantiscono resistenza e prestazioni sia nelle imbarcazioni da regata sia da crociera. La tecnologia di laminazione Fiber Oriented permette di realizzare vele caratterizzate dalla massima flessibilità nell’orientamento delle fibre e da una precisione di posizionamento e laminazione superiore. I più noti windsurfisti italiani e internazionali (come Maciek Rutkowski, vincitore del Campionato del Mondo Slalom 2022) utilizzano vele Challenger Sails, che non a caso è fornitrice della Federazione Italiana Vela. Con le stesse tecnologie adottate per le vele, l’azienda produce tappezzeria nautica realizzando soluzioni personalizzate per le barche di lusso, coperture esterne e tendaggi in grado di resistere alle intemperie.

www.challengersailsyachting.com

ES

Challenger Sails es una empresa de Senigallia (AN) fabricante de velas a medida para windsurf, embarcaciones de vela ligera, catamaranes y embarcaciones con cabina, también para regatas. Hace cuarenta años, Mario Mainero y Claudio Badiali comenzaron realizando velas para sus barcos y las de sus amigos, posteriormente fundaron una empresa que con el paso de los años se ha hecho conocida en todo el mundo por la calidad de sus productos.

Las velas Challenger Sails, ultraligeras y altamente resistentes, se diseñan actualmente con software de última generación como Prosail, Top solid y sistemas de adquisición de datos tridimensionales de Proliner, y posteriormente se montan a mano con precisión y cuidado propios de los artesanos italianos. La calidad de las velas está garantizada también gracias a la elección de materiales de elevado nivel tecnológico, que garantizan resistencia y rendimiento tanto en embarcaciones de regata como de crucero. La tecnología de laminación Fiber Oriented permite realizar velas que tienen la máxima flexibilidad en la orientación de las fibras y una precisión superior en el posicionamiento y laminación superior. Los windsurfistas italianos e internacionales más célebres (como Maciek Rutkowski, ganador del Campeonato del Mundo de Slalom 2022) emplean velas Challengers Sails, que no por casualidad es proveedora de la Federazione Italiana Vela. Con las mismas tecnologías empleadas para las velas, la empresa produce tapicería náutica y realiza soluciones personalizadas para barcos de lujo, coberturas externas y toldos capaces de resistir la intemperie.



Circolo del Remo e della Vela Italia

IT

Di fronte a Castel dell’Ovo, in uno degli scorci più suggestivi della città, affacciata sulle banchine di Santa Lucia, si trova la sede del Circolo del Remo e della Vela Italia (CRV) di Napoli, un’eccellenza marinaresca storica del canottaggio e della vela agonistica che ha formato atleti di livello mondiale. Il Circolo funge da Yacht Club ufficiale di Luna Rossa per la 38^a edizione dell’America’s Cup, dato che ogni barca in gara deve essere rappresentata da un circolo nautico riconosciuto. Fondato nel 1889 come club di canottaggio, poi fuso con il Circolo Partenopeo della Vela, il CRV è oggi una delle istituzioni sportive e culturali più prestigiose del Mediterraneo.

Organizza da anni la celebre Tre Golfi Sailing Week, uno degli eventi più attesi della vela internazionale, tra il Golfo di Napoli e la Costiera sorrentina, confermandosi punto di riferimento per lo sport italiano e non solo. Vi partecipano infatti i migliori equipaggi e le imbarcazioni più competitive del panorama velico mondiale. La gara unisce in un unico grande evento il Campionato del Mondo ORC (Offshore Racing Congress), la storica Regata dei Tre Golfi e il Campionato Europeo IMA Maxi. Nel 2025 ha visto la partecipazione di 130 imbarcazioni e oltre 32 Maxi Yacht, per 150 miglia nautiche di percorso, e numerosi velisti italiani dell’America’s Cup che hanno gareggiato con Luna Rossa (Francesco de Angelis, Lorenzo Mazza e Romolo Ranieri).

www.crvitalia.it

ES

Frente a Castel dell’Ovo, en uno de los rincones más sugerentes de la ciudad, con vistas a los muelles de Santa Lucía, se encuentra la sede del Circolo del Remo e della Vela (CRV) de Nápoles, una histórica institución marinera del remo y de la vela de competición que ha formado a atletas de nivel mundial. El Circolo actúa como Club de Yates oficial de Luna Rossa para la 38^a edición de la America’s Cup, dado que cada barco en competición debe estar representado por un club náutico reconocido. Fundado en 1889 como club de remo, luego unido al Circolo Partenopeo della Vela, el CRV es actualmente una de las instituciones deportivas y culturales más prestigiosas del Mediterráneo.

Organiza desde hace años la famosa Tre Golfi Sailing Week, uno de los eventos más esperados de la vela internacional, entre el Golfo de Nápoles y la Costa Sorrentina, confirmándose como un punto de referencia para el deporte no solo italiano. Participan las mejores tripulaciones y las embarcaciones más competitivas del panorama mundial de la vela. La competición une en un solo evento el Campeonato del Mundo ORC (Offshore Racing Congress), la histórica Tre Golfi Sailing Week y el Campeonato Europeo IMA Maxi. En 2025 participaron ciento treinta embarcaciones y más de treinta y dos Maxi Yacht, en un recorrido de 150 millas náuticas, y contó con la participación de numerosos regatistas italianos de la America’s Cup que compitieron con Luna Rossa (Francesco de Angelis, Lorenzo Mazza y Romolo Ranieri).



Circolo della Vela Brindisi

IT

È da Brindisi che parte una delle più importanti regate d’altura che si svolgono nel Mediterraneo, la Regata Internazionale Brindisi–Corfù: un evento in grado di unire Italia e Grecia attraverso la passione sportiva. Organizzatore della regata è il Circolo della Vela Brindisi, diventato negli anni un punto di riferimento a livello nazionale e internazionale.

Nato nel 2002, il Circolo promuove lo sport velico attraverso l’organizzazione di corsi ed eventi sportivi. Infatti, grazie anche ai numerosi riconoscimenti che la Brindisi–Corfù ha ricevuto negli anni (è una delle gare ufficiali del campionato italiano offshore della FIV, Federazione Italiana Vela), la fama della regata si è estesa sempre più, portando a una partecipazione crescente. Il Circolo è così diventato un punto di incontro internazionale: oggi le imbarcazioni che partecipano alla Brindisi–Corfù sono centinaia e i Paesi rappresentati spaziano dagli USA alla Francia e al Regno Unito, dalla Spagna al Messico. Il Circolo della Vela di Brindisi oggi rappresenta ormai una Brindisi ‘marinara’, aperta al mondo, e riesce così, attraverso i suoi eventi, a promuovere il territorio e attivare flussi di turismo, trasformando la città in un centro attivo per gli appassionati di vela in Puglia e nel mondo. L’impegno costante del Circolo ha infatti alla base l’idea che lo sport sia un ponte d’incontro tra popoli. Dal 2004 è anche centro di addestramento Match Race della Federazione Italiana Vela.

www.circolovelabrindisi.it

ES

Desde Brindisi parte una de las regatas de altura más importantes del Mediterráneo, la Regata Internacional Brindisi–Corfú: un evento que une Italia y Grecia por la pasión deportiva. El organizador de la regata es el Circolo della Vela de Brindisi, que con los años se ha convertido en un punto de referencia para la vela nacional e internacional.

Fundado en 2002, el Circolo promueve el deporte de la vela mediante la organización de cursos y eventos deportivos. De hecho, gracias también a los numerosos reconocimientos que la regata Brindisi–Corfú recibió en estos años (es una de las competiciones oficiales del campeonato italiano offshore de la FIV), la fama de la regata se ha ido extendiendo, aumentando la participación. El Circolo se convirtió en un punto de encuentro internacional: actualmente son cientos los barcos que participan en la regata Brindisi–Corfú y los países representados van de Estados Unidos a Francia y el Reino Unido, de España a México. El Circolo della Vela de Brindisi representa ya una Brindisi ‘marinera’ abierta al mundo y, a través de sus eventos, consigue promover el territorio y activar flujos de turismo, transformando la ciudad en un centro activo para los aficionados a la vela en Puglia y en el mundo. El constante compromiso del Circolo se basa en la idea de que el deporte es un puente de encuentro entre pueblos. Desde 2004 es también centro de entrenamiento Match Race de la Federazione Italiana di Vela.



Circolo della Vela Sicilia

IT

Bagnato dalle acque cristalline del Golfo di Mondello, il Circolo della Vela Sicilia è uno dei più noti e prestigiosi d’Europa. Fondato nel 1933, ha formato numerosi velisti capaci di aggiudicarsi regate internazionali di assoluto prestigio e di rappresentare l’Italia alle Olimpiadi. Nel 2011 il Circolo entra nell’élite della vela mondiale, venendo scelto come yacht club challenger di Luna Rossa per la 34^a edizione dell’America’s Cup. Successivamente, il guidone del circolo ha sventolato su Luna Rossa per altre due edizioni della Coppa: la 36^a, dove – contro il defender Royal New Zealand Yacht Squadron – registra il miglior punteggio di sempre per un challenger italiano, e la 37^a edizione.

Dal 2005 il Circolo organizza, insieme allo Yacht Club de Monaco e con la collaborazione dello Yacht Club Costa Smeralda, la Palermo–Montecarlo, regata d’altomare che parte dal Golfo di Mondello, attraversa le Bocche di Bonifacio e termina nella Baia di Monaco dopo 500 miglia di mare. Giunta alla sua 21^a edizione, si è affermata come una delle più importanti e prestigiose regate del Mediterraneo: negli anni ha visto la partecipazione di velisti olimpionici, di protagonisti dell’America’s Cup e di imbarcazioni leggendarie come Esimit Europa 2, Steinlager 2 e Senso One. In virtù dello straordinario contributo alla pratica velistica, nel 2021 il Circolo della Vela Sicilia si è visto assegnare il Collare d’Oro al Merito Sportivo, massima onorificenza del Comitato Olimpico Nazionale Italiano.

www.circolodellavela.it

ES

Bañado por las aguas cristalinas del Golfo de Mondello, el Circolo della Vela Sicilia es uno de los clubes de vela más conocidos y prestigiosos de Europa. Fundado en 1933, formó a numerosos deportistas de vela capaces de ganar regatas internacionales de altísimo prestigio y de representar a Italia en los Juegos Olímpicos. En 2011, el Circolo della Vela Sicilia entró en la élite de la vela mundial, cuando fue elegido como yacht club challenger de Luna Rossa en la 34^a edición de la America’s Cup. Posteriormente, el gallardete del club ondeó en Luna Rossa por otras dos ediciones de la Copa: la 36^a, en la que – contra el defender Royal New Zealand Yacht Squadron – registró la mejor puntuación de siempre de un challenger italiano, y la 37^a.

Desde 2005 el Circolo organiza, junto con el Yacht Club Mónaco y en colaboración con el Yacht Club Costa Smeralda, la regata de altura Palermo–Montecarlo, que parte del Golfo de Mondello, atraviesa el Estrecho de Bonifacio y culmina en la Bahía de Mónaco después de recorrer 500 millas marítimas. En la 21^a edición se consolidó como una de las más importantes y prestigiosas regatas del Mediterráneo: durante el transcurso de los años han participado regatistas olímpicos, protagonistas de la America’s Cup y embarcaciones legendarias como Esimit Europa 2, Steinlager 2 y Senso One. Debido a su extraordinaria contribución a la práctica de la navegación a vela, en 2021, el CONI – Comitato Olimpico Nazionale Italiano – asignó al Circolo della Vela Sicilia el Collare d’Oro al Merito Sportivo, máximo galardón deportivo italiano.



Circolo della Vela Termoli

IT

Con l'introduzione nei suoi corsi del kiteboarding, conosciuto anche come kitesurf, il Circolo della Vela Termoli ha fornito un contributo al rinnovamento dello sport velico in Molise, ascoltando le richieste delle persone, in particolare dei giovani, che vogliono avvicinarsi al mare e agli sport acquatici anche attraverso discipline più recenti. Fondato nel 1981, il Circolo della Vela Termoli organizza eventi nel territorio e promuove la partecipazione delle comunità non solo locali, secondo un modello di attivazione che propone alla cittadinanza e ai turisti di cimentarsi con gli sport velici, sia a livello amatoriale sia agonistico, come fattore aggregativo e sociale.

Con un forte radicamento sul territorio molisano, il Circolo raccoglie un gran numero di sostenitori e di iscritti, tanto che nel 2024 è stato premiato dalla Federazione Italiana Vela in Abruzzo e Molise per numero di tesserati cadetti e juniores. Offrendo la possibilità di imparare a praticare una grande varietà di sport velici e d'acqua, il Circolo è una realtà unica nel panorama sportivo locale. Ospita infatti campus estivi per le scuole primarie e gli istituti comprensivi; inoltre, grazie alla sua instancabile promozione delle discipline sportive legate alla vela, rappresenta una realtà consolidata e in grande crescita. Soprattutto per quanto riguarda la formazione giovanile. I suoi atleti hanno infatti gareggiato nella Coppa Primavela, tra i più importanti eventi velici giovanili in Italia, e nel Trofeo Coni 2024, la prestigiosa competizione dedicata agli Under 14.

www.circolovelatermoli.com

ES

Con la introducción de kiteboarding en sus cursos, también conocido como kitesurf, el Circolo della Vela Termoli ha contribuido a la renovación del deporte a vela en Molise, prestando atención a las peticiones de las personas, especialmente de los jóvenes, con ganas de acercarse al mar y a los deportes acuáticos también a través de las disciplinas más recientes. Fundado en 1981, el Circolo della Vela Termoli organiza eventos en el territorio y promueve la participación de comunidades, no solo locales, según un modelo de activación que propone a la ciudadanía y a los turistas a practicar deportes de vela tanto a nivel aficionado como competitivo como factor de agregación social.

Con gran arraigo en el territorio de Molise, el Circolo reúne un gran número de seguidores y de miembros, tanto que en 2024 fue premiado por la Federazione Italiana Vela in Abruzzo y Molise por el número de inscripciones de cadetes y juniors. Al ofrecer la posibilidad de aprender a practicar una gran variedad de deportes náuticos y de vela, el Circolo es una realidad única dentro del panorama deportivo local. Organiza campos de verano para escuelas primarias y secundarias y, gracias a su incansable promoción de las disciplinas deportivas vinculadas con la vela, representa una entidad consolidada y en notable crecimiento. Especialmente en lo que respecta a la formación juvenil: sus atletas han competido en la Copa Primavela, uno de los eventos italianos de vela juvenil más importantes, y en el Trofeo Coni 2024, prestigiosa competición a vela dedicada a los menores de catorce años.



Circolo Nautico Posillipo

IT

Il Circolo Nautico Posillipo è uno dei club polisportivi più importanti d'Italia: nel corso degli anni ha conquistato 103 medaglie d'oro, 90 argenti e 119 bronzi tra Olimpiadi, Mondiali ed Europei, in particolare negli sport d'acqua (nel Circolo si praticano pallanuoto, nuoto, vela, canottaggio e canoa, ma anche triathlon, scherma e tennis). A questo palmarès bisogna aggiungere ben 458 titoli italiani in diverse discipline, 38 scudetti, 19 Trofei del Giocatore (riconoscimento FIN, Federazione Italiana Nuoto, assegnato alla società pallanuotistica con miglior punteggio totale) e numerose coppe nazionali e internazionali, quali 3 Champions League, svariati campionati del mondo (7 con l'oro e 5 con l'argento) e una Coppa delle Coppe, guardando solo allo specifico della pallanuoto – sport di punta del Circolo Nautico Posillipo, che in questa disciplina ha vinto ben 11 scudetti.

Il Circolo conta inoltre 65 partecipazioni olimpiche complessive dei suoi atleti, confermando il contributo costante alle nazionali italiane negli sport d'acqua e terrestri, come i campionati italiani di Canoa Ocean Racing 2026, per esempio, disputati a Messina. Tra i circa sessanta atleti in gara si è infatti distinto Mauro Tafuri, sportivo posillipino che ha conquistato il titolo di Campione d'Italia Under 23, scelto come rappresentante della nazionale ai Campionati Europei di Ocean Racing 2026 in Francia. Il Circolo si è affermato a livello internazionale per la sua attività sportiva e sociale, per la quale nel 2025 ha ricevuto il Collare d'Oro al Merito Sportivo, la massima onorificenza dello sport italiano.

www.cnposillipo.org

ES

El Circolo Nautico Posillipo es uno de los clubes polideportivos más importantes de Italia: a lo largo de los años conquistó 103 medallas de oro, 90 de plata y 119 de bronce entre Juegos Olímpicos, Campeonatos Mundiales y Europeos, especialmente en los deportes acuáticos (en el Club se practican waterpolo, vela, natación, remo y piragüismo, además de triatlón, esgrima y tenis). A este palmarés hay que añadir 458 títulos nacionales en diferentes disciplinas, 38 títulos de campeón de Italia, 19 Trofei del Giocatore (reconocimiento FIN, Federazione Italiana Nuoto, otorgado al club de waterpolo con mejor puntuación total) y numerosas copas nacionales e internacionales, como tres Champions League, varios campeonatos del mundo (siete con medalla de oro y cinco con medalla de plata) y una Recopa, limitándonos a la disciplina del waterpolo – deporte principal del Circolo Nautico Posillipo, que en esta especialidad ganó once títulos de campeón de Italia.

El Círculo cuenta con sesenta y cinco participaciones olímpicas de sus atletas, confirmando su contribución constante a las selecciones italianas en los deportes acuáticos y terrestres, como por ejemplo en los campeonatos italianos de Canoa Ocean Racing 2026 disputados en Messina. Entre los aproximadamente sesenta atletas en competición destacó Mauro Tafuri, deportista de Posillipo, que se proclamó campeón de Italia Under 23 y fue elegido representante de la selección nacional en los Campeonatos Europeos Ocean Racing 2026 en Francia. El Círculo se ha consolidado a nivel internacional por su actividad deportiva y social, por la que en 2025 recibió el Collare d'Oro al Merito Sportivo, la máxima condecoración del deporte italiano.



Circolo Velico Lucano

IT

Immerso in una pineta, a ridosso della Riserva Naturale del Bosco Pantano di Policoro (MT), il Circolo Velico Lucano è una società sportiva che ha scelto di impegnarsi soprattutto nella promozione dello sport per bambini e giovanissimi quale strumento di crescita e aggregazione. E lo fa proponendo numerose attività, in particolare all'aperto, spaziando dalla vela al wind-surf, dal canottaggio al nuoto.

L'attenzione ai giovani è confermata anche dalla collaborazione con l'Università degli Studi della Basilicata, fondata sui pilastri di cultura, sport e ambiente. Come nel caso della Summer School, nata per accompagnare gli studenti delle superiori nel delicato passaggio dalla scuola secondaria all'università: qui, attraverso lo sport, le sfide fisiche e relazionali diventano opportunità di crescita personale, per sviluppare competenze sociali e autoconsapevolezza. Più di cinquecento studenti da tutta la regione, di età e formazione diversa, partecipano alla Summer School. Il Circolo è fortemente radicato nel territorio e in continuo dialogo con gli enti formativi, e nella sua storia, che va dagli anni ottanta a oggi, è sempre più attivo nella creazione di progettualità su misura. Ospita anche l'evento Medie in Movimento, una competizione organizzata dal circolo e dall'Istituto Comprensivo "Giovanni Paolo II" della città, che porta a Policoro studenti e scuole da tutta Italia.

www.circolovelicolucanopolicoro.it

ES

Sumergido en un pinar, junto a la Reserva Natural del Bosco Pantano de Policoro (MT), el Circolo Velico Lucano es una sociedad deportiva que eligió comprometerse sobre todo en la promoción del deporte para niños y jovencitos, como instrumento de crecimiento y agregación. Y lo consigue proponiendo actividades, especialmente al aire libre, pasando de la vela al wind-surf, del piragüismo a la natación.

La dedicación a los jóvenes queda confirmada también por la colaboración con la Università degli Studi della Basilicata, fundada sobre valores como cultura, deporte y medioambiente. Como es el caso de la Summer School, nacida para acompañar a los estudiantes de secundaria en el delicado paso de la escuela a la universidad: aquí, mediante el deporte, los desafíos físicos y de relación se convierten en oportunidades para el desarrollo personal, para aumentar las propias capacidades sociales y la conciencia de sí mismo. Más de quinientos estudiantes de toda la región, de diferentes edades y formaciones, participan en la Summer School. El Club está firmemente arraigado en el territorio y en constante diálogo con los organismos de enseñanza, y en su historia, que se remonta a los años ochenta y llega hasta nuestros días, ha sido cada vez más activo en la creación de proyectos a medida. También acoge el evento Medie in Movimento, una competición organizada por el Circolo y el Istituto Comprensivo "Giovanni Paolo II" de la ciudad, que atrae estudiantes y escuelas de toda Italia a Policoro.



Club Velico Trasimeno

IT

Nel nostro Paese, la passione per la vela non è limitata alle regioni bagnate dal Mar Mediterraneo. In Umbria, una delle cinque regioni italiane senza sbocco sul mare, il cuore della tradizione sportiva velica batte sulle rive del Lago Trasimeno. Qui, sulla sponda settentrionale, nel comune di Passignano, è attivo dal 1968 il Club Velico Trasimeno. Fu proprio il fondatore del Club a portare la prima barca a vela sul lago, dove fino a quel momento si vedevano solo imbarcazioni a remi o a motore, cambiando per sempre la storia della navigazione dell’Umbria.

Da quella veleggiata di quasi cinquant’anni fa ne è passato di tempo, e la vela ha contagiato sempre più appassionati, tanto che oggi il Club può ospitare 100 derive e 30 cabinati. Centro di formazione per bambini, ragazzi e adulti dotato di Optimist, Laser e Tridente, il Club Velico Trasimeno è un’importante palestra per ogni velista. L’assoluta imprevedibilità delle condizioni meteorologiche del lago, dove nel giro di pochi minuti possono alzarsi il vento e le onde, unite alla caratteristica di un basso fondale, richiedono ottime conoscenze tecniche e contribuiscono a formare velisti esperti. Non a caso, il Club ha ospitato importanti eventi sportivi giovanili, come la prima tappa del Trofeo Kinder Optimist del 2024, che ha visto la partecipazione di oltre 400 bambini da tutta Italia. In occasione di questo evento, che ha rappresentato la più grande regata mai svolta sulle acque del Trasimeno, è stata promossa anche l’inclusione grazie a corsi di parasailing, la pratica velistica per sportivi con disabilità.

www.clubvelicotrasimeno.it

ES

En nuestro país la pasión por la vela no se limita a las regiones bañadas por el Mar Mediterráneo. En Umbría, una de las cinco regiones italianas sin salida al mar, el corazón de la tradición deportiva de vela late en las orillas del Lago Trasimeno. Aquí, sobre la ribera norte, en el municipio de Passignano, desde 1968 está activo el Circolo Velico Trasimeno. Fue el fundador del Club quien llevó el primer velero al lago, donde antes navegaban sólo embarcaciones de remo o de motor, cambiando para siempre la historia de la navegación de Umbría.

Desde aquella salida a vela han pasado casi cincuenta años y la vela ha contagiado a cada vez más aficionados, de modo que el Club cuenta hoy con 100 veleros y 30 embarcaciones con cabina. Centro de formación para niños, jóvenes y adultos, equipado con Optimist, Laser y Tridente, el Club Velico Trasimeno es un importante gimnasio para cualquier navegante. La absoluta imprevisibilidad de las condiciones meteorológicas del lago, donde en cuestión de pocos minutos pueden levantarse viento y olas, junto con la escasa profundidad, requieren excelentes conocimientos técnicos y contribuyen a formar navegantes expertos. No es casualidad que el Club haya albergado importantes acontecimientos deportivos juveniles, como la primera etapa del Trofeo Kinder Optimist del 2024, en el que participaron más de 400 niños de toda Italia. Con motivo de este evento, que representó la mayor regata realizada en las aguas del Trasimeno, se promovió, gracias a los cursos de parasailing, la inclusión de la navegación a vela para deportistas con discapacidad.



Coelmo

IT

La transizione verso modelli più sostenibili è tra le principali sfide per il futuro del settore nautico: l'innovazione tecnologica rappresenta così una leva per ridurre l'impatto ambientale, migliorando efficienza, prestazioni e affidabilità delle soluzioni di bordo. In questa direzione si inserisce l'impegno di Coelmo, azienda specializzata nella progettazione e produzione di gruppi elettrogeni per molteplici applicazioni, tra cui nautica da diporto e commerciale. Con sede ad Acerra (NA), Coelmo opera da oltre ottant'anni sui mercati internazionali. Nel corso della propria storia, l'azienda ha consolidato una presenza globale, sviluppando progetti e forniture in Italia e in numerosi Paesi.

L'offerta dedicata alla nautica comprende un'ampia gamma di generatori marini con potenze da 3,5 a 200 kW, sviluppati per coniugare dimensioni compatte, ridotta rumorosità ed elevate prestazioni. I generatori Coelmo sono dotati di sistemi di raffreddamento ad acqua di mare e progettati per garantire un funzionamento affidabile anche nelle condizioni operative più impegnative. Particolare attenzione è riservata anche alla cabina insonorizzata, interamente in alluminio di grado marino per assicurare un'elevata resistenza alla corrosione e agli effetti di acqua, salsedine, umidità e temperature elevate, rendendo i generatori Coelmo adatti a un utilizzo prolungato in ambiente marino. Qualità costruttiva, affidabilità e accurata selezione dei materiali consentono così di assicurare prestazioni costanti, migliorare il comfort a bordo e contenere le esigenze di manutenzione nel corso del tempo.

www.coelmo.it

ES

La transición hacia modelos más sostenibles es uno de los principales desafíos del futuro del sector náutico: la innovación tecnológica es una palanca para reducir el impacto medioambiental, mejorando la eficiencia, las prestaciones y la fiabilidad de las soluciones a bordo. Bajo este objetivo Coelmo orienta su empeño, empresa especializada en el diseño y producción de grupos eléctricos destinados a múltiples aplicaciones, entre ellas la náutica de recreo y comercial. Situada en Acerra (NA), Coelmo está presente desde hace más de ochenta años en los mercados internacionales. A lo largo de su historia, la empresa se fue consolidando a nivel global, desarrollando proyectos y suministros en Italia y en numerosos Países.

La oferta destinada al mundo de la náutica abarca una extensa gama de generadores marinos con potencias de 3,5 a 200 kW, desarrollados para combinar dimensiones compactas, reducida sonoridad y elevadas prestaciones. Los generadores Coelmo están dotados de sistemas de refrigeración por el agua de mar y se diseñaron para garantizar un funcionamiento fiable, incluso en condiciones operativas más exigentes. También se presta especial atención a la cabina insonorizada, fabricada completamente de aluminio de grado marino para garantizar una elevada resistencia a la corrosión y a la acción del agua, la salinidad, la humedad y las temperaturas elevadas, de modo que los generadores Coelmo se adaptan al uso prolongado en ambiente marino. Calidad de construcción, fiabilidad y una cuidadosa selección de los materiales permiten asegurar prestaciones constantes, mejorar la comodidad a bordo y limitar los requerimientos de mantenimiento con el paso del tiempo.



Comar Yachts

IT

Attivo già negli anni sessanta, Comar è stato uno dei primi marchi a produrre barche in vetroresina, un brand che ha fatto dell’innovazione un tratto distintivo fin dai primi passi nel mondo della nautica. Oggi l’azienda opera nel suo cantiere di Fiumicino, si è costruita una solida reputazione nella realizzazione di barche da regata e vanta una rete di vendita che va ben oltre i confini nazionali, estendendosi anche a nazioni come Spagna, Germania, Francia, Svezia, Cina e Turchia.

La svolta per Comar arriva nel 2001, quando, insieme allo Studio Vallicelli e Alessandro Nazareth, dà vita alla linea Comet, monoscafi da regata, apprezzatissimi dagli armatori, che iniziano rapidamente a raccogliere vittorie in tutto il mondo: dal Mondiale ORC alla Giraglia Rolex Cup, dalla Copa del Rey all’Antigua Sailing Week. Partendo proprio dai successi ottenuti con Comet, l’azienda si è avvalsa di collaborazioni con importanti esperti del settore per sviluppare la linea C-Cat: non dei semplici catamarani, ma dei veri e propri fast cruiser pensati per navigare in acque oceaniche a velocità prima quasi impensabili. Si tratta di imbarcazioni confortevoli e veloci, con un ventaglio di modelli che va dai 37 ai 65 piedi di lunghezza. Il C-Cat 38, per esempio, ha mostrato il suo enorme potenziale aggiudicandosi la vittoria della Atlantic Race for Cruise 2024: diciotto giorni di navigazione nell’Oceano Atlantico, per un totale di tremila miglia, con un equipaggio di cinque persone a bordo.

www.comaryachts.it

ES

Activo desde los años sesenta, Comar fue una de las primeras marcas en construir barcos de fibra de vidrio, una marca que hizo de la innovación su rasgo característico desde sus inicios en el mundo de la náutica. Actualmente, la empresa opera en el astillero de Fiumicino, se ha forjado una sólida reputación en la construcción de barcos de regata y cuenta con una red de ventas que va mucho más allá de las fronteras nacionales y se extienden a Países como España, Alemania, Francia, Suecia, China y Turquía.

El gran cambio de Comar llega en 2001, cuando junto con Studio Vallicelli y Alessandro Nazareth, da vida a la línea Comet, monoscafos de regata muy apreciados por los armadores y que rápidamente comienzan a cosechar éxitos en todo el mundo: del Mundial ORC a la Giraglia Rolex Cup, de la Copa del Rey a la Antigua Sailing Week. Partiendo de los éxitos alcanzados con Comet, la empresa recurrió a colaboraciones con importantes expertos del sector para desarrollar la línea C-Cat: no se trata de simples catamaranes, sino de verdaderos cruceros rápidos pensados para navegar en aguas oceánicas a velocidades hasta entonces casi impensables. Se trata de embarcaciones confortables y veloces, con un abanico de modelos que va de los 37 a los 65 pies de longitud. El C-Cat 38 mostró su enorme potencial al adjudicarse la victoria de la Atlantic Race for Cruise 2024: dieciocho días de navegación en el Océano Atlántico, para un total de 3000 millas, con una tripulación de cinco personas a bordo.



Cressi

IT

Nel 2026 Cressi festeggia i suoi ottant’anni caratterizzati dalla continua ricerca, con lo sviluppo di soluzioni innovative che hanno riscritto il modo di concepire gli sport acquatici. Brevetti passati alla storia, come la pinna Rondine, che nel 1953 fu la prima ad avere la pala in gomma fusa alla calzatura, o la maschera Quantum, prodotta dal 2022 con un sistema di termoregolazione interna che sfrutta l’aria espirata dal naso per evitare l’appannamento. Oggi, a quasi un secolo dalla fondazione, l’azienda mantiene il suo quartier generale a Genova: la produzione viene effettuata in Italia e resta saldamente nelle mani della famiglia Cressi, pur essendosi trasformata in una società per azioni leader del settore, con fatturati da decine di milioni di euro e l’80% della produzione destinata all’export.

Le attrezzature prodotte dall’impresa ligure per gli sport acquatici sono molteplici: dalle maschere da immersione alle mute, dalle scarpette da scoglio ai fucili per la pesca, dai dispositivi tecnologici per la subacquea alle pinne. Si tratta di prodotti innovativi come la maschera Zeus, che sfrutta la tecnologia dual frame e una struttura rastremata per unire silicone e telaio senza interruzioni, ottenendo un design compatto e massimizzando le performance idrodinamiche: il rivestimento opaco limita i riflessi sott’acqua, mentre la membrana brevettata antiappannamento convoglia l’umidità lontano dalle lenti, aumentando visibilità e comfort in immersione. Nel catalogo Cressi trovano posto anche prodotti per la vela e per il windsurf, come gli occhiali da sole Ninja, studiati appositamente per l’utilizzo in mare.

www.store.cressi.com

ES

En 2026 Cressi festeja sus ochenta años, caracterizados por la investigación permanente y el desarrollo de soluciones innovadoras que han cambiado el modo de concebir los deportes acuáticos. Patentes que han entrado en la historia, como las aletas Rondine, que en 1953 fue la primera en presentar la pala de goma unida al calzado, o la máscara Quantum, fabricada desde 2022 con un sistema de termorregulación que aprovecha el aire exhalado por la nariz para evitar el empañamiento. Actualmente, a casi un siglo de su fundación, la empresa mantiene su sede central en Génova: la producción se realiza en Italia y permanece firmemente en las manos de la familia Cressi, a pesar de haberse transformado en una sociedad anónima líder en el sector, con una facturación de decenas de millones de euros y el 80% de la producción destinada a la exportación.

Son múltiples los equipos producidos por la empresa de Liguria para deportes acuáticos: de máscaras de inmersión a trajes de buceo, de los escaarpines a los fusiles de pesca, de los dispositivos tecnológicos para el buceo a las aletas. Son productos innovadores como la máscara Zeus que utiliza la tecnología de doble marco y una estructura ahusada que une silicona y marco sin interrupciones, logrando un diseño compacto y maximizando el rendimiento hidrodinámico: el revestimiento opaco limita los reflejos bajo el agua, mientras que la membrana patentada anti-empañamiento aleja la humedad de las lentes aumentando la visibilidad y el confort en la inmersión. En el catálogo Cressi también se encuentran productos para vela y windsurf, como las gafas de sol Ninja, estudiadas especialmente para usarlas en el mar.



Cropelli

IT

Le ali che fanno volare Luna Rossa durante l’America’s Cup sono bresciane. È infatti l’azienda Cropelli a realizzarle, da anni fornitore ufficiale della prestigiosa imbarcazione attraverso un accordo in esclusiva con il team Luna Rossa. Cropelli produce infatti le appendici (wing) del foil, ossia le ‘alette’ che creano la spinta idrodinamica grazie alla quale lo scafo si solleva dall’acqua. Una collaborazione iniziata con l’America’s Cup 2021, quando è andata in scena la memorabile finale tra il challenger italiano e il team vittorioso neozelandese, e proseguita poi nell’edizione 2024 di Barcellona.

Fondata nel 1980 da Tarcisio Cropelli a Palazzolo sull’Oglio (BS), questa impresa meccanica è una piccola realtà familiare con cinque milioni di fatturato, oggi guidata dalla figlia di Tarcisio, Elena Cropelli. L’alto livello di specializzazione e la cura del dettaglio permettono all’azienda di produrre anche componentistica nautica innovativa e di altissima precisione, come foil, timoni, chiglie, bulbi, radler e rotaie, così ritagliandosi una notorietà e un ruolo importante non solo nel mercato delle imbarcazioni da regata. L’impresa è infatti specializzata nella fresatura di stampi a iniezione plastica e a pressofusione, e ha attivato da anni prestigiose collaborazioni anche in altri settori, in particolare nell’automotive (Lamborghini, McLaren, Mercedes, Porsche e Tesla). Ha un mercato composto per il 70% da clienti italiani e per il 30% internazionali, provenienti soprattutto da Germania, Portogallo e Regno Unito.

www.cropelli.it

ES

Las alas que hacen volar a Luna Rossa en la America’s Cup son de Brescia. Es la empresa Cropelli que las fabrica: desde hace años proveedor oficial de esta prestigiosa embarcación, mediante un acuerdo exclusivo con el equipo de Luna Rossa. Cropelli produce los apéndices (wing) del foil, las ‘aletas’ que proporcionan el impulso hidrodinámico por medio del cual el casco se eleva del agua. Una colaboración que comenzó con la America’s Cup 2021, en la que tuvo lugar una memorable final entre el challenger italiano y el victorioso equipo neozelandés, y que continuó luego en la edición 2024 de Barcelona.

Fundada en 1980 por Tarcisio Cropelli en Palazzolo sull’Oglio (BS), esta empresa mecánica es una pequeña realidad familiar con cinco millones de facturación, actualmente administrada por la hija de Tarcisio, Elena Cropelli. El gran nivel de especialización y atención al detalle también permiten a la empresa producir componentes náuticos innovadores y de altísima precisión, como foils, timones, quillas, bulbos, radler y carriles, adquiriendo notoriedad y desempeñando un papel importante no solo en el mercado de las embarcaciones de regata. La empresa se especializó en el fresado de moldes de inyección de plástico y de fundición a presión de plástico y, desde hace años, ha establecido prestigiosas colaboraciones también en otros sectores, especialmente en el del mundo de la automoción (Lamborghini, McLaren, Mercedes, Porsche y Tesla). Su mercado está compuesto por un 70% de clientes italianos y por un 30% de clientes internacionales, provenientes de Alemania, Portugal y Reino Unido.



CS Canoe

IT

Dietro ogni medaglia d’oro nel kayak ci sono passione, forza, determinazione e, soprattutto, imbarcazioni progettate per essere sempre più competitive, come quelle che CS Canoe realizza da quarant’anni. La strettissima collaborazione tra tecnici e atleti è la chiave del successo dell’impresa di Sacile (PN), fondata da Sandro Spagnol nel 1986: un sistema di condivisione che ha consentito a CS Canoe di raggiungere risultati di eccellenza nelle tre discipline agonistiche di kayak polo, discesa fluviale e slalom.

Hanno vinto su imbarcazioni firmate CS Canoe atleti come Nejc Žnidarčič, sei volte campione del mondo di discesa sprint, Simon Oven, campione europeo e due volte campione del mondo di kayak discesa, i figli del fondatore dell’azienda, Marino e Agata Spagnol, atleti di canoa slalom e kayak cross che hanno partecipato a coppe del mondo, mondiali ed europei, e la squadra senior femminile, vicecampionesse di kayak polo ai Campionati del Mondo di Deqing. Un altro fattore che ha contribuito all’internazionalizzazione di CS Canoe (l’azienda esporta il 70% dei suoi prodotti) è il sedile anatomico brevettato Eagle, progettato insieme all’esperto della cinetica del corpo umano Massimo Trompetto, oggi utilizzato in tutto il mondo. Successi che CS Canoe mette a disposizione anche nelle linee per amatori, come i kayak per escursionismo in fiumi e laghi, insieme a quelli da mare e pesca. I suoi kayak in composito sono realizzati con l’uso di tecnologie all’avanguardia come l’infusione, che consente di ottenere prodotti resistenti, leggeri, durevoli nel tempo e dal ridotto impatto ambientale.

www.cscanoe.com

ES

Detrás de cada medalla de oro en el kayak encontramos pasión, fuerza, determinación y más que nada embarcaciones diseñadas para ser competitivas, como las que CS Canoe realiza desde hace cuatro décadas. La estrecha colaboración entre técnicos y atletas es la clave del éxito de la empresa de Sacile (PN), fundada por Sandro Spagnol en 1986: un sistema de intercambio que permitió a CS Canoe alcanzar resultados de excelencia en las tres disciplinas de competición como kayak polo, descenso de ríos y slalom.

Ganaron con embarcaciones firmadas CS Canoe atletas como Nejc Žnidarčič, seis veces campeón del mundo en descenso sprint, Simon Oven, campeón europeo y dos veces campeón del mundo de kayak descenso, los hijos del fundador de la empresa Marino y Agata Spagnol, atletas de canoa slalom y kayak cross que participaron en las copas del mundo, mundiales y europeos, y el equipo senior femenino, vicecampeón de kayak polo en el Campeonato del Mundo de Deqing. Otro factor que ha dado fama internacional a CS Canoe (la empresa exporta el 70% de sus productos), es el asiento anatómico Eagle, diseñado junto con Massimo Trompetto, experto en la cinética del cuerpo humano, hoy utilizado en todo el mundo. Éxitos que CS Canoe pone a disposición incluso en las líneas destinadas a aficionados, como los kayaks de excursión de ríos y lagos junto con aquellos de mar y pesca. Sus kayaks de material compuesto se realizan empleando tecnologías de vanguardia, como la infusión, que permite conseguir productos resistentes, ligeros y duraderos y con un reducido impacto medioambiental.



Dainese

IT

Velocità, efficienza e sicurezza: tre fattori condivisi da motociclisti e velisti, nonché parole d’ordine del progetto Dainese dal 1972. L’azienda di Colceresa (VI) è infatti specializzata nella realizzazione di sistemi di protezione e abbigliamento sportivo (moto, mountain bike, sci e vela). I suoi prodotti migliorano le prestazioni aerodinamiche e consentono di raggiungere velocità elevate in sicurezza: Valentino Rossi, unico pilota nella storia ad aver vinto il mondiale in quattro classi differenti, ha festeggiato 9 titoli mondiali e 115 gare vinte in MotoGP indossando tuta e protezioni Dainese.

Le barche da competizione sono sempre più veloci e quindi espongono gli equipaggi a maggiori rischi. Questo è il motivo per cui Luna Rossa ha scelto Dainese per la creazione di un corpetto specifico, destinato al team durante le regate dell’America’s Cup: qualità ed esperienza proiettate dal motociclismo alla vela. Dainese ha così ideato il Sea-Guard, un corpetto ad alta performance di vestibilità e sicurezza, che offre copertura al costato, alla schiena e alle clavicole, e una innovativa protezione certificata per il galleggiamento (Personal Floatation Device). Curato in ogni minimo dettaglio, compresa la dotazione di una bombola d’ossigeno, il Sea-Guard è realizzato in pannelli di materiale morbido e con un tessuto elastico e resistente che garantisce leggerezza e vestibilità, requisiti indispensabili per consentire ai velisti di muoversi con facilità e senza rischi nelle manovre concitate e improvvise eseguite ad alte velocità durante la regata.

www.dainese.it

ES

Velocidad, eficiencia y seguridad: tres factores compartidos por motociclistas y navegantes de vela, además de ser, desde 1972, las palabras clave del proyecto Dainese. La empresa de Colceresa (VI) se especializa en la fabricación de sistemas de protección e indumentaria deportiva (moto, mountain bike, esquí y vela). Sus productos mejoran las prestaciones aerodinámicas y permiten alcanzar elevadas velocidades en condiciones de seguridad: Valentino Rossi, el único piloto en la historia que ganó el mundial en cuatro clases diferentes, ha celebrado nueve títulos mundiales y ciento quince carreras ganadas en MotoGP vistiendo monos y protecciones Dainese.

Los barcos de competición son cada vez más veloces y exponen a la tripulación a riesgos mayores. Por este motivo, Luna Rossa eligió Dainese para crear un chaleco especial destinado al equipo durante las regatas de la America’s Cup: calidad y experiencia trasladadas del motociclismo a la vela. Así, Dainese creó Sea-Guard, un chaleco que ofrece altas prestaciones en términos de vestibilidad y seguridad, que ofrece protección en las costillas, la espalda y las clavículas y una protección innovadora certificada para la flotación (Personal Flotation Device). Cuidado hasta los mínimos detalles, incluida la dotación de una bombona de oxígeno, Sea-Guard se fabrica con paneles de material blando y un tejido elástico y resistente que garantiza ligereza y ajuste, requisitos indispensables para permitir a los regatistas moverse con facilidad y sin riesgos durante la regata, en las maniobras rápidas e imprevistas y a gran velocidad.



DiveSystem

IT

Eseguire un'immersione in profondità richiede preparazione, allenamento, esperienza e soprattutto attrezzature affidabili: è su questo principio che si fonda DiveSystem, azienda italiana specializzata nella progettazione e nella realizzazione di equipaggiamenti per la subacquea professionale e sportiva. Con sede in provincia di Grosseto, questo brand di Dive Industries si è costruito una reputazione di eccellenza grazie a una scelta precisa: mantenere il controllo diretto su ogni fase del processo, dallo sviluppo dei prodotti alla produzione, fino alla commercializzazione.

Non solo atleti e appassionati, l'azienda toscana 'veste' anche i sommozzatori della Marina Militare Italiana, dei Vigili del Fuoco e della Protezione Civile. Un settore, quello dei corpi militari e di sicurezza, in cui DiveSystem si è affermato ben oltre i confini nazionali, con commesse in Corea del Sud, Turchia, Polonia e in tante nazioni europee. Punti di forza sono la produzione interamente Made in Italy e una costante attenzione alla qualità artigianale. Un ottimo esempio sono le tute stagne, realizzate una per una e su misura, come fossero capi di alta moda: ogni modello viene progettato sulle caratteristiche del singolo utilizzatore, per poi essere tagliato, cucito e rifinito manualmente con una cura che deriva da oltre trent'anni di esperienza. Accanto alle mute, DiveSystem sviluppa regolatori, manometri, pinne, imbracature, computer subacquei e numerosi altri accessori per le immersioni tecniche, così da proporsi come interlocutore unico per completare l'attrezzatura di ogni sportivo o appassionato.

www.divesystem.com

ES

Realizar una inmersión profunda requiere preparación, entrenamiento, experiencia y, sobre todo, un equipo fiable: este es el principio en el que se basa DiveSystem, empresa italiana especializada en el diseño y la realización de equipamientos para buceo profesional y deportivo. Con sede en la provincia de Grosseto, esta marca de Dive Industries se forjó una reputación de excelencia, gracias a una elección precisa: mantener el control directo de cada fase del proceso, desde el desarrollo de los productos hasta la fabricación, sin olvidar la comercialización.

La empresa toscana no solo 'viste' a atletas y aficionados, sino también a los buceadores de la Marina Militare Italiana, de los Bomberos y de la Protección Civil. Un sector, el de los cuerpos militares y de seguridad, en el que DiveSystem se afirmó más allá de las fronteras nacionales, con pedidos en Corea del Sur, Turquía, Polonia y muchos Países europeos. Sus puntos fuertes son la producción completamente Made in Italy y su constante atención a la calidad artesanal. Un excelente ejemplo son los trajes secos, realizados uno a uno y a medida, como si fuesen prendas de alta costura: cada modelo se proyecta en base a las características de cada usuario y luego se corta, cose y acaba manualmente, con un cuidado fruto de más de treinta años de experiencia. Además de los trajes, DiveSystem desarrolla reguladores, manómetros, aletas, arneses, ordenadores subacuáticos y numerosos accesorios para las inmersiones técnicas, de este modo se propone como único interlocutor para completar el equipamiento de cada deportista o aficionado.



Eligio Re Fraschini

IT

Metalli speciali, fibra di carbonio, vetroresina: i materiali con cui vengono realizzate le barche da regata sono sempre più evoluti e impattano in modo determinante sulle prestazioni sportive, incidendo su peso, elasticità e attriti. Eligio Re Fraschini è una realtà leader nella realizzazione di componenti di altissima qualità non solo per la vela, ma anche per il mondo del racing e per l'aerospazio. L'azienda nasce nel 1946, ma è tra gli anni ottanta e il 2000 che arriva la svolta. Grazie infatti a importanti investimenti in tecnologie avanzate, Eligio Re Fraschini inizia a collaborare con nomi autorevolissimi del motorsport (Scuderia Ferrari) e soprattutto della vela, diventando partner di due dei più importanti team della storia italiana: il Moro di Venezia e Luna Rossa.

Una storia che arriva fino ad oggi: l'impresa con sede a Legnano (MI) è ancora una volta fornitore di Luna Rossa nella 37ª edizione dell'America's Cup. Per l'iconico monoscafo italiano, Eligio Re Fraschini ha realizzato un gran numero di pezzi e componenti in carbonio e titanio. Tutto merito di due fattori: l'altissimo tasso tecnologico e la qualità della manodopera. Il primo è figlio del know-how dei professionisti dell'azienda, che riescono a gestire al meglio sia le produzioni prototipali e sartoriali, sia quelle di serie. Il secondo, invece, ha radici che affondano nel background artigiano della Eligio Re Fraschini, che nasce come laboratorio per la lavorazione del legno e che ha poi saputo evolversi spostando quel saper fare sui materiali compositi di ultima generazione.

www.refraschini.it

ES

Metales especiales, fibra de carbono, fibra de vidrio: los materiales con los que se realizan las embarcaciones de regata son cada vez más evolucionados y tienen un impacto decisivo en el rendimiento deportivo, repercutiendo en el peso, la elasticidad y el rozamiento. Eligio Re Fraschini es una empresa líder en la realización de componentes de altísima calidad, no solamente en la vela, sino también en el sector racing y aeroespacial. La empresa se fundó en 1946, pero entre los años ochenta y el 2000 llega el cambio. Gracias a importantes inversiones en tecnologías de vanguardia, Eligio Re Fraschini comienza a colaborar con figuras prestigiosas del deporte automovilístico (Scuderia Ferrari) y especialmente de la vela, colaborando con dos de los equipos más importantes de la historia italiana: el Moro di Venezia y Luna Rossa.

Una historia que llega hasta hoy: la empresa con sede en Legnano (MI) es una vez más proveedor de Luna Rossa en la 37ª America's Cup. Para el emblemático monocasco italiano, Eligio Re Fraschini realizó un gran número de piezas y componentes de carbono y titanio. Todo ello se debe a dos factores: el altísimo nivel tecnológico y la calidad de la mano de obra. El primero es fruto del know-how de los profesionales de la empresa, que manejan de igual modo tanto las realizaciones de prototipos personalizados como las de serie. Por el contrario, el segundo hunde sus raíces en el background artesanal de la empresa Eligio Re Fraschini, que nació como taller de elaboración de la madera y que luego supo evolucionar dedicando ese saber hacer a los materiales compuestos de última generación.



EssilorLuxottica

IT

EssilorLuxottica può essere raccontata partendo da alcuni numeri: 18.000 punti vendita in tutto il mondo, più di 15.000 brevetti e design depositati, oltre 150 brand dell’occhiale, 200.000 tra dipendenti e collaboratori in oltre 150 nazioni, 47 stabilimenti produttivi e una rete globale composta da oltre 50 strutture di Ricerca e Sviluppo. Il gruppo, che ormai da anni è leader mondiale nel retail ottico, sviluppa, produce e commercializza una vasta gamma di prodotti in diversi segmenti di mercato: dalla moda al med-tech, dalla wearable technology fino ad arrivare ai prodotti destinati agli atleti.

È Oakley, brand del gruppo già riconosciuto per i suoi occhiali sportivi, ad aver dato vita a una piccola rivoluzione nella sicurezza per gli sport acquatici. Era il 2024 quando, durante le gare di surf delle Olimpiadi di Parigi, EssilorLuxottica ha presentato il casco da surf WTR Icon di Oakley: un prodotto disegnato appositamente per garantire la sicurezza degli atleti, ma senza comprometterne la performance. Con un peso inferiore a 365 grammi, infatti, il WTR Icon è uno dei caschi da surf più leggeri al mondo, merito dell’imbottitura a doppia densità e della geometria che alterna intelligentemente pieni e vuoti. Un prodotto innovativo, pensato per garantire il comfort e la libertà di movimento degli atleti grazie a soluzioni come il bordo del profilo anteriore, che drena l’acqua per non farla cadere sugli occhi, o la forma ergonomica del retro del casco, sviluppata per un miglior comfort nelle torsioni del collo.



www.essilorluxottica.com

ES

EssilorLuxottica puede describirse a partir de algunas cifras: 18.000 puntos de venta en todo el mundo, más de 15.000 patentes y diseños depositados, más de 150 marcas de gafas, 200.000 entre empleados y colaboradores en más de 150 Países, 47 plantas de producción y una red global de más de 50 estructuras de Investigación y Desarrollo. El grupo es desde hace años líder mundial del retail óptico, desarrolla, produce y comercializa una amplia gama de productos para diferentes sectores de mercado: desde la moda hasta el med-tech, desde la tecnología wearable hasta llegar a los productos destinados a los atletas.

Fue Oakley, marca del grupo ya reconocida por sus gafas deportivas, la que dio vida a una pequeña revolución en la seguridad de los deportes acuáticos. Fue en 2024 cuando, durante las competiciones de surf de los Juegos Olímpicos de París, EssilorLuxottica presentó el casco de surf WTR Icon de Oakley: un producto diseñado especialmente para garantizar la seguridad de los atletas sin comprometer el rendimiento. Con un peso inferior a los 365 gramos, el WTR Icon es uno de los cascos de surf más ligeros del mundo, lo cual se debe a la espuma de doble densidad y a una geometría que alterna de manera inteligente los espacios llenos y los vacíos. Un producto innovador, pensado para garantizar el confort y la libertad de movimiento de los atletas gracias a soluciones como el borde del perfil delantero, que drena el agua para que no caiga sobre los ojos, o la forma ergonómica de la parte posterior del casco, desarrollada para mejorar el confort durante la torsión del cuello.



Exo Kayak

IT

Nel mercato globale degli sport acquatici, Exo Kayak tiene alta la bandiera del Made in Italy nei contesti competitivi più estremi e non solo. Nata nella cosiddetta Plastic Valley, a Casarza Ligure (GE), Exo Kayak (brand di Kplast) combina esperienza artigianale e innovazione tecnologico-digitale: oggi i suoi modelli di kayak e canoe sono interamente progettati con software di modellazione 3D, sono prodotti tramite macchinari CNC (Controllo Numero Computerizzato), che consentono di tagliare, forare o sagomare materiali con estrema precisione, velocità e ripetibilità, e vengono testati con simulazioni fluidodinamiche virtuali.

Il processo produttivo sfrutta tecnologie di stampaggio rotazionale, una lavorazione delle materie plastiche usata per creare corpi cavi monolitici senza saldature, realizzando manufatti privi di tensioni interne e con spessori uniformi ed estremamente resistenti agli urti. Da oltre trent'anni, l'azienda realizza kayak da mare e fiume, canoe rigide e sit-on-top collaborando con atleti professionisti e scuole di canoa in tutta Europa. Exo Kayak è particolarmente affermata nelle discipline kayak estremo e freestyle. Tra i suoi modelli di punta c'è Exo Helixir S, frutto della collaborazione con il campione mondiale Quim Fontané e il rinomato shaper Guillaume Respaud. Exo Helixir S offre elevati rendimenti grazie alla combinazione di leggerezza, resistenza e reattività. Tutte le imbarcazioni di Exo Kayak sono sottoposte a rigorosi test di qualità e ogni dettaglio è studiato per offrire affidabilità, comfort e prestazioni in qualsiasi condizione.

www.exokayak.com

ES

En el mercado global de los deportes acuáticos, Exo Kayak lleva la bandera del Made in Italy en los contextos competitivos más extremos y no solo. Nacida en la llamada Plastic Valley, en Casarza Ligure (GE), Exo Kayak (marca de Kplast) combina experiencia artesanal e innovación tecnológico-digital: hoy sus modelos de kayaks y canoas son enteramente diseñados por software de modelado 3D, producidos con máquinas CNC (Control Numérico Computarizado), que permiten cortar, perforar o moldear materiales, con la máxima precisión, velocidad y repetibilidad, y son probados mediante simulaciones de dinámicas de fluidos virtuales.

El proceso de producción aprovecha tecnologías de moldeo rotacional, un proceso de transformación de materias plásticas empleado para crear cuerpos huecos monolíticos sin soldaduras, que permite fabricar manufacturados sin tensiones internas con espesores uniformes y extremadamente resistentes a los golpes. Desde hace más de treinta años, la empresa realiza kayaks de mar y de río, piraguas rígidas y sit-on-top colaborando con atletas profesionales y escuelas de piragüismo de toda Europa. Exo Kayak es especialmente reconocida en disciplinas como kayak estremo y freestyle: entre sus modelos más destacados está Exo Helixir S, fruto de la colaboración con el campeón mundial Quim Fontané y el renombrado shaper Guillaume Respaud. Exo Helixir S proporciona un alto rendimiento, gracias a la combinación de ligereza, resistencia y reactividad. Todas las embarcaciones de Exo Kayak son sometidas a rigurosas pruebas de calidad y cada detalle se estudia para ofrecer fiabilidad, confort y prestaciones en cualquier condición.



Falconeri

IT

Cosa collega un premium brand della moda come Falconeri e il mondo della vela? Per capirlo bisogna tornare alle origini del marchio. L'azienda con sede a Malcesine (VR) prende il nome da Hugh Falconer, esploratore ottocentesco che ha dato un contributo fondamentale all'evoluzionismo naturalistico: da questo legame fortissimo con la natura, Falconeri ha sviluppato un rapporto elitario con le discipline sportive outdoor, come il golf, gli sport invernali e, appunto, la vela. L'azienda veneta ha una stretta relazione con la FIV, Federazione Italiana Vela, e con la nazionale italiana, collaborando ai principali eventi della federazione e con atleti di fama internazionale, come il velista Ruggero Tita, campione olimpico e brand ambassador Falconeri.

Elemento centrale dell'identità Falconeri è l'impiego di fibre naturali pregiate come cashmere proveniente dalla Mongolia, seta, lana, cotone e lino, lavorate attraverso un equilibrio tra artigianalità italiana e tecniche produttive innovative. Per assicurare la qualità delle fasi realizzative, circa il 92% della produzione avviene in stabilimenti di proprietà, consentendo un presidio diretto di ogni fase del processo. Parallelamente, Falconeri aderisce al Cashmere & Camel Hair Manufacturers Institute e ad altre iniziative e certificazioni di sostenibilità, come la Sustainable Fibre Alliance, il Fashion Pact e Bluesign, impegnandosi quindi a ridurre l'impatto ambientale lungo tutta la filiera e a promuovere pratiche più responsabili nei confronti delle comunità locali, della biodiversità e del benessere animale.

www.falconeri.com

ES

¿Qué es lo que une a una marca premium de la moda como Falconeri con el mundo de la vela? Para comprenderlo es necesario volver a los orígenes de la marca: la empresa, con sede en Malcesine (VR), toma su nombre de Hugh Falconer, explorador del siglo XIX que dio una contribución fundamental al evolucionismo naturalista. De este intenso vínculo con la naturaleza, Falconeri desarrolló una relación elitista con las disciplinas deportivas al aire libre, como el golf, los deportes de invierno y, precisamente, la vela. La empresa de Veneto mantiene una estrecha relación con FIV, Federación Italiana Vela, y con la selección italiana, colaborando con los principales eventos de la federación y con atletas de fama internacional, como el regatista Ruggero Tita, campeón olímpico y embajador de la marca Falconeri.

Elemento central de la identidad Falconeri es el uso de preciadas fibras naturales, como el cachemir proveniente de Mongolia, la seda, la lana, el algodón y el lino, elaboradas mediante un equilibrio entre la artesanía italiana y técnicas de producción innovadoras. Para garantizar la calidad de las fases de producción, alrededor del 92% de la producción se realiza en plantas de propiedad de la empresa, permitiendo un control directo de cada fase del proceso. Al mismo tiempo, Falconeri se adhiere al Cashmere & Camel Hair Manufacturers Institute y a otras iniciativas y certificaciones de sostenibilidad como la Sustainable Fibre Alliance, el Fashion Pact y Bluesign, comprometiéndose a reducir el impacto medioambiental a lo largo de toda la cadena de suministro y promoviendo prácticas más responsables con respecto a las comunidades locales, la biodiversidad y el bienestar animal.



Ferrari

IT

Quella della monoposto rossa che corre sull’asfalto è un’immagine familiare a tutte le persone del mondo. Pochi, invece, si aspetterebbero di vedere una Ferrari che sfreccia sull’acqua. Dal 1947, anno della sua fondazione, l’azienda di Maranello (MO) domina infatti le piste di tutto il globo, tanto da riuscire a incarnare l’idea stessa di automobile sportiva. Un gioiello dell’industria italiana e uno dei brand più iconici dell’automotive mondiale, in circa ottant’anni, il Cavallino rampante ha collezionato decine di titoli nel motorsport: e ora ha deciso di partire anche alla conquista degli oceani.

Presentato come un progetto rivoluzionario, Ferrari Hypersail è un monoscafo foiling di trenta metri progettato per volare stabilmente sull’acqua grazie a un sofisticato sistema di foil integrati con una chiglia basculante. Si tratta, quindi, di una barca a vela progettata per sollevarsi quando acquista velocità, estraendo la chiglia dall’acqua per ridurre l’attrito e migliorare la performance. Un’imbarcazione estrema e innovativa, pensata per affrontare traversate oceaniche senza scali e senza supporto esterno, unendo le competenze Ferrari nel campo delle prestazioni e dell’aerodinamica con le tecnologie più avanzate della navigazione offshore. L’obiettivo è anche quello di raggiungere una completa autosufficienza energetica – oltre, naturalmente, a performance elevate – attraverso soluzioni innovative come i pannelli solari integrati nello scafo e nel ponte. Tutto questo fa della Hypersail un prodotto unico: un’imbarcazione con elevate prestazioni capace di affrontare in autonomia traversate intercontinentali.

www.ferrari.com

ES

El monoplaza rojo que corre sobre el asfalto es una imagen familiar en todo el mundo. Pocos esperarían ver una Ferrari surcando el agua. Desde 1947, año de su fundación, la empresa de Maranello (MO) domina las pistas de todo el mundo, hasta el punto de ree presentar la propia idea del automóvil deportivo. Una joya de la industria italiana y una de las marcas más emblemáticas de la industria automovilística mundial: en casi ochenta años el Cavallino Rampante (el caballito encabritado símbolo de la Casa) coleccionó decenas de títulos en el motorsport y ahora ha decidido lanzarse también a la conquista de los océanos.

Presentado como un proyecto revolucionario, Ferrari Hypersail es un monocasco foiling de 30 metros diseñado para volar establemente sobre el agua gracias a un sofisticado sistema de foils integrados con una quilla basculante. Se trata de un velero diseñado para levantarse cuando adquiere velocidad, extrayendo la quilla del agua para reducir el rozamiento y mejorar el rendimiento. Una embarcación extrema e innovadora, pensada para realizar travesías oceánicas sin escalas y sin apoyo externo, combinando las competencias de Ferrari en el campo de las prestaciones y la aerodinámica con las tecnologías más avanzadas de la navegación en alta mar. El objetivo es también alcanzar una autosuficiencia energética completa – además, naturalmente, de ofrecer elevadas prestaciones – mediante soluciones innovadoras como los paneles solares integrados en el casco y en el puente. Todo esto hace de Hypersail un producto único: una embarcación de elevadas prestaciones, capaz de afrontar travesías intercontinentales de forma autónoma.



Ferretti Group

IT

La disciplina dell’artigianalità e il coraggio di innovare combinando design esclusivo, performance e tecnologie all’avanguardia sono i principi che hanno reso Ferretti Group un punto di riferimento per il settore della nautica internazionale. Fondato oltre cinquant’anni fa dai fratelli Ferretti a Forlì, l’omonimo Gruppo è oggi tra i leader mondiali nella progettazione, costruzione e commercializzazione di yacht a motore e imbarcazioni da diporto di lusso.

Ferretti Group vanta sette cantieri navali in Italia e clienti in oltre settanta nazioni in tutto il mondo grazie alla presenza diretta in Europa, Asia e Stati Uniti. Annovera inoltre nel suo portfolio marchi prestigiosi ed esclusivi quali CRN, Custom Line, Ferretti Yachts, Itama, Pershing, Riva e Wally. A una vasta gamma di yacht di lusso pensati per la lunga navigazione, Ferretti Group affianca nel 2019 la flotta di superyacht Wally – imbarcazioni a motore e a vela veloci e competitive, progettate per le gare offshore –, conseguendo importanti vittorie nelle principali regate internazionali. Nel 2025 il wallyrocket51, guidato da Giovanni Lombardi Stronati, si è aggiudicato il terzo posto all’Admiral’s Cup grazie allo scafo in carbonio e materiali avanzati che conferiscono leggerezza e resistenza a questo yacht compatto e performante. Nello stesso anno, il wallyrocket71 Django 7X, più leggero, con una chiglia più piccola e un albero più corto rispetto ai principali concorrenti, agile, reattivo e capace di accelerazioni fulminee, ha preso parte alla Loro Piana Giraglia e ha vinto il Mondiale Maxi a Porto Cervo.

www.ferrettigroup.com

ES

La disciplina de la artesanía y el coraje de innovar combinando diseño exclusivo, rendimiento y tecnologías de vanguardia son los principios que han hecho de Ferretti Group un punto de referencia del sector náutico internacional. Fundado hace más de cincuenta años por los hermanos Ferretti en Forlì, el Grupo homónimo es hoy uno de los líderes mundiales en diseño, fabricación y comercialización de yates a motor y embarcaciones de recreo de lujo.

Ferretti Group cuenta con siete astilleros en Italia y clientes en más de setenta Países de todo el mundo gracias a su presencia directa en Europa, Asia y Estados Unidos. Además, cuenta en su cartera con marcas prestigiosas y exclusivas como Ferretti Yachts, Riva, Pershing, Itama, CRN, Custom Line y Wally. A una amplia gama de yates de lujo pensados para las largas travesías, Ferretti Group añade en 2019 la flota de superyacht Wally – embarcaciones a motor y a vela rápidas y competitivas, diseñados para las regatas offshore – obteniendo importantes victorias en las principales regatas internacionales. En 2025, el wallyrocket51, con Giovanni Lombardi Stronati, al mando, se adjudicó el tercer puesto en la Admiral’s Cup, gracias al casco de carbono y a materiales avanzados que confieren ligereza y resistencia a un yate compacto y de alto rendimiento. Ese mismo año, el wallyrocket71 Django 7X, más ligero, con una quilla más pequeña y un mástil más corto que sus principales competidores, ágil, reactivo y capaz de realizar aceleraciones rapidísimas, tomó parte en la Loro Piana Giraglia y ganó el Mundial Maxi en Porto Cervo.



Filippi Boats

IT

Filippi Boats mette la propria firma sui podi delle competizioni nazionali e internazionali di canottaggio da oltre quaranta anni. Se durante i Giochi Olimpici di Parigi 2024 le imbarcazioni dell'azienda hanno conquistato 27 medaglie, su 42 disponibili (il 64% del totale), nei Campionati Mondiali tenutisi nel 2025, in Cina, oltre 170 equipaggi hanno scelto di affidarsi a imbarcazioni Filippi, aggiudicandosi 38 medaglie in totale. Cifre eloquenti, che portano a oltre 12.000 il numero complessivo dei titoli che riempiono il palmarès dell'azienda di Donoratico (LI).

Oggi, con 28 rivenditori ufficiali sparsi in tutto il globo, l'impresa porta in alto il nome dell'Italia nel mondo. Nel 2025, in qualità di fornitore della Federazione Italiana Canottaggio, Filippi ha percorso 90.000 chilometri, mettendo a disposizione canoe per oltre 2500 atleti provenienti da ogni continente. Tutte le componenti delle imbarcazioni vengono continuamente riprogettate e perfezionate grazie all'impiego di materiali ad alte prestazioni, come il carbonio a fibra corta, e attraverso lo sviluppo di soluzioni innovative. Un esempio è il lavoro svolto sulle pedane a piastra, che sono state pensate per ridurre il numero degli elementi di ancoraggio impiegati, migliorando la rigidità rispetto a quelle standard. Una soluzione che va a vantaggio della trasmissione diretta dei carichi al movimento della barca: la forza impressa all'atleta si trasmette sulla canoa con minore dispersione e, quindi, con maggiore efficacia.

www.filippiboats.com

ES

Desde hace más de cuarenta años Filippi Boats pone su firma en los podios de las competencias nacionales e internacionales de remo. Si durante los Juegos Olímpicos de París 2024 las embarcaciones de la empresa lograron 27 medallas de las 42 disponibles (el 64% del total), en los Campeonatos del Mundo realizados en China en 2025, más de 160 tripulaciones eligieron confiar en las embarcaciones Filippi, adjudicándose un total de 38 medallas. Cifras que hablan por sí solas, que elevan a más de 12.000 el número de títulos que conforman el palmarés de la empresa de Donoratico (LI).

Actualmente, con 28 revendedores oficiales repartidos por todo el mundo, la empresa lleva a nivel internacional el nombre de Italia. En 2025, como proveedor de la Federazione Italiana di Canottaggio, Filippi recorrió 90.000 kilómetros, poniendo a disposición botes para más de dos mil quinientos atletas de todas partes del mundo. Todos los componentes de las embarcaciones son continuamente rediseñados y perfeccionados gracias al empleo de materiales de altas prestaciones, como el carbono de fibra corta, además del desarrollo de soluciones innovadoras. Un ejemplo es el trabajo realizado en las pedalinas de placas, diseñadas para reducir el número de elementos de anclaje utilizados, mejorando la rigidez respecto a aquellos normales. Una solución que favorece la transmisión directa de las cargas al movimiento de la embarcación: la fuerza aplicada por el atleta se transmite al bote con una dispersión menor y, por lo tanto, con mayor eficiencia.



Flo'Sail

IT

I brevetti di Flo'Sail trasformano la vela in uno sport più inclusivo, aprendo nuove possibilità alle persone con limitazioni motorie grazie a un'intensa attività di ricerca e sviluppo. In realtà, l'azienda, con sede a Imola (BO), aveva già lavorato sul concetto stesso di tavola sportiva per creare SUP MultiTasking, una tavola gonfiabile che può essere adattata alla pratica di un gran numero di sport acquatici: non solo lo stand up paddle, ma anche il windsup e il kayak. Il prodotto, brevetto originale Flo'Sail, può essere infatti trasformato grazie a dei kit messi a disposizione sempre dall'azienda ed è realizzato con laminati plastici di alta qualità, che vengono prima incollati e poi saldati a caldo con ultrasuoni per migliorarne la durabilità.

Con lo stesso approccio, poi, Flo'Sail ha dato vita al SUP Optimist: la tavola a conduzione coricata progettata per consentire alle persone con limitazioni motorie di fare sport in totale autonomia. La tavola integra una vela montata su un sistema che le consente di ruotare liberamente, migliorando la gestione della navigazione e riducendo il rischio di abbattimento in acqua. L'imbarcazione ha una superficie antiscivolo e sei maniglie di supporto distribuite lungo la coperta; completano il sistema una rientranza centrale che facilita la risalita dall'acqua e uno schienale studiato per sostenere correttamente la colonna vertebrale durante la navigazione. Accorgimenti che consentono alle persone con disabilità di praticare discipline sportive che gli erano precedentemente precluse.



www.flosail.com

ES

Las soluciones patentadas de Flo'Sail transforman la vela en un deporte más inclusivo, abriendo nuevas posibilidades a las personas con movilidad reducida, gracias a una intensa actividad de investigación y desarrollo. La empresa domiciliada en Imola (BO), en realidad había trabajado en el concepto de tabla deportiva para crear su SUP MultiTasking, una tabla inflable que puede adaptarse para practicar un gran número de deportes acuáticos: no sólo stand up paddle, sino también windsup y kayak. El producto, patente original de Flo'Sail, puede transformarse mediante un kit puesto a disposición por la empresa y se realiza con laminados plásticos de alta calidad que primero se encolan y luego se sueldan por ultrasonido para aumentar la duración.

Basándose en este mismo enfoque, Flo'Sail creó SUP Optimist: la tabla que se conduce en posición recostada, diseñada para permitir que las personas con movilidad reducida practiquen deportes por sí solas. La tabla incluye una vela montada sobre un sistema que le permite girar libremente, mejorando la navegación y reduciendo el riesgo de caída al agua. La embarcación cuenta con una superficie antideslizante y seis asas de soporte distribuidas a lo largo de la cubierta; completan el sistema una cavidad central que facilita la subida desde el agua y un respaldo diseñado para sostener correctamente la columna vertebral durante la navegación. Detalles que permiten a las personas con discapacidad física practicar deportes de los cuales siempre estuvieron excluidas.



Floatex

IT

La boa è uno dei simboli del mondo nautico, presenza costante e necessaria quando si ha a che fare con la navigazione nella sua accezione più ampia. Le boe sono infatti fondamentali non solo nella nautica da diporto, ma anche nelle gare sportive e nell’allestimento di infrastrutture quali porti e circoli velici. Floatex si occupa proprio di progettare e produrre strutture galleggianti da quasi cinquant’anni, tanto da essere divenuta un punto di riferimento per il mercato italiano e internazionale. Le boe Made in Italy dell’impresa lombarda sono così diventate frequentissime nei mari di tutto il mondo.

Fondata nel 1976, l’azienda, con sede a Provaglio d’Iseo (BS), è stata tra i pionieri nell’impiego della tecnologia di stampaggio rotazionale per la realizzazione di componenti destinati agli impianti marini. Uno degli elementi distintivi di questa realtà bresciana è il rigoroso protocollo interno per il controllo della qualità: tutti i materiali impiegati vengono sottoposti a verifiche di laboratorio che consentono di analizzare sia le materie prime utilizzate sia lo specifico lotto produttivo prima della consegna al cliente. Un ampio ventaglio di prove, che comprendono test di durezza, trazione, abrasione, impatto, densità, resistenza ai raggi UV, invecchiamento e comportamento a basse temperature, oltre a controlli cromatici effettuati tramite spettrofotometro.

www.floatex.it

ES

La boya es uno de los símbolos del mundo náutico, presencia constante y necesaria cuando se trata de la navegación en su significado más amplio. Las boyas son fundamentales no sólo en la navegación recreativa, sino también en las competiciones deportivas y en la instalación de infraestructuras como puertos y clubes de vela. Desde hace casi cincuenta años Floatex se dedica a proyectar y producir estructuras flotantes, convirtiéndose en un punto de referencia dentro del mercado italiano e internacional. Las boyas Made in Italy de la empresa lombarda están hoy presentes en los mares de todo el mundo.

Fundada en 1976 y con sede en Provaglio d’Iseo (BS), la empresa fue una de las pioneras en el uso de la tecnología de moldeo rotacional para la fabricación de componentes destinados a instalaciones marinas. Uno de los elementos que caracterizan la empresa de Brescia es el riguroso protocolo interno de control de calidad: todos los materiales empleados son sometidos a pruebas de laboratorio que permiten analizar tanto las materias primas utilizadas como el lote de producción antes de la entrega al cliente. Un amplio abanico de ensayos, que abarcan pruebas de dureza, tracción, abrasión, impacto, densidad, resistencia a los rayos UV, envejecimiento y comportamiento a bajas temperaturas, además de los controles cromáticos realizados mediante espectrofotómetro.



FlyGroove

IT

C'è un momento preciso in cui una tavola smette di scivolare sull'acqua e comincia a volare. FlyGroove interpreta questa evoluzione attraverso la realizzazione di tavole da Wing Foil e Kite Foil dotate di ali idrodinamiche ad alte prestazioni, nate dall'incontro tra la vela e una tecnologia innovativa capace di sfidare la gravità: tutto questo grazie all'esperienza di Michele Pezzato, fondatore a Musile di Piave (VE) di FlyGroove, che da oltre trent'anni implementa materiali di alta qualità e minuziose tecniche di lavorazione artigianale.

Lontana dalle logiche della standardizzazione, l'identità di FlyGroove emerge in tutte le tavole: progettazione, prototipazione e costruzione convivono nello stesso laboratorio, dove ogni prodotto è unico e interamente realizzato a mano. L'impiego del carbonio, selezionato e lavorato con cura artigianale in ciascuna fase della stratificazione, consente di ottenere un equilibrio ottimale tra leggerezza e rigidità strutturale, mentre la filiera corta assicura un elevato grado di personalizzazione e controllo della qualità. Una costante collaborazione con atleti e appassionati permette, inoltre, di ottimizzare lo sviluppo di tavole robuste e dalle alte prestazioni, e affinare forma, volumi e comportamento dinamico, ottenendo una qualità costruttiva apprezzata anche nelle competizioni internazionali. La campionessa mondiale Maddalena Spanu, per esempio, ha scelto G-Race 2026, la nuova tavola – reattiva, stabile e performante anche con vento leggero – sviluppata per l'agonismo, aggiudicandosi la tappa svizzera della Coppa del Mondo di WingFoil Racing 2026.

www.flygroove.it

ES

Existe un momento preciso en el cual una tabla deja de deslizarse sobre el agua y comienza a volar. FlyGroove interpreta esta evolución mediante la fabricación de tablas de Wing Foil y Kite Foil dotadas de alas hidrodinámicas de altas prestaciones, fruto de la combinación de la vela y una tecnología innovadora, capaz de desafiar la gravedad: todo ello gracias a la experiencia de Michele Pezzato, fundador de FlyGroove, quien desde hace más de treinta años, en Musile di Piave (VE), aplica materiales de alta calidad y técnicas minuciosas de elaboración artesanal.

Lejos de la lógica de la estandarización, la identidad de FlyGroove surge en cada tabla: diseño, realización de prototipos y fabricación conviven en el mismo taller, donde cada producto es único y totalmente realizado a mano. El uso del carbono, elegido y elaborado con cuidado artesanal en cada fase de la estratificación, permite obtener un equilibrio óptimo entre ligereza y rigidez estructural, mientras que la cadena de suministro corta asegura un alto grado de personalización y control de calidad. Una colaboración permanente con atletas y aficionados permite optimizar el desarrollo de tablas robustas y de altas prestaciones así como afinar la forma, los volúmenes y el comportamiento dinámico, logrando una calidad de fabricación reconocida también en las competiciones internacionales. La campeona mundial Maddalena Spanu, por ejemplo, eligió G-Race 2026, la nueva tabla – reactiva, estable y de gran rendimiento – desarrollada para la competición, incluso con viento suave, al adjudicarse la etapa suiza de la Copa del Mundo de WingFoil Racing 2026.



Fondazione CVC – Centro Velico Caprera

IT

Sono numerosi i volontari che, ogni stagione, contribuiscono a rendere la Fondazione CVC – Centro Velico Caprera un modello di riferimento a livello internazionale per la formazione velica. Tra le migliori nel Mediterraneo, questa scuola di mare e di vela, attiva dal 1967, ha formato oltre 150.000 allievi. La Fondazione CVC è infatti un ecosistema educativo con al centro la vela, la sicurezza in mare, le tecniche di navigazione e la coscienza marinara, ma anche valori come la responsabilità, la collaborazione e il rispetto dell’ambiente, a partire dall’estrema attenzione alla protezione dell’isola che ospita la scuola e di tutto l’Arcipelago della Maddalena, concorrendo alla preservazione del Parco Naturale.

Attraverso l’impiego di istruttori che sono stati allievi del Centro Velico, la Fondazione ha sviluppato un modello didattico unico, ritagliandosi un ruolo importante nella formazione velica sportiva italiana, offrendo corsi a livello amatoriale (su derive, foil e cabinati) e a livello agonistico. Nel corso degli anni, grandi campioni della vela internazionale come Ganga Bruni, Max Sirena, Giulia Conti hanno insegnato qui. Il pluricampione mondiale e olimpionico Roberto Ferrarese, in particolare, organizza presso l’Academy un master in cui, oltre ad analizzare insieme agli allievi le tattiche e le strategie di regata, è coinvolto nelle attività avanzate dedicate alla vela ad alte prestazioni e alle competizioni internazionali tra scuole di vela.

www.centrovelicocaprera.it

ES

Numerosos son los voluntarios que en cada temporada ayudan a que la Fundación CVC – Centro Velico Caprera sea un modelo de referencia internacional para la formación de la navegación a vela. De entre las mejores del Mediterráneo, esta escuela de mar y de vela que funciona desde 1967, ha formado a más de 150.000 alumnos. La Fundación CVC es un ecosistema educativo que gira alrededor de la vela, la seguridad en el mar, las técnicas de navegación y la conciencia marinera, pero también enseña valores como la responsabilidad, la colaboración y el respeto del medioambiente, comenzando por el máximo cuidado dedicado a la protección de la isla que alberga la Escuela y de todo el archipiélago de la Maddalena, contribuyendo a la preservación del Parque Natural.

Por medio de los instructores que fueron alumnos del Centro Velico, la Fundación desarrolló un modelo didáctico único, adquiriendo un papel de importancia en la formación de la navegación a vela deportiva italiana, ofreciendo cursos para aficionados (velas ligeras, foils y veleros con cabina) y de competición. Con el paso de los años, grandes campeones de vela internacional como Ganga Bruni, Max Sirena y Giulia Conti enseñaron aquí: el varias veces campeón mundial y olímpico Roberto Ferrarese organiza un Master en la Academy, dentro del cual, además de analizar junto con los alumnos las tácticas y estrategias de regata, participa en actividades avanzadas dedicadas a la vela de alto rendimiento y a las competencias internacionales entre escuelas de vela.



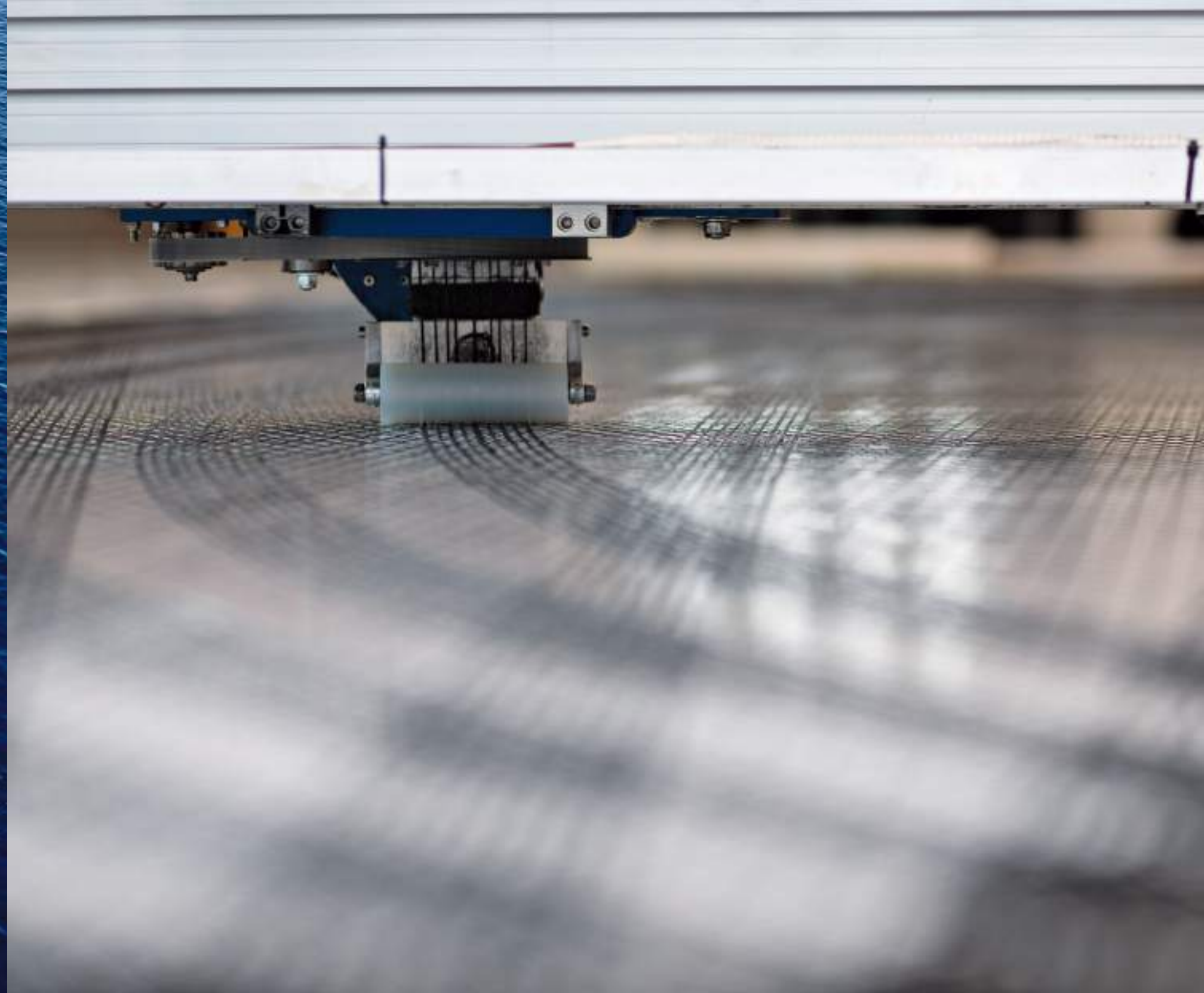


















Gottifredi Maffioli

IT

Per Gottifredi Maffioli il 2026 è l’anno del centenario: un secolo di attività, nel corso del quale non ha mai smesso di sviluppare soluzioni innovative che anticipassero le esigenze del mondo della nautica. L’azienda con sede a Novara nasce nel settore tessile, ma nel secondo dopoguerra inizia a testare l’uso del nylon per la produzione di cime e corde per uso sportivo. Negli anni ottanta arriva un’altra svolta: l’intuizione di impiegare il Kevlar, fibra innovativa al tempo, per realizzare le corde da regata di Azzurra, la prima imbarcazione italiana a partecipare alla Coppa America.

Oggi l’azienda è riconosciuta a livello mondiale per la qualità dei suoi prodotti, ha un fatturato milionario, realizza circa il 65% delle sue vendite all’estero e collabora come fornitore di molti dei più importanti team velici al mondo, da Luna Rossa ad Alinghi fino a Moro di Venezia e Ineos. Gottifredi Maffioli utilizza una vasta gamma di fibre come poliestere, poliammide, aramide e Zylon, sperimentando continuamente nuove soluzioni e offrendo al mercato sportivo, e non, prodotti con prestazioni sempre più elevate. Un processo di innovazione che oggi guarda anche a circolarità e sostenibilità: il 100% dei cavi tecnici in Dyneema, per esempio, è prodotto con materie prime naturali e rinnovabili, la maggior parte degli scarti di lavorazione viene riutilizzata nei processi di produzione secondari e vengono preferiti i fornitori locali per tenere la filiera corta.

www.gottifredimaffioli.com

ES

Para Gottifredi Maffioli el 2026 es el año del centenario: un siglo de actividad durante el cual nunca dejó de desarrollar soluciones innovadoras que anticiparon las exigencias del mundo de la náutica. La empresa con sede en Novara nace en el sector textil, pero después de la Segunda guerra mundial comienza a probar el uso del nylon en la realización de cabos y cuerdas para un uso deportivo. En los años ochenta llega otro cambio: la intuición de utilizar el kevlar, en aquel momento una fibra innovadora, para fabricar las cuerdas de regata de Azzurra, la primera embarcación italiana que participó en la America’s Cup.

Actualmente, la empresa es famosa a nivel mundial por la calidad de sus productos, cuenta con una facturación millonaria, con alrededor del 65% de sus ventas en el extranjero, y colabora como proveedor de muchos de los más importantes equipos de vela del mundo, de Luna Rossa a Alinghi, hasta Moro di Venezia e Ineos. Gottifredi Maffioli emplea una amplia gama de fibras como poliéster, poliamida, aramida y zylon, experimentando constantemente nuevas soluciones y ofreciendo productos con rendimientos cada vez más elevados, tanto al mercado deportivo como a otros. Un proceso de innovación que actualmente busca la circularidad y sostenibilidad: el 100% de los cabos técnicos de Dyneema, por ejemplo, se produce con materias primas naturales y renovables, la mayor parte de los residuos del proceso se reutilizan en procesos de producción secundarios y se prefieren los proveedores locales para mantener una cadena de suministro corta.



Hand Sports

IT

Ogni dettaglio può fare la differenza, dentro e fuori dall’acqua. Hand Sports lo sa bene e da oltre quindici anni realizza, a Casalnuovo di Napoli (NA), abbigliamento tecnico personalizzato per il nuoto, la pallanuoto e le attività sportive ad alte prestazioni, coniugando stile e attenzione alla sostenibilità attraverso tessuti riciclati e inchiostri ecologici. Ogni prodotto nasce dalla ricerca accurata di designer ed esperti che selezionano materiali tecnici di alta qualità per garantire performance, comfort e resistenza.

Dalla vestibilità di un costume da nuoto alla funzionalità di un accessorio da pallanuoto, Hand Sports ha fatto della personalizzazione e dell’artigianalità Made in Italy i propri punti di forza. I capi tecnici Hand Sports si distinguono per qualità dei materiali e per l’innovazione. Le cuffie in silicone garantiscono un’ottima resa in acqua e una lunga durata, mentre le calottine da allenamento, progettate con componenti innovativi e performanti, tessuti traspiranti e tecnologie antibatteriche, assicurano maggiore comfort e igiene durante l’utilizzo. Completano la gamma i costumi, realizzati con tessuto ultra-elastico e doppia fodera, che garantiscono un’alta resistenza al cloro: mantenendo le proprie qualità inalterate nel tempo e combinando elasticità e robustezza, si adattano perfettamente al corpo per assicurare libertà di movimento. Qualità tecnica e design si incontrano nell’abbigliamento e negli accessori sportivi Hand Sports per rispondere alle esigenze di atleti e società sportive, garantendo affidabilità e prestazioni elevate.

www.handsports.it

ES

Dentro y fuera del agua, cada detalle puede marcar la diferencia. Hand Sports lo sabe muy bien, y desde hace más de quince años realiza, en Casalnuovo di Napoli (NA), prendas técnicas personalizadas para natación, waterpolo y actividades deportivas de alto rendimiento, combinando estilo y atención a la sostenibilidad mediante el empleo de tejidos reciclados y tintas ecológicas. Cada producto nace de la investigación minuciosa de diseñadores y expertos que eligen materiales técnicos de alta calidad para garantizar rendimiento, confort y resistencia.

Desde el ajuste de un bañador de natación hasta la funcionalidad de un accesorio de waterpolo, Hand Sports ha hecho de la personalización y la artesanía Made in Italy sus puntos fuertes. Las prendas técnicas Hand Sports se caracterizan por la calidad de los materiales y por la innovación. Los gorros de natación de silicona garantizan un excelente rendimiento en el agua y una gran duración, mientras que los gorros de waterpolo de entrenamiento, diseñados con componentes innovadores y de alto rendimiento, tejidos transpirantes y tecnología antibacteriana, garantizan más comodidad e higiene durante el uso. Completan la gama los trajes de baño, realizados con tejido ultra-elástico y doble forro, que garantizan una gran resistencia al cloro: manteniendo su calidad inalterable con el paso del tiempo y combinando elasticidad con resistencia, se adaptan a la perfección al cuerpo asegurando libertad de movimiento. Calidad técnica y diseño se encuentran en las prendas y en los accesorios deportivos Hand Sports respondiendo a las exigencias de atletas y sociedades deportivas, garantizando fiabilidad y altas prestaciones.



ICE Yachts

IT

Unire tecnologia, design e comfort per metterli al servizio della navigazione sportiva: è questa la missione di ICE Yachts, cantiere con sede a Salvirola (CR) specializzato nella realizzazione di imbarcazioni pensate per affrontare regate IRC, ORC e d’altura. Il team nasce dalla fusione di un gruppo di professionisti, appassionati di materiali innovativi, provenienti dalla nautica e dall’automobilismo, affiancati da artigiani esperti nell’impiantistica, nella lavorazione della vetroresina e nella falegnameria.

Per questo ICE Yachts è in grado di sviluppare in proprio il progetto preliminare dell’imbarcazione, curandone ogni fase fino alla realizzazione finale. Una particolare attenzione, trattandosi di fast cruiser/racer, è rivolta allo scafo, che coniuga un design sportivo – che gli consente alte prestazioni – a tecnologie e materiali capaci di conferire robustezza e leggerezza al tempo stesso. Gli scafi delle barche ICE Yachts sono infatti pensati per sostenere importanti velocità sia di bolina sia di poppa e sono realizzati in resine epossidiche e tessuti ibridi di carbonio in infusione sottovuoto. Nascono così barche capaci di aggiudicarsi alcune tra le più importanti regate del Mediterraneo, come Goose, modello ICE 52 RS, che ha conquistato il primo posto nella classe IRC A della 151 Miglia del 2025, o come No Regret, modello ICE 52, che ha recentemente fatto incetta di premi, vincendo anche la Palermo–Montecarlo 2025 in categoria IRC e il Campionato d’altura Offshore 2025 classe 0.

www.iceyachts.it

ES

Unir tecnología, diseño y confort para ponerlos al servicio de la navegación deportiva: esta es la misión de ICE Yacht, astillero con sede en Salvirola (CR), especializado en la construcción de embarcaciones pensadas para competir en regatas IRC, ORC y de altura. El equipo nació de la fusión de un grupo de profesionales apasionados por los materiales innovadores, provenientes de la náutica y del automovilismo, junto con artesanos expertos en instalaciones, elaboración de la fibra de vidrio y carpintería.

Es por eso que ICE Yachts es capaz de desarrollar de manera autónoma el proyecto preliminar de la embarcación, cuidando cada fase hasta la completa realización. Al tratarse de fast cruiser/racer, se presta especial atención al casco, que combina un diseño deportivo – que permite alcanzar altas prestaciones – con tecnologías y materiales capaces de ofrecer resistencia y ligereza al mismo tiempo. Los cascos de los barcos ICE Yachts están pensados para alcanzar grandes velocidades, tanto en ceñida como en popa y se realizan con resinas epoxi y tejidos híbridos de carbono en infusión al vacío. Nacen así barcos capaces de ganar algunas de las regatas más importantes del Mediterráneo, como Goose, modelo ICE 52 RS, que logró el primer lugar en la clase IRC A de la 151 Miglia de 2025, o como No Regret, modelo ICE 52, que recientemente acaparó numerosos premios, ganando la Palermo–Montecarlo 2025 en la categoría IRC y el Campeonato d’altura Offshore 2025 clase 0.



IIT Istituto Italiano di Tecnologia

IT

Dalla ricerca ai campi di regata, l’Istituto Italiano di Tecnologia (IIT) porta l’innovazione nella nautica con un brevetto che ha dato vita alla prima vela al mondo contenente grafene. Più leggera, resistente e durevole, l’innovativa tecnologia nasce dal lavoro dei ricercatori Gabriele Nanni e Ilker Bayer, del team Smart Materials coordinato da Athanassia Athanassiou dell’IIT, fondazione istituita per promuovere l’eccellenza scientifica, l’innovazione tecnologica e la competitività del sistema produttivo italiano.

L’IIT collabora con università, centri di ricerca e imprese, sviluppando un modello che integra competenze scientifiche e tecnologiche. Con sede a Genova, conta dodici centri in Italia, due negli Stati Uniti e oltre 1190 brevetti internazionali. La tecnologia brevettata da IIT per il settore velico migliora le prestazioni delle vele tradizionali sostituendo parte degli strati plastici preformati con una miscela liquida di polimero e grafene che solidifica a temperatura ambiente, eliminando alla radice le micro-bolle d’aria interne, potenziale causa di cedimenti e rotture nel tempo. Questo approccio d’avanguardia permette inoltre di modulare lo spessore del tessuto, concentrando la robustezza solo dove serve. Il risultato è una vela ad alte prestazioni fino al 25% più leggera, più resistente alle sollecitazioni e capace di mantenere flessibilità e facilità di piegatura. Quantum Racing ha portato in regata il prototipo nel circuito 52 Super Series, un banco di prova internazionale che conferma il valore della ricerca IIT applicata alle vele di nuova generazione.

www.iit.it

ES

De la investigación a los campos de regata, el Instituto Italiano di Tecnologia (IIT) lleva la innovación a la náutica, con una patente que originó la primera vela del mundo que contiene grafeno. Más ligera, resistente y duradera, la tecnología innovadora nace del trabajo de los investigadores Gabriele Nanni e Ilker Bayer, del equipo Smart Materials coordinado por Athanassia Athanassiou del IIT, fundación creada para promover la excelencia científica, la innovación tecnológica y la capacidad competitiva del sistema productivo italiano.

El IIT colabora con universidades, centros de investigación y empresas, desarrollando un modelo que integra competencias científicas y tecnológicas. Con sede en Génova, cuenta con doce centros en Italia, dos en Estados Unidos y más de 1190 patentes internacionales. La tecnología patentada por IIT para el sector de la navegación a vela mejora las prestaciones de las velas tradicionales, sustituyendo parte de las capas plásticas pre-formadas por una mezcla líquida de polímero y grafeno que solidifica a temperatura ambiente, eliminando de raíz las microburbujas de aire internas, potencial causa de fallos y roturas con el paso del tiempo. Este enfoque de vanguardia permite modular el espesor del tejido, concentrando la resistencia allí donde sea necesaria. El resultado es una vela que ofrece altas prestaciones, hasta un 25% más ligera, más resistente a los esfuerzos y capaz de mantener flexibilidad y facilidad en el plegado. Quantum Racing llevó el prototipo a la regata en el circuito 52 Super Series, un banco de prueba internacional que confirma la importancia de la investigación de IIT aplicada a las velas de nueva generación.



ISI Pools

IT

La storia di ISI Pools è indissolubilmente legata a quella del grande nuoto agonistico degli ultimi decenni. Già nell'anno della sua fondazione, infatti, l'azienda con sede ad Arbizzano di Negrar (VR) ottiene il suo primo contratto di fornitura per i Giochi Olimpici di Atlanta 1996, mentre nel 2009 attrezza nove piscine per i Mondiali di Nuoto di Roma. Fornitore ufficiale della Federazione Italiana Nuoto da quasi vent'anni, ISI Pools è oggi un player mondiale nella realizzazione di strutture, componenti e accessori per le piscine olimpiche.

Sono numerose le attrezzature commercializzate dall'azienda: porte e strutture per la pallanuoto, scalette e accessori per piscine, corsie frangionde, indicatori di gara, placche di virata e, più in generale, tutto ciò che serve per trasformare una normale piscina in una vasca che possa ospitare una competizione sportiva. Fiore all'occhiello del catalogo ISI Pools sono soluzioni innovative come i ponti mobili: una struttura verticale che può essere mossa lungo la lunghezza della piscina per suddividerla a seconda delle necessità del momento. Un elemento sviluppato secondo gli standard internazionali di World Aquatics che ISI ha perfezionato nel tempo, fino ad arrivare a cinquecento installazioni circa in tutto il mondo. Un altro prodotto fondamentale, in linea con gli standard internazionali, è il fondo mobile: una struttura che consente di modificare la profondità della piscina per poterla adeguare alle diverse discipline sportive, siano esse i tuffi, il nuoto sincronizzato o i corsi di nuoto per bambini.

www.isipools.com

ES

La historia de ISI Pools está absolutamente unida a la del gran deporte de la natación profesional de las últimas décadas. Ya desde el año de su fundación, la empresa con sede en Arbizzano di Negrar (VR), consiguió su primer contrato de suministro para los Juegos Olímpicos de Atlanta 1996, mientras que en 2009 equipó nueve piscinas para el Mundial de Natación de Roma. Proveedor oficial de la Federazione Italiana Nuoto desde hace casi veinte años, ISI Pools es un referente mundial en la realización de estructuras, componentes y accesorios para piscinas olímpicas.

La empresa italiana comercializa gran variedad de equipamiento: porterías y estructuras para waterpolo, escalerillas y accesorios para piscinas, corcheras rompeolas, indicadores de competición, paneles de viraje y, en general, todo aquello que es necesario para transformar una piscina común en una apta para una competición deportiva. Joya de la corona del catálogo ISI son las soluciones innovadoras como los puentes móviles: estructuras verticales que pueden desplazarse a lo largo de la longitud de la piscina subdividiéndola en función de las exigencias del momento. Un elemento desarrollado según los estándares internacionales de World Aquatics que ISI perfeccionó con el paso del tiempo, hasta llegar a alrededor de quinientas instalaciones en todo el mundo. Otro producto fundamental, que respeta los estándares internacionales, es el fondo móvil: una estructura que permite modificar la profundidad de la piscina para adaptarla a las diferentes disciplinas deportivas, ya sean los clavados, la natación sincronizada o los cursos de natación para niños.



Italia Yachts

IT

Oltre trecento imbarcazioni firmate Italia Yachts solcano oggi i mari dei cinque continenti, raccontando la crescita di un cantiere diventato un riferimento della nautica internazionale. Fondato nel 2011 a Molfetta (BA) e guidato da Daniele De Tullio, Italia Yachts progetta e realizza yacht ad alte prestazioni destinati a durare nel tempo per valore tecnico, funzionale ed estetico. Il processo costruttivo integra soluzioni tecnologiche avanzate e lavorazioni artigianali che consentono di trasferire ai modelli di serie le soluzioni sviluppate sui campi di regata, garantendo elevati standard qualitativi. I migliori architetti e designer danno forma a una coerenza progettuale che definisce l'identità chiara e riconoscibile del cantiere, in un perfetto equilibrio tra stile e performance.

Ogni barca a vela e a motore nasce dall'esperienza maturata da Italia Yachts nella vela agonistica: le sezioni di poppa sono studiate per ridurre la superficie bagnata e migliorare il comfort di bolina, mentre piani velici equilibrati e appendici ad alta efficienza garantiscono velocità, controllo e facilità di conduzione, senza rinunciare al comfort in crociera. Caratteristiche che hanno permesso all'IY11.98 Veloce di distinguersi nei circuiti ORC, oltre che di essere scelto dalla Marina Militare per la nuova flotta dello Sport Velico, e all'IY12.98 di affrontare con successo regate come la Rolex Sydney Hobart 2026. La stessa filosofia guida la linea nextGen, che integra materiali riciclati e nuove tecniche costruttive, confermando l'unicità e le alte prestazioni di Italia Yachts.

www.italiayachtsinternational.com

ES

Más de trescientas embarcaciones con la firma Italia Yachts surcan los mares de los cinco continentes, demostrando el crecimiento de un astillero que se convirtió en un referente de la náutica internacional. Fundado en 2011 en Molfetta (BA) y dirigido por Daniele De Tullio, Italia Yachts diseña y realiza yates de altas prestaciones, destinados a perdurar en el tiempo por su valor técnico, funcional y estético. El proceso de construcción integra soluciones tecnológicas de vanguardia y procesos artesanales que permiten transferir a los modelos de serie las soluciones desarrolladas en los campos de regata, garantizando estándares de calidad elevados. Los mejores arquitectos y diseñadores dan forma a una coherencia proyectual que define la identidad clara y reconocible del astillero, en un perfecto equilibrio entre estilo y rendimiento.

Cada embarcación a vela o a motor nace de la experiencia adquirida por Italia Yachts en la vela de competición: las secciones de popa están diseñadas para reducir la superficie mojada y mejorar el confort de ceñida, mientras planos vélicos equilibrados y apéndices de elevada eficiencia garantizan velocidad, control y facilidad de conducción sin renunciar al confort en el crucero. Características que permitieron al IY11.98 Veloce destacar en los circuitos ORC y ser elegido por la Marina Militare para la nueva flota del Sport Velico, y al IY12.98 afrontar con éxito regatas como la Rolex Sydney Hobart 2026. La misma filosofía guía la línea nextGen, que integra materiales reciclados y nuevas técnicas de construcción, confirmando la exclusividad y las elevadas prestaciones de Italia Yachts.



Jaked

IT

Tra il 2008 e il 2009 un’azienda napoletana ha trasformato il panorama mondiale del nuoto agonistico: decine di record internazionali sono caduti infatti durante le Olimpiadi di Pechino e i Campionati del Mondo di Nuoto di Roma grazie ad atleti che indossavano il J01, il rivoluzionario costume firmato da Jaked. La sua principale innovazione era la sostituzione delle cuciture tradizionali con un sistema di termosaldatura, una soluzione che garantiva un’elevata compressione muscolare, comfort e vestibilità eccellenti, migliorando l’attrito con l’acqua e la fluidodinamicità.

Oggi l’azienda progetta e sviluppa soluzioni dedicate agli sportivi. La muta BLADE integra tecnologie per ottimizzare la performance: un sistema di ergonomia dinamica che riduce la resistenza sui muscoli delle spalle, una mappatura strategica degli spessori per favorire un assetto orizzontale ideale in nuotata e l’impiego del neoprene Yamamoto con compressione idrodinamica. Accanto ai prodotti destinati agli atleti top level, Jaked propone una gamma completa anche per gli appassionati, con soluzioni di qualità accessibili a un pubblico sempre più vasto. L’offerta comprende costumi per uomo, donna e bambino e accessori, dagli occhialini alle cuffie fino agli zaini. Forte della propria esperienza nell’innovazione, Jaked investe nello sviluppo di prodotti e progetti per accompagnare l’evoluzione dello sport e consolidare il proprio ruolo di riferimento nel mondo degli sport acquatici e dell’endurance con uno sguardo al futuro.

www.jaked.com

ES

Entre 2008 y 2009 una empresa napolitana transformó el panorama mundial de la natación profesional: decenas de récords internacionales cayeron durante los Juegos Olímpicos de Pekín y en los Campeonatos del Mundo de Natación de Roma gracias a atletas que llevaban el J01, un revolucionario traje de baño creado por Jaked. Su principal innovación consistió en reemplazar las costuras tradicionales por un sistema de termosoldadura, una solución que garantizaba una elevada compresión muscular, comodidad y vestibilidad excelentes, mejorando el rozamiento con el agua y la dinámica de fluidos.

Actualmente la empresa diseña y desarrolla soluciones destinadas a los deportistas. El traje de buceo BLADE integra tecnologías que optimizan el rendimiento: un sistema de ergonomía dinámica que reduce la resistencia sobre los músculos de los hombros, un mapeo estratégico de los espesores para favorecer una disposición horizontal ideal en la natación y el uso del neopreno Yamamoto con compresión hidrodinámica. Junto con los productos destinados a los atletas de máximo nivel, Jaked propone también una línea completa para los aficionados, con soluciones de calidad asequibles a un público cada vez más extenso. La oferta incluye bañadores para hombre, mujer y niño además de accesorios, desde gafas de natación y gorros hasta las mochilas. Gracias a su gran experiencia en la innovación, Jaked invierte en el desarrollo de productos y proyectos para acompañar la evolución del deporte y afirmar su papel de referencia en el mundo de los deportes acuáticos y del endurance con una mirada al futuro.



Licospars

IT

Una barca a vela deve sopportare sollecitazioni enormi: resistenza, flessibilità e leggerezza dei singoli componenti vanno bilanciate perfettamente per sfruttare al massimo la spinta del vento. Si tratta di un concetto molto familiare per Licospars, che già decenni fa è stato tra i primi a comprendere e sfruttare le caratteristiche del carbonio per la vela agonistica. L'azienda con sede a Gargnano (BS) realizza profili in alluminio e carbonio per alberi, boma, tangoni e crocette, un know-how che si è consolidato in oltre sessant'anni di esperienza sul campo e che oggi è riconosciuto non solo sul mercato italiano, ma anche su quello internazionale.

La storia di successo di Licospars inizia con l'intuizione del fondatore, Luciano Levi, perito industriale e velista della nazionale italiana, con la quale ha partecipato alle Olimpiadi di Monaco del 1972. Negli spazi dell'azienda si segue tutta la filiera, dalla produzione allo stoccaggio, dai test e i controlli di qualità fino a lavorazioni come l'anodizzazione dei rig in alluminio, che assicura una maggiore resistenza all'usura e agli agenti atmosferici (indispensabile nell'uso outdoor). È qui che nascono gli alberi per imbarcazioni da regata come Platu 25, uno dei monotipi più utilizzati per le gare di tutto il mondo, ovvero una barca che, con i suoi 25 piedi di lunghezza (7,5 metri), diventa il naturale punto di arrivo per tantissimi velisti. In questo caso è stata scelta una lega che si contraddistingue per la capacità di unire estrema durezza ed elasticità, lavorando poi sulla lunghezza delle crocette per caricare l'albero il meno possibile.

www.licospars.com

ES

Una embarcación a vela debe soportar esfuerzos enormes: resistencia, flexibilidad y ligereza de cada componente deben estar perfectamente equilibradas, para aprovechar al máximo el empuje del viento. Un concepto muy familiar para Licospars, que ya hace décadas era una de las primeras empresas en comprender y aprovechar las características del carbono para la vela de competición. La empresa con sede en Gargnano (BS) fabrica perfiles de aluminio y carbono de árboles, botavara, tangones y crucetas, un know-how consolidado a lo largo de más de sesenta años de experiencia en el sector, y que hoy en día es reconocido tanto en el mercado nacional como en el internacional.

La historia de éxito de Licospars comienza con la intuición del fundador Luciano Levi, perito industrial y regatista de la selección italiana, con la cual participó en los Juegos Olímpicos de Munich de 1972. En la planta de la empresa se gestiona toda la cadena de producción, realizan desde la fabricación hasta el almacenamiento, desde las pruebas y los controles de calidad hasta procesos como la anodización de los aparejos de aluminio que asegura mayor resistencia al desgaste y a los agentes atmosféricos (indispensable para el uso al aire libre). Aquí nacen los mástiles para embarcaciones de regata como el Platu 25: uno de los monotipos más utilizados en las competiciones de todo el mundo, un barco que con sus 25 pies de longitud (7,5 metros) se convierte en meta natural de muchísimos regatistas. En este caso, se eligió una aleación caracterizada por su capacidad de unir la extrema dureza y elasticidad, trabajando después en la longitud de las crucetas para cargar el mástil lo menos posible.



Mares

IT

Il cammino di Mares inizia a Rapallo, il celebre territorio di colline affacciate sul Tirreno visceralmente legato alla storia del Mediterraneo. Lì, in provincia di Genova, nasce una delle aziende che ha maggiormente rivoluzionato il rapporto tra l'uomo e il mare, contribuendo all'evoluzione della subacquea e delle immersioni sportive. Fondata nel 1949 da Carlo Barassi e da Ludovico Mares, uno dei pionieri della pesca subacquea, l'impresa ligure, riconosciuta da atleti e appassionati di tutto il mondo, è oggi uno dei brand più noti nel settore diving, con una rete di distribuzione globale e punti vendita sparsi in tutti i continenti.

Maschere, pinne, mute, strumenti tecnologici per scuba diving e apnea, ma anche boe di segnalazione, bandierine segnasub, cuffie, zavorre e fucili: Mares, tra i primi al mondo a implementare le lenti graduate sulle maschere, ha sviluppato nel tempo, spesso anche grazie a brevetti proprietari, una vasta gamma di soluzioni innovative per gli sportivi del mare. Per capire quanto la tecnologia connota ogni prodotto dell'azienda basta guardare alle pinne: le pale possono essere in vetroresina, fibra di carbonio o polipropilene, per adattarsi all'uso dell'atleta; la calzatura dispone di un sistema di ancoraggio che permette di intercambiarle facilmente, a seconda delle necessità. Dalla scelta dei materiali alla sagomatura dei tessuti, tutto è pensato per offrire la massima ergonomia e per massimizzare lo sforzo propulsivo delle gambe, creando quel mix di comfort e performance ricercato da ogni sportivo.

www.mares.com

ES

El camino de Mares comienza en Rapallo, en ese territorio de colinas que se asoman al Tirreno estrechamente vinculado a la historia del Mediterráneo. Allí nació, en la provincia de Génova, una de las empresas que más revolucionó la relación entre el hombre y el mar, contribuyendo a la evolución del buceo y de las inmersiones deportivas. Fundada en 1949 por Carlo Barassi y Ludovico Mares, uno de los pioneros de la pesca submarina, en la actualidad la empresa de Liguria es una de las marcas más conocidas del sector del diving, reconocida por atletas y apasionados de todo el mundo y que cuenta con una red de distribución global y puntos de venta repartidos en todos los continentes.

Máscaras, aletas, trajes de buceo, instrumentos tecnológicos para scuba diving y apnea, además de boyas, banderas de buceador, gorros, lastres y fusiles. Mares, es de las primeras marcas en el mundo en incorporar lentes graduadas en las máscaras y ha desarrollado con el tiempo, a menudo también gracias a patentes propias, una amplia gama de soluciones innovadoras para los deportes acuáticos. Para comprender cuánta tecnología se esconde detrás de cada producto de la empresa, es suficiente mirar las aletas: las palas pueden ser de fibra de vidrio, de fibra de carbono o de polipropileno, para adaptarse al uso del atleta; el calzado cuenta con un sistema de anclaje que permite ser intercambiable dependiendo de las exigencias. Desde la elección de los materiales hasta el moldeado de los tejidos, todo ha sido pensado para ofrecer la máxima ergonomía y para maximizar el esfuerzo propulsivo de las piernas, creando la combinación de confort y rendimiento que busca todo deportista.



Master

IT

Oltre 14.000 imbarcazioni prodotte in più di quarant’anni di attività: Master è oggi uno dei principali produttori italiani di natanti e battelli con tubolari in tessuto gommato. I gommoni dell’azienda con sede a Carini (PA) si dividono in decine di modelli pensati non solo per il diporto e per il lavoro, ma anche per la pesca sportiva. Nei suoi cantieri palermitani, Master segue tutti i passaggi della filiera produttiva: dalla pulizia degli stampi alla realizzazione di carena e coperta, passando per l’assemblaggio delle componenti, produzione e montaggio dei tubolari, tappezzeria e acciaieria. Alla fine del processo, nel reparto di finitura viene installata l’accessoristica e si può procedere con la verifica degli impianti.

Il 996 Fishing è la punta di diamante della linea progettata per la pesca: modelli che vanno dai cinque ai dieci metri, studiati in base alle esigenze degli sportivi. Il battello è lungo, come suggerisce il nome, 10,2 metri, e i tubolari presentano un diametro superiore al mezzo metro. Tutto è pensato per rispondere alle esigenze dei pescatori sportivi: a prua trovano posto due rastrelliere in acciaio con porta-canne, le pedane hanno un rivestimento ultra grip per garantire la sicurezza durante la pesca e nella coperta è presente una vasca vivo da 140 litri con ossigenazione e coibentazione per il mantenimento del vivo. Ovviamente il battello è personalizzabile in ogni particolare in base alle richieste del committente, che può scegliere non solo colori e finiture, ma anche attrezzature e strumentazioni tecnologiche.

www.mastergommoni.it

ES

Más de 14.000 embarcaciones producidas en más de cuarenta años de actividad: Master es actualmente uno de los principales productores de barcos y barcas con flotadores de tejido engomado. Los botes inflables de la empresa con sede en Carini (PA) se dividen en decenas de modelos pensados para la náutica de recreo y para el trabajo, sino también para la pesca deportiva. En sus astilleros palermitanos, Master sigue todos los pasos de la cadena de producción: desde la limpieza de los moldes hasta la fabricación del casco y cubierta, pasando por el montaje de los componentes, la producción y el montaje de flotadores, tapicería y trabajos en metal. Al final del proceso, en el departamento de acabado se instalan los accesorios y se puede proceder con la verificación de las instalaciones.

El 996 Fishing es la joya de la corona de la línea proyectada para la pesca: modelos que van de 5 a 10 metros, estudiados en base a las exigencias de los deportistas. La embarcación mide, como sugiere el nombre, 10,2 metros de eslora, y los flotadores poseen un diámetro superior a medio metro. Todo está pensado para responder a las exigencias de los pescadores deportistas: en la proa hay dos portacañas, plataformas con revestimiento ultra grip, que garantiza la seguridad durante la pesca, y en la cubierta hay un vivero de 140 litros con oxigenación y aislamiento para mantener vivo el pescado. Obviamente el barco se puede personalizar en cada detalle, en función de los requerimientos del cliente, que puede elegir no solamente colores y acabados, sino también equipamientos e instrumentación tecnológica.



Maxspar

IT

Settanta metri di altezza e nessuna giunzione in sezione e in lunghezza: la rivoluzione di Maxspar sfida le leggi della fisica nautica. Maxspar progetta e costruisce componenti di alta ingegneria in fibra di carbonio prepreg e alluminio per barche da regata, navi da crociera e superyacht, in particolare alberi monolitici, boma avvolgibili, sartiame e attrezzature. È sulle banchine dell’area industriale del porto di Genova che il velista e progettista Enrico Franchetti ha iniziato la sua attività: qui costruisce una delle autoclavi più grandi d’Europa per gli spars nautici. Comincia così la produzione di alberi monolitici in carbonio preimpregnato laminato su stampo maschio: significa che gli alberi Maxspar sono composti da un solo pezzo, senza giunzioni, garantendo leggerezza e rigidità strutturale.

Gli alberi monolitici costruiti su stampo maschio offrono un aumento della rigidità torsionale del 17% che, nelle regate d’altura, si traduce in una minore deformazione della vela e in una risposta istantanea alle raffiche. Tra i prodotti Maxspar spicca il tondino (rod) in carbonio, più leggero del 70% rispetto al tradizionale tondino in acciaio, capace di aumentare la stabilità migliorando anche le prestazioni sottovela. Nel corso degli anni l’azienda ha collaborato con architetti navali di fama mondiale (come German Frers, Ron Holland, Guillaume Verdier). Franchetti si è ispirato alle logiche costruttive dell’industria aeronautica, prestando le sue competenze in campo nautico anche a grandi progetti architettonici, come quelli di Renzo Piano.

www.maxspar.com

ES

70 metros de altura y ninguna junta en sección y en longitud: la revolución de Maxspar desafía las leyes de la física náutica. Maxspar diseña y produce componentes de alta ingeniería de fibra de carbono prepreg y aluminio para barcos de regata, cruceros y súperyates. En especial árboles monolíticos, botavaras enrollables, jarcias y equipamientos. Es en los muelles del área industrial del puerto de Génova donde el regatista y diseñador Enrico Franchetti comienza su actividad: aquí construye uno de los autoclaves más grandes de Europa para los mástiles náuticos. Comienza así la producción de mástiles monolíticos de carbono preimpregnado laminado en molde macho, lo que significa que los mástiles Masxpar son de una sola pieza, sin juntas, garantizando ligereza y rigidez estructural.

Los mástiles monolíticos fabricados en molde macho proporcionan un aumento de rigidez torsional de un 17%, que en las regatas de altura significa una menor deformación de la vela y una respuesta inmediata a las ráfagas. De entre los productos Maxspar destaca el varillaje de carbono (rod) un 70% más ligero con respecto a la barra de acero tradicional, capaz de aumentar la estabilidad mejorando las prestaciones bajo vela. Con el paso de los años, la empresa colaboró con arquitectos navales de fama internacional (como German Frers, Ron Holland y Guillaume Verdier). Franchetti se inspiró en las lógicas de construcción de la industria aeronáutica y prestó su capacidad en el sector náutico a grandes proyectos arquitectónicos, como los de Renzo Piano.



Microgate

IT

Con i suoi cronometri, Microgate ha rivoluzionato il mondo dello sport riscrivendo i confini della precisione, permettendo di registrare il tempo con estrema accuratezza. Azienda di Bolzano pioniera nell'ingegneria del cronometraggio e dell'analisi biomeccanica, Microgate oggi – grazie all'affidabilità dei suoi prodotti – è partner di competizioni sportive di ogni tipo, dal nuoto alla canoa, dal ciclismo al calcio.

Ideatrice del primo cronometro wireless al mondo, Microgate è partita dalla trasmissione radio dei walkie-talkie, eliminando dalle gare di sci i cavi che prima collegavano fotocellule e blocchi di partenza. Oggi opera in 36 Paesi e lavora per grandi manifestazioni sportive internazionali. Varie tipologie di cronometri offrono prestazioni diverse per ogni sport: per esempio, i sistemi Microgate per il nuoto non si limitano al solo cronometro REI2, innovativo e adattabile a seconda delle diverse discipline, ma compongono un ecosistema integrato che dialoga istantaneamente con le piastre di contatto posizionate a fine vasca, le trombe di partenza acustiche e i tabelloni a LED per il pubblico. Punto di riferimento per gli Emirati Arabi nella misurazione delle performance in svariate competizioni, Microgate è partner tecnologico della manifestazione di livello mondiale di apnea statica (Free Diving) che si tiene annualmente a Dubai. Qui viene utilizzato il cronometro Witty TIMER per la rilevazione tempi, fornito da Microgate, che cura anche grafica TV e gestione dell'evento, come l'iscrizione e la registrazione degli atleti in gara.

www.microgate.it

ES

Microgate revolucionó el mundo del deporte con sus cronómetros, redefiniendo los límites de la precisión y permitiendo registrar el tiempo con la máxima exactitud. Empresa de Bolzano pionera en la ingeniería del cronometraje y del análisis biomecánico, Microgate es actualmente – gracias a la fiabilidad de sus productos – socio de competiciones deportivas de todo tipo, desde la natación hasta el piragüismo, desde ciclismo hasta el fútbol.

Creadora del primer cronómetro wireless del mundo, Microgate comenzó con la transmisión por radio de los walkie-talkies eliminando de las competiciones de esquí los cables que antes conectaban las fotocélulas con las puertas de salida. Actualmente opera en 36 Países y trabaja para grandes eventos deportivos internacionales. Diferentes tipos de cronómetros ofrecen prestaciones diversas para cada deporte, por ejemplo, los sistemas Microgate para la natación no se limitan al cronómetro REI2, innovador y adaptable a las diferentes disciplinas, sino que componen un ecosistema integrado que dialoga de manera instantánea con las placas de contacto situadas al final de la piscina, las bocinas acústicas de salida y los marcadores de led para el público. Punto de referencia para los Emiratos Árabes Unidos en la medición del rendimiento en las diferentes competiciones, Microgate es colaborador tecnológico del evento de nivel mundial de apnea estática (Free Diving) que se celebra anualmente en Dubái. En este evento, Microgate suministra el cronómetro Witty TIMER para la medición de tiempo y se encarga también de la gráfica de TV y de la gestión del evento, como la inscripción y el registro de los atletas participantes.



Microplus

IT

Microplus è un’azienda specializzata in tecnologie e servizi per lo sport, dal cronometraggio allo scoring, dalla gestione dati alle grafiche TV. Sono molteplici le discipline a cui si rivolgono i servizi dell’azienda con sede a Marene (CN): dal mondo corse (kart, corsa su circuito, motocross, rally) agli sport di squadra come basket e calcio, fino ad arrivare a discipline acquatiche quali nuoto, canottaggio, tuffi e nuoto artistico.

Capacità tecnica, qualità e affidabilità – fondamentale quando si parla di misurazione di tempi – hanno portato Microplus a essere scelto come partner, tra le altre, della Federazione Italiana Nuoto, della European Aquatics e della World Aquatics, con cui nel 2024 ha firmato un accordo triennale per nuoto artistico, nuoto in acque libere, pallanuoto e beach water polo, per offrire massima precisione alle competizioni giovanili fino ai più importanti eventi mondiali. Timing, grafiche TV, backup video ad alta velocità, video wall ed elaborazione dati in tempo reale: questi sono solo alcuni dei servizi che Microplus, con il suo staff di oltre 200 professionisti, mette a disposizione di chi organizza eventi sportivi. Una capacità di offrire pacchetti chiavi in mano che ha spalancato all’azienda le porte delle più grandi competizioni internazionali, come i World Aquatics Masters Championship di Singapore 2025 e i Giochi Olimpici Milano Cortina 2026, cui ha contribuito come supplier tecnologico con un brand internazionale primario.

www.microplus.it

ES

Microplus es una empresa especializada en tecnologías y servicios para el deporte, como cronometraje y puntuación, además de la gestión de datos y gráfica en TV. Son múltiples las disciplinas a las cuales van dirigidos los servicios de la empresa con sede en Marene (CN): del mundo del motor (karting, carrera en circuito, motocross, rally) a los deportes en equipo como el baloncesto y el fútbol, hasta llegar a las disciplinas acuáticas como natación, remo, clavados y natación artística.

Capacidad técnica, calidad y fiabilidad – fundamentales cuando se habla de medición del tiempo – han llevado a Microplus a ser elegido como partner, entre otras, de la Federación Italiana Nuoto, de European Aquatics y de la World Aquatics, con las que en 2024 firmó un acuerdo trienal para natación artística, natación en aguas abiertas, waterpolo y beach waterpolo, a fin de ofrecer la máxima precisión tanto en competiciones juveniles como en eventos mundiales. Cronometraje, gráficos de TV, copias de seguridad de vídeo de alta velocidad, videowall y procesamiento de datos en tiempo real: estos son solo algunos de los servicios que Microplus pone a disposición de los organizadores de eventos deportivos, gracias a un equipo de más de 200 profesionales. Una capacidad para ofrecer paquetes llave en mano que abrió a la empresa las puertas de las competencias internacionales más grandes, como los World Aquatics Master Championship de Singapur 2025 y los Juegos Olímpicos de Milán Cortina 2026 en los que participó como proveedor tecnológico de una marca internacional de primer nivel.



Monteisola Corde

IT

L'azienda Monteisola Corde nasce nel 1981 a Monte Isola, sul Lago d'Iseo, per realizzare cordame a supporto dei produttori di reti dell'isola. Nel 1992 l'azienda si trasferisce a Corte Franca (BS), dove oggi è guidata da Giorgio e Mauro Ribola, in un'area produttiva di 3000 mq e conta 30 dipendenti, un portafoglio clienti di 11.000 nominativi e una potenzialità giornaliera di circa 300.000 metri di cordame che le permette di evadere con rapidità anche forniture di quantitativi importanti. Monteisola Corde è un punto di riferimento sia per il mercato nazionale sia per quello internazionale grazie alla qualità e all'affidabilità dei suoi prodotti, studiati per svariati settori, dalla nautica alla pesca, dallo sport all'abbigliamento, dall'edilizia alla sicurezza, dall'arredamento al tendaggio e all'agricoltura.

L'azienda vanta un moderno laboratorio interno attrezzato, dove gli articoli prodotti vengono testati, e una divisione dedicata alla personalizzazione. Per il settore nautico, Monteisola Corde offre un'ampia scelta tra cime da ormeggio e galleggianti, drizze, scotte, cime anulari e da lancio, reti per battagliola anche fatte a mano e un'ampia gamma di accessori, tra cui serravele e ammortizzatori. Monteisola Corde è in grado di fornire anche accessori e raccorderie per il settore nautico in ottone, ottone cromato, acciaio inox, bronzo e bronzo-alluminio grazie alla società IMW, acquisita nel 2014. Coniugando tradizione e innovazione, Monteisola Corde offre quindi articoli per l'allestimento completo di qualsiasi tipologia di imbarcazione.

www.corde.it

ES

La empresa Monteisola Corde nació en 1981 en Monte Isola (BS), sobre el lago d'Iseo, para producir cordaje para los fabricantes de redes de la isla. En 1992 la empresa se trasladó a Corte Franca (BS), donde actualmente es dirigida por Giorgio y Mauro Ribola en un área de producción de 3000 m² con 30 empleados, una cartera de 11.000 clientes y una potencialidad diaria de alrededor de trescientos mil metros de cordaje que le permite satisfacer con rapidez incluso los pedidos de cantidades importantes. Monteisola Corde es un punto de referencia tanto en el mercado nacional como en el internacional, gracias a la calidad y la fiabilidad de sus productos, estudiados para diferentes sectores de la náutica a la pesca, del deporte a las prendas, de la construcción a la seguridad, del mobiliario al cortinaje pasando por la agricultura.

La empresa se enorgullece de un moderno y equipado taller interno, donde los artículos producidos son probados y cuentan con un reparto dedicado a la personalización. Para el sector náutico, Monteisola Corde ofrece una amplia selección de cabos de amarre y flotadores, drizas, escotas, cabos anulares y cabos de lanzamiento, redes para barandilla, también hechas a mano y una extensa gama de accesorios entre los cuales sujeciones para velas y amortiguadores. Monteisola Corde es capaz de ofrecer accesorios y racores para el sector náutico de latón, latón cromado, acero inoxidable, bronce y bronce-aluminio gracias a la sociedad IMW, adquirida en 2014. Monteisola Corde combina tradición e innovación, suministrando artículos para un equipamiento completo de cualquier tipo de embarcación.



Montura

IT

Dalle vette alle onde, nel corso degli anni Montura ha portato la propria esperienza nell'outdoor anche nel mondo della vela, collaborando con tanti velisti delle classi olimpiche e con i protagonisti di grandi navigazioni oceaniche in solitaria. Montura nasce infatti come un'impresa di abbigliamento sportivo da montagna, ma, diventata presto un punto di riferimento di quel settore per i suoi prodotti tecnici e innovativi di altissima qualità, ha portato la sua esperienza anche nella vela con la linea Sailing. Partendo da analogie e differenze tra il mondo della montagna e quello del mare, ha ideato e testato a lungo i tessuti per renderli impermeabili, traspiranti, molto resistenti e soprattutto adatti alle esigenze tecnico-sportive delle regate e alle intemperie.

Da sempre attenta alla qualità delle materie prime, Montura differenzia i suoi capi a seconda del tipo di navigazione e collabora con gli atleti, utilizzando i loro feedback per apportare modifiche e miglioramenti. Non manca l'attenzione alla sostenibilità: i capi sono realizzati sempre più spesso con materiali riciclati e, quando possibile, sono trattati con idrorepellenti senza l'utilizzo di sostanze chimiche nocive. Le membrane Prometeo, leggere e confortevoli, offrono impermeabilità e traspirabilità superiori pur essendo realizzate senza PFAS. Altri tessuti utilizzati e ideati da Montura sono l'Ergofit, dalla grande vestibilità, e il Thermo-Adaptive, che mantiene la temperatura ideale e il weather-ready per la massima protezione da pioggia e vento.

www.montura.it

ES

De las cumbres a las olas, con el paso de los años, Montura llevó su experiencia en outdoor al mundo de la vela, colaborando con muchos regatistas de las clases olímpicas y con los protagonistas de grandes navegaciones oceánicas en solitario. Montura nació como empresa de ropa deportiva de montaña, pero se convirtió rápidamente en un punto de referencia dentro del sector por sus productos técnicos e innovadores de altísima calidad, y llevó también su experiencia a la vela con la línea Sailing. Partiendo de las analogías y diferencias entre el mundo de la montaña y el del mar, ideó y probó durante mucho tiempo los tejidos para hacerlos impermeables, transpirables, muy resistentes y, sobre todo, adecuados para las exigencias técnico-deportivas de las regatas y las inclemencias del tiempo.

Atenta a la calidad de las materias primas, Montura diferencia sus prendas según el tipo de navegación y colabora con los atletas utilizando sus opiniones para hacer cambios y mejoras. No falta la atención por la sostenibilidad: las prendas se fabrican cada vez más a menudo con materiales reciclados y cuando es posible tratados con hidrófugos sin el uso de sustancias químicas nocivas. Las membranas Prometeo, ligeras y cómodas, ofrecen impermeabilidad y transpirabilidad superiores a la vez que se realizan sin PFAS. Otros materiales empleados e ideados por Montura son el Ergofit, de gran vestibilidad, el Thermo-Adaptive, que mantiene la temperatura ideal y el Weather-ready, para la máxima protección contra la lluvia y el viento.



Motonautica F.Ili Ranieri

IT

Tutto inizia nella Calabria degli anni sessanta, più precisamente a Soverato (CZ): lì Pietro Ranieri crea una piccola officina per la manutenzione dei motori di motociclette e imbarcazioni. Passano gli anni e quella piccola realtà artigiana avvia una produzione in proprio di barche in vetroresina. Oggi, mezzo secolo più tardi, la Motonautica F.Ili Ranieri è un brand internazionale presente in più di trenta mercati. Nel catalogo dell'azienda sono presenti anche tante imbarcazioni per la pesca sportiva e per sport acquatici, come il traino e le immersioni.

Motonautica F.Ili Ranieri realizza internamente l'80% circa delle componenti destinate alle proprie barche e nel corso degli anni ha sviluppato un gran numero di soluzioni innovative e brevettate. Il Fully-Developed Cockpit System, per esempio, che è stato introdotto dal brand calabrese nel 2001 e prevede la realizzazione in un unico stampo di coperta, fondo cabina, alloggi tecnici e gavoni. In questo modo, le componenti non vengono assemblate singolarmente, riducendo drasticamente vibrazioni e instabilità dell'imbarcazione. L'Hull Innovative System Generation III, invece, è l'ultima delle innovazioni di Ranieri International: il design della carena viene sagomato per una migliore gestione dei flussi di aria e acqua che transitano sotto lo scafo quando la barca è in movimento. Una soluzione che non solo aumenta il confort di navigazione, ma che incide sensibilmente anche sulle prestazioni e sulla sicurezza.

www.ranieri-international.com

ES

Todo comenzó en la Calabria de los años sesenta, precisamente en Soverato (CZ): allí Pietro Ranieri creó un pequeño taller dedicado al mantenimiento de motores para motocicletas y embarcaciones. Pasaron los años y aquella pequeña empresa artesanal comenzó una producción propia de barcos de fibra de vidrio. Actualmente, medio siglo después, Motonautica F.Ili Ranieri es una marca internacional presente en más de treinta mercados. En el catálogo de la empresa se encuentran numerosas embarcaciones de pesca deportiva y de deportes acuáticos, como el esquí acuático y el buceo.

Motonautica F.Ili Ranieri fabrica internamente alrededor del 80% de los componentes de sus barcos y ha desarrollado a lo largo de los años una gran variedad de soluciones innovadoras y patentadas. El Fully-Developed Cockpit System, por ejemplo, fue introducido por la marca calabresa en 2001 y prevé la realización de un único molde de cubierta, fondo de la cabina, compartimientos técnicos y cofres. De esta manera, los componentes no se montan por separado, reduciendo notablemente las vibraciones y la inestabilidad de la embarcación. El Hull Innovative System Generation III, por el contrario, es la última innovación de Ranieri International: el diseño de la carena se moldea para una mejor gestión de los flujos de aire y agua que pasan debajo del casco cuando el barco está en movimiento. Una solución que no solamente aumenta el confort de la navegación, sino que repercute significativamente en las prestaciones y la seguridad.



Mylius Yachts

IT

La navigazione di lusso è un’arte per Mylius Yachts, che firma yacht a vela e a motore sintesi di artigianalità italiana, innovazione e performance. Ogni imbarcazione è progettata per offrire prestazioni elevate, comfort e sicurezza, con uno stile esclusivo pensato tanto per chi ama navigare in crociera quanto per chi predilige i campi di regata.

Mylius Yachts è oggi uno dei punti di riferimento della cantieristica italiana di alta gamma. Fondata a Podenzano (PC) e guidata da Valentina Gandini, l’impresa segue internamente tutte le fasi di progettazione e allestimento, garantendo un controllo diretto sulla qualità costruttiva. Ogni yacht è realizzato su misura utilizzando materiali compositi di ultima generazione e strutture interamente in carbonio, che assicurano leggerezza, resistenza e prestazioni superiori. Il risultato è una barca dalla doppia anima: veloce e competitiva in regata, ma allo stesso tempo confortevole, sicura e facile da condurre durante le lunghe crociere. A distinguere Mylius Yachts è anche la possibilità di personalizzare ogni dettaglio, dagli interni alle soluzioni tecnologiche e sostenibili, per creare un’imbarcazione unica. Emblema di questa filosofia è il nuovo Mylius M60GL: un cruiser-racer di 60 piedi costruito in carbonio che combina leggerezza, linee sportive, alte prestazioni e un’elevata possibilità di personalizzazione. Un perfetto connubio tra innovazione, design e cultura artigianale che identifica Mylius Yachts tra i protagonisti della nautica italiana.

www.mylus.it

ES

La navegación de lujo es un arte para Mylius Yachts, que crea yates a vela y a motor donde se combinan síntesis de artesanía italiana, innovación y alto rendimiento. Cada embarcación se diseña para ofrecer altas prestaciones, confort y seguridad, con un estilo exclusivo pensado para quien ama navegar de crucero o prefiere las regatas.

Mylius Yachts es actualmente uno de los puntos de referencia de la industria náutica italiana de alta gama. Fundada en Podenzano (PC) y dirigida por Valentina Gandini, la empresa supervisa internamente todas las fases de diseño y montaje, garantizando un control directo de la calidad constructiva. Cada yate se realiza a medida, empleando materiales compuestos de última generación y estructuras totalmente de carbono, que garantizan ligereza, resistencia y prestaciones elevadas. El resultado es un barco de doble alma: veloz y competitivo en regata, pero al mismo tiempo confortable, seguro y fácil de gobernar durante las largas travesías. También distingue a Mylius Yachts la posibilidad de personalizar cada detalle, desde los interiores hasta las soluciones tecnológicas y sostenibles, para conseguir una embarcación única. Emblema de esta filosofía es el nuevo Mylius M60GL: un cruiser-racer de 60 pies, construido en carbono que combina ligereza, líneas deportivas, altas prestaciones y amplias posibilidades de personalización. Una perfecta combinación entre innovación, diseño y cultura artesanal, que coloca a Mylius Yachts entre los protagonistas de la náutica italiana.



Myrtha Pools

IT

Nelle piscine Myrtha Pools sono stati stabiliti oltre 190 record del mondo: un risultato che testimonia il contributo dell’azienda di Castiglione delle Stiviere (MN) all’evoluzione degli sport acquatici a livello internazionale. Alla base del successo di Myrtha Pools c’è l’esclusiva tecnologia modulare in acciaio inox che ha consentito di realizzare impianti temporanei ad alte prestazioni per Mondiali, Giochi Olimpici e grandi eventi sportivi all’interno di arene e stadi. Al termine delle competizioni, le vasche vengono smontate e reinstallate come impianti permanenti, contribuendo a lasciare un’eredità sportiva duratura alle nazioni ospitanti.

Global Partner di World Aquatics dal 2009, Myrtha Pools è leader internazionale per gli impianti destinati al nuoto agonistico. Al contempo, le sue soluzioni dedicate all’apprendimento del nuoto trovano applicazione in scuole, centri pubblici e impianti sportivi, offrendo a bambini, studenti e intere comunità un accesso sicuro all’attività acquatica e ai suoi benefici per la salute. Fornitore delle piscine in sei edizioni dei Giochi Olimpici, Myrtha Pools è in prima linea anche sul fronte della sostenibilità, grazie alla Ricerca & Sviluppo di tecnologie per la riduzione delle emissioni di CO₂, che contribuiscono all’ottenimento di crediti per le certificazioni green degli edifici, tra cui LEED, BREEAM e Green Star. Con l’utilizzo di modelli BIM parametrici e relazionali, Myrtha garantisce precisione e innovazione in ogni progetto.

www.myrthapools.com

ES

En las piscinas Myrtha Pools se han registrado más de ciento noventa récords del mundo: un resultado que atestigua la contribución de la empresa de Castiglione delle Stiviere (MN) a la evolución de los deportes acuáticos a nivel internacional. El éxito de Myrtha Pools se basa en la exclusiva tecnología modular de acero inoxidable que ha permitido realizar instalaciones temporales de grandes prestaciones destinadas a Mundiales, Juegos Olímpicos y grandes eventos deportivos dentro de arenas y estadios. Al finalizar las competiciones, las piscinas se desmontan y se vuelven a instalar de forma permanente, contribuyendo a dejar una herencia deportiva duradera a los Países anfitriones.

Global Partner de World Aquatics desde 2009, Myrtha Pools es un líder internacional en instalaciones para natación de competición. Al mismo tiempo, sus soluciones dedicadas al aprendizaje de la natación se aplican en escuelas, centros públicos e instalaciones deportivas, ofreciendo a niños, estudiantes y comunidades enteras el acceso seguro a la actividad acuática y a los beneficios que la misma proporciona a la salud. Proveedor de piscinas en las seis ediciones de los Juegos Olímpicos, Myrtha Pools está también a la vanguardia de la sostenibilidad gracias a su departamento de Investigación y Desarrollo de tecnologías para la reducción de las emisiones de CO₂ que contribuyen a la obtención de créditos para las certificaciones sostenibilidad de los edificios, entre ellas LEED, BREEAM y Green Star. Con el uso de modelos BIM paramétricos y relacionales Myrtha garantiza precisión e innovación en cada proyecto.



Neo Yachts & Composites

IT

Unicità, agilità e leggerezza sono gli elementi centrali della filosofia che ispira Neo Yachts & Composites, rinomato cantiere nautico di Bitonto (BA) specializzato in imbarcazioni a vela ad alte prestazioni. Le sue barche sono costruite interamente in fibra di carbonio con tecnologie avanzate e soluzioni progettuali uniche. Neo Yachts & Composites è stata fondata nel 2017 dall'ex velista olimpionico Paolo Semeraro, famoso nel mondo della vela internazionale non soltanto per le sue prestazioni, ma anche per le sue innovazioni.

Le barche Neo Yachts dominano le regate mondiali ORC e IRC grazie anche ai progetti originali del fondatore, come la chiglia telescopica e il ricorso a materiali aeronautici. Due modelli in particolare, il Neo 350 e il Neo 430 Roma, assieme alla barca ammiraglia Neo 570, hanno dato al cantiere un successo planetario. Interamente realizzata in carbonio, la Neo 570, un gioiello tecnologico di 17,5 metri ma di sole 11 tonnellate, ha un rapporto potenza/peso da Coppa America: sfrutta infatti le ultime linee d'acqua dell'aerodinamica e dell'idrodinamica, e ha un monumentale piano velico, ovvero l'insieme e l'organizzazione delle vele di un'imbarcazione e del sistema che le sostiene. Fortemente orientato alla competizione, Neo Yachts & Composites costruisce le sue fast cruiser/racer, spesso disegnate da Shaun Carkeek, interamente in carbonio, come barche da regata e crociera veloce, con l'obiettivo dichiarato di posizionarsi ai vertici delle classifiche.

www.neoyachts.com

ES

Singularidad, agilidad y ligereza son los elementos centrales de la filosofía que inspira a Neo Yachts & Composites, astillero náutico de renombre de Bitonto (BA) especializado en embarcaciones de vela de alto rendimiento. Sus barcos se fabrican completamente con fibra de carbono empleando tecnologías de vanguardia y soluciones de diseño únicas. Neo Yachts & Composites la fundó en 2017 el ex regatista olímpico Paolo Semeraro, famoso en el mundo de la vela internacional no solo por sus logros sino también por sus innovaciones.

Los barcos Neo Yachts dominan las regatas mundiales ORC y IRC, gracias a los diseños originales de su fundador, como la quilla telescópica y el uso de materiales aeronáuticos. Dos modelos en particular, Neo 350 y Neo 430 Roma, junto con el barco insignia Neo 570 dieron al astillero un éxito internacional. Completamente realizada con carbono, la Neo 570, una joya tecnológica de 17,5 metros y de un peso de solo 11 toneladas, posee una relación potencia/peso de America's Cup: aprovecha las últimas líneas de agua de la aerodinámica e hidrodinámica y cuenta con una configuración vélica monumental, es decir, el conjunto y la organización de las velas de una embarcación y del sistema que las sostiene. Notablemente orientado a la competición, Neo Yachts & Composites construye sus fast cruiser/racer íntegramente de carbono, a menudo diseñados por Shaun Carkeek, como barcos de regata y crucero veloz, con el objetivo declarado de situarse en los primeros puestos de las clasificaciones.



No-Made Boards

IT

Trasformare un materiale antico come il legno in uno strumento per vivere il mare in modo nuovo: è da questa intuizione che prende forma la storia di No-Made Boards, che a Basciano (TE) unisce artigianato, design e progettazione innovativa. Tra le poche realtà in Europa a realizzare tavole da surf in legno, No-Made Boards si distingue per la capacità di andare oltre la semplice personalizzazione, arrivando a co-creare insieme alla sua clientela. Chi commissiona una realizzazione, infatti, entra nel vero e proprio processo produttivo e creativo come shaper, ovvero come artigiano della propria tavola.

I prodotti No-Made Boards prendono forma in un laboratorio dove la tradizione incontra sistemi CAD e tecnologie digitali di progettazione. Qui, per rendere le tavole in legno leggere e competitive come quelle realizzate in altri materiali, gli artigiani di No-Made Boards danno vita a complesse architetture interne, disegnate su misura a seconda delle caratteristiche fisiche e delle esigenze d'uso di ogni surfista. In alcuni casi, sono gli stessi appassionati a disegnare la tavola, affiancati dagli artigiani che li guidano nel trasformare l'idea in prodotto finito. Ciò avviene anche durante il DIY Wooden Surfboard Workshop, esperienza di tre giorni durante la quale i partecipanti costruiscono la propria tavola: il successo del format ha portato alla creazione del DIY WSK, un kit per l'autocostruzione a casa. No-Made Boards nasce da un'idea di Eugenio Celli, arricchita poi dalla competenza del fratello Federico, ingegnere progettista, e dalla narrazione di Federica Ciarrocchi.



www.nomadeboards.com

ES

Transformar un material antiguo como la madera en un instrumento para vivir el mar de manera nueva: es desde esta idea que toma forma la historia de No-Made Boards, una empresa de Basciano (TE) que combina artesanía, diseño y proyecto innovador. Una de las pocas en Europa que realizan tablas de surf de madera, No-Made Boards se caracteriza por la capacidad de ir más allá de la simple personalización, cocreando junto con sus clientes. Quien encarga una tabla entra en el proceso productivo y creativo como shaper, es decir, artesano de su propia tabla.

Los productos No-Made Boards toman forma en un taller donde la tradición encuentra sistemas CAD y tecnologías digitales de diseño. Aquí, para que las tablas de madera sean ligeras y competitivas como las realizadas con otros materiales, los artesanos de No-Made Boards dan vida a complejas arquitecturas internas, diseñadas a medida y en base a las características físicas y a las exigencias de uso de cada surfista. En algunos casos son los mismos aficionados los que diseñan la tabla, ayudados por los artesanos que los guían en la transformación de la idea en un producto acabado. Esto ocurre también durante el DIY Wooden Surfboard Workshop, experiencia de tres días durante la cual los participantes construyen su propia tabla: el éxito del formato llevó a la creación de DIY WSK, un kit para la fabricación en casa. No-Made Boards nació de una idea de Eugenio Celli, enriquecida posteriormente por los conocimientos de su hermano Federico, ingeniero proyectista, y por el relato de Federica Ciarrocchi.



Northern Light Composites

IT

Un brevetto italiano vuole rendere più sostenibile la vela sportiva. Il percorso di Northern Light Composites prende forma a Monfalcone (GO), tra i territori italiani legati alla cultura nautica e alla progettazione navale. Qui l'azienda ha sviluppato rComposite: un materiale composito termoplastico brevettato che offre caratteristiche meccaniche paragonabili a quelle della tradizionale vetroresina, ma con il vantaggio sostanziale di poter essere completamente recuperato e riutilizzato al termine del suo ciclo di vita. Una svolta per la vela sportiva perché consente di realizzare carene per imbarcazioni sostenibili e dalle prestazioni non inferiori a quelle della normale vetroresina. Una soluzione circolare che risponde a un problema sempre più rilevante, considerando che milioni di tonnellate di materiali compositi finiscono ogni anno in discarica, senza possibilità di riciclo.

Nasce così il progetto EcoRacer: una delle prime linee al mondo di barche sportive a vela 100% riciclabili. La gamma propone diversi modelli per soddisfare le esigenze di ogni sportivo, con lunghezze che vanno dai 7 metri della Ecoracer 769 ai 13,40 della Ecoracer 44. Gli ultimi progetti vedono la collaborazione con Gianluca Guelfi e Fabio D'Angeli per il modello Offshore 34 e quella con Cossutti-Ganz Yacht Design per il CG30 Vento: un offshore racer lungo 30 piedi pensato appositamente per le regate sportive nel Mediterraneo.

www.northernlightcomposites.com

ES

Una solución patentada italiana busca que la vela deportiva sea más sostenible. La historia de Northern Light Composites comienza en Monfalcone (GO), en uno de los territorios italianos más unidos a la cultura náutica y al diseño naval. Aquí la empresa desarrolló rComposite: un material compuesto termoplástico patentado que ofrece características mecánicas comparables a las de la tradicional fibra de vidrio, pero añadiendo la ventaja sustancial de poder recuperarse completamente y reutilizarse al final de su vida útil. Un gran avance para la vela deportiva, porque permite realizar cascos para embarcaciones que sean sostenibles y cuyas prestaciones no sean inferiores a las de la fibra de vidrio normal. Una solución circular que responde a un problema cada vez más relevante, dado que millones de toneladas de materiales compuestos terminan cada año en el vertedero sin posibilidad de reciclaje.

Nace el proyecto EcoRacer: una de las primeras líneas de barcos a vela deportivos del mundo que son 100% reciclables. Esta gama propone diferentes modelos, que satisfacen las exigencias de todo deportista, con longitudes que van de los 7 metros de EcoRacer 769 a los 13,40 de EcoRacer 44. Los últimos proyectos cuentan con la colaboración de Gianluca Guelfi y Fabio D'Angeli para el modelo Offshore 34 y la de Cossutti-Ganz Yacht Design para el CG30 Vento: un offshore racer de 30 pies de largo estudiado especialmente para regatas deportivas en el Mediterráneo.



Olimpic Sails

IT

Che si tratti di un maxi yacht pronto ad affrontare il mare aperto o di una barca progettata per le regate più competitive, la missione di Olympic Sails è da sempre creare vele tecnologicamente avanzate e altamente performanti, che rispondano alle specifiche esigenze dei velisti. In un mercato nautico orientato alla produzione standardizzata, la veleria triestina da piccolo laboratorio è oggi divenuta un'impresa riconosciuta a livello internazionale, raccogliendo con successo la sfida di realizzare vele personalizzate e innovative, senza rinunciare alla qualità artigianale.

Da oltre quarant'anni Olympic Sails investe nella ricerca, sviluppando vele veloci e leggere con materiali all'avanguardia. Le vele sono prodotte interamente nello stabilimento di Muggia (TS), con un controllo diretto su tutte le fasi, dal progetto alla finitura, e vengono realizzate utilizzando le migliori fibre di carbonio, Dyneema e aramidiche – che attraverso un processo di fibratura personalizzata consentono un considerevole risparmio di peso – e con membrane Macros, progettate con una tecnologia proprietaria innovativa. Pensate per migliorare le prestazioni sia in regata che in crociera e per resistere alle condizioni più impegnative, le vele in membrana combinano leggerezza, durata e stabilità. Esempi tangibili dell'impegno nell'innovazione sono i grandi risultati ottenuti nelle principali regate internazionali: 5 medaglie olimpiche, 55 titoli mondiali e centinaia nazionali, più la conquista del titolo mondiale Finn 2026 grazie alla randa Rm1 sviluppata da Alessandro Marega, velista e progettista Olympic Sails.

www.olisails.it

ES

Ya sea que se trate de un maxi yate listo para salir a mar abierto o de una embarcación diseñada para regatas más competitivas, el objetivo de Olympic Sails siempre ha sido crear velas tecnológicamente avanzadas, de altas prestaciones y que respondan a las exigencias particulares de los regatistas. En un mercado náutico orientado a la producción estandarizada, la velería, nacida como pequeño taller, es hoy una empresa reconocida a nivel internacional, recogiendo con éxito el desafío de realizar velas personalizadas e innovadoras sin por ello renunciar a la calidad artesanal.

Desde hace más de cuarenta años Olympic Sails invierte en la investigación, desarrollando velas veloces y ligeras empleando materiales de vanguardia. Las velas se fabrican completamente en la planta de Muggia (TS), con control directo de todas las fases, del diseño al acabado, y se realizan empleando las mejores fibras de carbono, Dyneema y aramidas que, mediante un proceso de disposición personalizada de las fibras permiten un notable ahorro de peso – y con membranas Macros, diseñadas con una innovadora tecnología propia. Pensadas para mejorar las prestaciones tanto en regata como en crucero y para resistir las condiciones más duras, las velas de membrana combinan ligereza, duración y estabilidad. Ejemplos concretos del esfuerzo en la innovación son los grandes resultados alcanzados en las principales regatas internacionales: 5 medallas olímpicas, 55 títulos mundiales y centenares nacionales, más la conquista del título mundial Finn 2026, gracias a la vela mayor Rm1 desarrollada por Alessandro Marega, regatista y diseñador de Olympic Sails.



OneSails

IT

L'innovazione, il design e il lavoro di squadra sono fondamentali per il Gruppo OneSails, che sviluppa tecnologie avanzate sostenibili per vele ad alte prestazioni, da regata e da crociera, certificate per il riciclo completo a fine vita. OneSails è un network globale, con sede a Bussolengo (VR), che aderisce a 56 loft velici indipendenti sparsi in quattro continenti. Da oltre quindici anni il Gruppo applica, attraverso una rete di servizi e un team di esperti velai e designer internazionali, un modello di business innovativo nell'industria della produzione di vele. Dalla progettazione alla realizzazione, ogni veleria parte del Gruppo implementa in un processo integrato gli stessi metodi, standard e materiali innovativi, connessi attraverso un unico flusso di lavoro digitale, unendo alla competenza dell'artigianato locale un know-how globale condiviso per la creazione di vele competitive e all'avanguardia.

Fiore all'occhiello di OneSails sono le vele sostenibili a membrana composita realizzate con la tecnologia esclusiva a filo continuo 4T FORTE, a mezzo di un processo di fusione a caldo – senza l'utilizzo di colle, solventi e resine inquinanti, con polimero di base riciclabile al 100% – che assicura leggerezza, stabilità di forma, resistenza alla deformazione e migliori prestazioni rispetto alle vele tradizionali. Il Gruppo ha progettato e realizzato un'ampia gamma di spinnaker performanti, sia simmetrici sia asimmetrici, personalizzati per imbarcazioni da regata che hanno collezionato importanti vittorie nei principali circuiti internazionali, inclusi i Campionati Europei Double-Handed ORC 2026.

www.onesails.com

ES

La innovación, el diseño y el trabajo de equipo son fundamentales para el Grupo OneSails, que desarrolla tecnologías de vanguardia sostenibles para velas de altas prestaciones de regata y crucero, certificadas para el reciclaje completo al final de su vida útil. OneSails es una red global, con sede en Bussolengo (VR), que reúne a cincuenta y seis loft de vela independientes repartidos por cuatro continentes. Desde hace más de quince años, el Grupo aplica, mediante una red de servicios y su equipo de expertos fabricantes de velas y diseñadores internacionales, un modelo de negocio innovador en la industria de la fabricación de velas. Del diseño a la realización, cada velería que forma parte del Grupo implementa en un proceso integrado los mismos métodos, estándares y materiales innovadores, conectados mediante un solo flujo de trabajo digital, combinando la competencia de la artesanía local con el know-how global compartido, para crear velas competitivas y de vanguardia.

Obra maestra de OneSails son las velas sostenibles de membrana compuesta, realizadas con la tecnología exclusiva 4T FORTE de hilo continuo, mediante un proceso de fusión en caliente – sin utilizar pegamentos, disolventes o resinas contaminantes, con polímero de base reciclable al 100% – que asegura ligereza, estabilidad de forma, resistencia a la deformación y las mejores prestaciones con respecto a las velas tradicionales. El Grupo diseñó y realizó una extensa gama de spinnaker de alto rendimiento, simétricos y asimétricos, personalizados para embarcaciones de regata que ganaron importantes victorias en los principales circuitos internacionales, incluidos los Campeonatos Europeos Double-Handed ORC 2026.



Persico Marine

IT

Grazie a Persico Marine, la vela mondiale parla italiano: il Moro di Venezia e Luna Rossa, due delle più iconiche barche da regata degli ultimi quarant'anni, protagoniste di numerose edizioni dell'America's Cup, hanno preso forma nei cantieri Persico Marine. Ma non basta: l'azienda con sede a Nembro (BG) collabora infatti con team, progettisti e armatori, provenienti da tutto il mondo, impegnati nelle competizioni più prestigiose. Così, per esempio, anche la svedese Artemis Racing e la britannica Land Rover BAR si sono rivolti a Persico per trovare, nel cuore della Val Seriana, l'eccellenza della manifattura e della tecnologia Made in Italy applicata alla nautica sportiva.

È con il team Luna Rossa, però, che Persico ha stretto negli ultimi anni la collaborazione più assidua. Già nel 2007 e nel 2013, l'azienda lombarda aveva contribuito alla realizzazione dell'imbarcazione da regata, ma per la 37ª America's Cup è andata più in là. Oltre alla nuova Luna Rossa AC75, con il suo monoscafo con nucleo a nido d'ape in alluminio – derivato dalle tecnologie aerospaziali – rivestito da pellicole in carbonio e una velocità massima di 90 km/h, Persico ha anche realizzato un catamarano a idrogeno che, in linea con il regolamento della competizione, funge da nave di supporto per seguire le barche in gara all'interno del perimetro di gioco. Un ennesimo gioiello tecnologico progettato su misura per soddisfare le esigenze del più importante team velico italiano, uno dei principali al mondo.



www.persicomarine.com

ES

Gracias a Persico Marine, la vela mundial habla en italiano: el Moro di Venezia y Luna Rossa, dos de los barcos de regata más emblemáticos de los últimos cuarenta años, protagonistas de numerosas ediciones de la America's Cup, tomaron forma en los astilleros de la empresa de Persico Marine. Pero eso no es todo: la empresa de Nembro (BG) colabora con equipos, diseñadores y armadores de todo el mundo que participan en las competiciones más prestigiosas. De esta manera, también la sueca Artemis Racing y la británica Land Rover BAR contactaron con Persico para encontrar en el corazón de Val Seriana, la excelencia de la manufactura y la tecnología Made in Italy aplicada a la náutica deportiva.

Es con el equipo de Luna Rossa que Persico estableció una colaboración más estrecha en los últimos años. En 2007 y en 2013 la empresa lombarda contribuyó a la realización de la embarcación de regata, pero para la 37ª America's Cup fue más allá. Además de la nueva Luna Rossa AC75, con su monoscafo con un núcleo de nido de abeja de aluminio – derivado de las tecnologías aeroespaciales – revestido con películas de carbono y una velocidad máxima de 90 kilómetros por hora, Persico también realizó un catamarán de hidrógeno que, de acuerdo con el reglamento de la competición, funciona como embarcación de apoyo para seguir los barcos en competición dentro del perímetro del juego. Otra joya tecnológica diseñada a medida para satisfacer las exigencias del equipo de vela italiano más importante, uno de los principales del mundo.



Pirelli

IT

Il legame fra Pirelli e lo sport affonda le proprie radici negli anni della sua fondazione: un rapporto ultracentenario nato con il ciclismo e poi esteso a motociclismo e automobilismo, fino al calcio, il tennis, lo sci e la vela. E proprio l'acqua è diventata un diverso tipo di strada che vede Pirelli protagonista dell'America's Cup grazie alla partnership con Luna Rossa: un vincolo consolidato tra due dei brand nazionali più conosciuti nel mondo e fondato su valori quali l'italianità, il gioco di squadra, la competizione e la ricerca tecnologica. Dopo essere stata, dal 2018, co-title sponsor, e dopo aver affrontato due America's Cup, in vista della prossima edizione in programma a Napoli, nel 2027, Pirelli ha assunto il nuovo ruolo di Official Sponsor e Technical Partner di Luna Rossa, supportando il team nello sviluppo di soluzioni tecnologiche grazie anche al know-how maturato nel motorsport.

In particolare, Pirelli e Luna Rossa lavorano congiuntamente su diversi ambiti, a partire dalla virtualizzazione, la metodologia che consente di ridurre i tempi di sviluppo, l'impiego di prototipi fisici e l'impatto ambientale, oltre che di prevedere il comportamento dei materiali progettati con Luna Rossa, sottoposti alle sollecitazioni tipiche della navigazione. Le altre aree di collaborazione includono la ricerca su materiali innovativi (con competenze su polimeri, elastomeri e mescole adattabili al mondo marino e utili per le prestazioni della barca), la modellizzazione e l'applicazione di sistemi di intelligenza artificiale e data management.

www.pirelli.com

ES

El vínculo entre Pirelli y el deporte se remonta a los años de su fundación: una relación de más de cien años surgida con el ciclismo y luego extendida al motociclismo y el automovilismo, hasta llegar al fútbol, el tenis, el esquí y la vela. El agua es precisamente un tipo diferente de carretera que coloca a Pirelli como protagonista de la America's Cup gracias a su colaboración con Luna Rossa. Un vínculo consolidado entre dos de las marcas nacionales más famosas del mundo, basado en valores como la italianidad, el juego en equipo, la competición y la investigación tecnológica. Después de haber sido co-patrocinador oficial desde 2018 y de haber participado en dos America's Cup, en vista de la próxima edición, programada en Nápoles en 2027, Pirelli asumió el nuevo papel de Patrocinador Oficial y Socio Técnico de Luna Rossa, apoyando al equipo en el desarrollo de soluciones tecnológicas, gracias a la experiencia adquirida en el deporte motor.

Pirelli y Luna Rossa trabajan juntos especialmente en varios ámbitos, comenzando por la virtualización, metodología que permite reducir los tiempos de desarrollo, el uso de prototipos físicos y el impacto medioambiental, además de prever el comportamiento de los materiales diseñados con Luna Rossa y sometidos a los esfuerzos típicos de la navegación. Las otras áreas de colaboración abarcan la investigación de materiales innovadores – con competencias sobre polímeros, elastómeros y mezclas adaptables al mundo marino y útiles para mejorar las prestaciones de la embarcación – la modelización y aplicación de sistemas de inteligencia artificial y gestión de datos.



Prada

IT

Fondata nel 1913 a Milano, Prada è un’azienda che ha contribuito a creare il mito della moda italiana ed è oggi un brand sinonimo di eleganza e stile. Se Prada ha saputo affermarsi su scala globale non lo si deve solo alla moda, ma anche alla capacità dell’azienda di cercare e creare contaminazioni con il mondo dell’arte e dello sport. Nel 1997 Patrizio Bertelli, presidente del Gruppo Prada e marito della celebre stilista Miuccia Prada, ha fondato il team Prada Challenge for the America’s Cup 2000, lanciando la sfida per la 30ª edizione della regata più prestigiosa al mondo e riscrivendo per sempre la storia della vela italiana e internazionale.

Da allora Prada è il main sponsor di Luna Rossa, con cui ha costituito un binomio vincente, capace di trionfare nella Louis Vuitton Cup del 2000 e nella Prada Cup del 2021. In America’s Cup, invece, ha affrontato come challenger il Defender Team New Zealand nel corso della 30ª edizione e, soprattutto, nella 36ª edizione, con la sconfitta per 7-3 nuovamente contro il Team New Zealand, ha registrato il miglior risultato di sempre per un challenger italiano. In virtù di questi straordinari risultati, Patrizio Bertelli è stato il primo italiano a essere inserito nella Hall of Fame dell’America’s Cup. In collaborazione con The Woolmark Company, Prada ha realizzato le divise e le tute da allenamento del team di Luna Rossa scegliendo materiali biodegradabili, riciclabili e altamente performanti come la lana merino, una soluzione adottata per le ottime caratteristiche di questo materiale in termini di traspirabilità e resistenza all’acqua.

www.pradagroup.com

ES

Fundada en 1913 en Milán, Prada es una empresa que ha contribuido a crear el mito de la moda italiana y actualmente es una marca sinónimo de elegancia y estilo. Si Prada ha sabido consolidarse a nivel global se debe no solo a la moda, sino también a la capacidad de la empresa de buscar y crear conexiones con el mundo del arte y del deporte. En 1997, Patrizio Bertelli, presidente del Grupo Prada y marido de la famosa estilista Miuccia Prada, fundó el equipo Prada Challenge for the America’s Cup 2000, lanzando el desafío en la 30ª edición de la regata más prestigiosa del mundo y cambiando para siempre la historia de la vela italiana e internacional.

Desde entonces Prada es el principal patrocinador de Luna Rossa, con la que constituyó un binomio ganador, capaz de triunfar en la Louis Vuitton Cup del 2000 y en la Prada Cup del 2021. En la America’s Cup se enfrentó como challenger al Team New Zealand durante la 30ª edición y, sobre todo, en la 36ª edición, cuando, al perder 7-3 nuevamente contra el Team New Zealand logró el mejor resultado de la historia para un challenger italiano. Gracias a estos resultados extraordinarios, Patrizio Bertelli fue el primer italiano incluido en el Salón de la Fama de la America’s Cup. En colaboración con The Woolmark Company, Prada realizó los diferentes uniformes y monos de entrenamiento del equipo de Luna Rossa, eligiendo materiales biodegradables, reciclables y de altas prestaciones como la lana merino, solución adoptada por las excelentes características de este material en términos de transpirabilidad y resistencia al agua.



Quick Group

IT

Tra i leader mondiali della nautica, Quick Group è un'azienda italiana che riunisce i sei brand MC², Sanguineti, Quick Nautical Equipments, Quick Marine Lighting, Xenta e Nemo, offrendo prodotti, soluzioni tecnologiche e sistemi integrati all'avanguardia per rendere più sicura e godibile la navigazione. Nel tempo, il Gruppo è diventato un punto di riferimento per i cantieri navali, supportandoli già nelle fasi iniziali della lavorazione, tra ideazione e progettazione, attraverso la sua vasta gamma di proposte, adattabili alle più svariate esigenze, con un know-how che spazia dall'illuminazione alla meccanica, dalla stabilizzazione all'elettronica, dall'idraulica fino ai sistemi di guida e movimentazione.

Co-progettazione ma anche ascolto del cliente: molti dei prodotti Quick Group crescono e migliorano nel tempo grazie ai feedback operativi ricevuti da comandanti e armatori. È il caso dello stabilizzatore giroscopico Quick Gyro, molto apprezzato nel mondo della pesca sportiva, dove la stabilità rappresenta un fattore determinante: l'installazione su numerosi sportfisherman ha permesso al Gruppo di intervenire per rafforzare gli organi di frenatura e altri componenti critici. Oggi Quick Gyro è un prodotto migliorato in ben cinque aree di performance: riduzione del rumore, ottimizzazione del peso, contenimento dell'assorbimento elettrico, riduzione dei tempi d'avvio e algoritmi di controllo più evoluti. Nascono così stabilizzatori silenziosi, efficienti dal punto di vista energetico e rapidi nell'entrare in operatività, tutti rigorosamente firmati Quick Group.

www.quickgroup.com

ES

Entre los líderes mundiales de la náutica, Quick Group es una empresa italiana que une las seis marcas MC², Sanguineti, Quick Nautical Equipments, Quick Marine Lighting, Xenta y Nemo, ofreciendo productos, soluciones tecnológicas y sistemas integrados a la vanguardia para que la navegación sea más segura y agradable. Con el tiempo, el Grupo se convirtió en un punto de referencia para los astilleros, apoyándolos en las fases iniciales del proceso, desde la creación hasta el diseño, mediante una amplia gama de soluciones adaptables a las exigencias más variadas, con un know-how que abarca desde la iluminación hasta la mecánica, desde la estabilización hasta la electrónica, desde la hidráulica hasta los sistemas de guiado y movimiento.

Co-diseño pero también escucha del cliente: muchos productos de Quick Group nacen y mejoran con el paso del tiempo gracias a los comentarios de tipo operativo recibidos de comandantes y armadores. Es el caso del estabilizador giroscópico Quick Gyro, muy valorado en el mundo de la pesca deportiva, donde la estabilidad es un factor determinante: la instalación en numerosas embarcaciones de pesca deportiva permitió al Grupo reforzar, por ejemplo, los elementos de frenado y otros componentes críticos. Actualmente, Quick Gyro es un producto mejorado en cinco sectores de prestaciones: reducción del ruido, optimización del peso, reducción del consumo eléctrico, reducción del tiempo de puesta en marcha y algoritmos de control más evolucionados. Nacen así estabilizadores silenciosos y eficientes desde el punto de vista energético y rápidos a la hora de entrar en funcionamiento, todos ellos, rigurosamente de Quick Group.



Racing Spirit

IT

Racing Spirit è il marchio di abbigliamento tecnico premium di Racing Force Group, realtà leader globale negli equipaggiamenti di sicurezza che include, fra gli altri, anche gli storici nomi OMP e Bell Racing. Nato dall’esperienza maturata in oltre cinquant’anni ai massimi livelli dell’automobilismo, il progetto Racing Spirit porta passione e know-how in una gamma di capi tecnici all’avanguardia per materiali scelti, prestazioni, funzionalità e possibilità di personalizzazione per team, aziende e organizzazioni.

Dalle radici nel motorsport, uno dei settori più esigenti al mondo, Racing Spirit ha saputo affermarsi anche in altri campi di alto profilo, a cominciare dalla nautica. Esistono infatti numerosi punti di contatto fra motorsport e vela, a cominciare dalla ricerca tecnologica. Un perfetto esempio è l’impiego del grafene, un materiale costituito da atomi di carbonio, disposti a nido d’ape, che, integrato in imbottiture e tessuti, rende i capi Racing Spirit leggeri, resistenti, antivento e termoregolanti. Dal 2025 il brand veste il Fast and Furio Sailing Team, prestigiosa squadra professionistica italiana di vela d’altura attiva da oltre trent’anni nelle regate internazionali. Sotto questa partnership, Racing Spirit ha celebrato i primi grandi successi nella nautica, in eventi quali le Regate di Portofino, la 151 Miglia e la Barcolana.

www.racingspirit.com

ES

Racing Spirit es la marca de indumentaria técnica premium de Racing Force Group, empresa líder mundial en equipamientos de seguridad que incluye, entre otros, los históricos nombres OMP y Bell Racing. Nacido de la experiencia adquirida en más de cincuenta años a los máximos niveles del automovilismo, el proyecto Racing Spirit aporta pasión y know-how en una gama de prendas técnicas de vanguardia por los materiales elegidos, las prestaciones, la funcionalidad y la posibilidad de personalización para equipos, empresas y organizaciones. Desde las raíces en el automovilismo, uno de los sectores más exigentes del mundo, Racing Spirit ha sabido afirmarse incluso en otros campos de alto perfil comenzando por la náutica: existen numerosos puntos de contacto entre el deporte motor y la navegación a vela, empezando por la investigación tecnológica. Un ejemplo perfecto es el uso del grafeno, un material compuesto por átomos de carbono dispuestos en forma de nido de abeja que, integrado en acolchados y tejidos, hace que las prendas Racing Spirit sean ligeras, resistentes, cortavientos y termorreguladoras. En 2025, la marca vistió al Fast and Furio Sailing Team, un prestigioso equipo profesional italiano de vela de altura, activo desde hace más de treinta años en las regatas internacionales. En el marco de esta colaboración, Racing Spirit celebró los primeros grandes éxitos en el sector náutico, en eventos como las Regatas de Portofino, la 151 Miglia y la Barcolana.



Rafting Aventure Villeneuve

IT

Immaginiamo di scivolare a tutta velocità sulle acque gelide e spumeggianti che scendono direttamente dal Monte Bianco, protetti solo da un gommone e dalla fiducia dei nostri compagni di muta. In Valle d’Aosta, questo avviene da quarant’anni grazie al Rafting Aventure Villeneuve, la prima scuola nazionale di rafting. Negli anni ottanta, il rafting faceva la sua comparsa in Europa e nel 1987 Danilo Barmaz e altri canoisti appassionati ne fondarono una scuola.

Situata nell’area verde di Chavonne, specializzata in attività fluviali lungo la Dora Baltea, il fiume più impetuoso d’Italia, Rafting Aventure Villeneuve è diventata un punto di riferimento a livello mondiale per gli atleti di questo sport acquatico ad alta intensità adrenalinica. In collaborazione con la F.I.Raft, il Rafting Aventure Villeneuve organizza Campionati Italiani e tappe di Coppa Europa. Culla di generazioni di campionesse, da anni la scuola trasforma la passione per il fiume in successi internazionali: la prima Squadra Nazionale di Rafting, composta interamente da atlete, nasce nel 2007 e già dall’anno successivo inizia a vincere premi e ori in Italia, Olanda, Kosovo, Costa Rica e Turchia. Tempio degli sport fluviali, Rafting Aventure Villeneuve permette l’incontro tra competenza tecnica e la passione per il fiume, offrendo discese anche in kayak e canoa con istruttori certificati e guide professioniste, seguendo protocolli rigorosi per garantire il massimo divertimento in sicurezza.

www.raftingaventure.com

ES

Imaginemos que nos deslizamos a toda velocidad sobre las aguas heladas y espumosas que descienden directamente del Monte Blanco, protegidos solo por una balsa y por la confianza en nuestros compañeros de equipo. Esto ocurre desde hace cuarenta años en Valle de Aosta, gracias al Rafting Aventure Villeneuve, la primera escuela de rafting. En los años ochenta, el rafting hacía su aparición en Europa, y en 1987, Danilo Barmaz y otros piragüistas apasionados fundaron una escuela de rafting.

Situada en el área verde de Chavonne, especializada en actividades fluviales a lo largo del río Dora Baltea, el más impetuoso de Italia, Rafting Aventure Villeneuve se convirtió en un punto de referencia internacional para los atletas de este deporte acuático de gran intensidad y adrenalina. En colaboración con F.I.Raft, el Rafting Aventure Villeneuve organiza Campeonatos de Italia y etapas de Copa de Europa. Cuna de generaciones de campeonas, desde hace años la escuela transforma la pasión por el río en éxitos internacionales: el primer Equipo Nacional de Rafting, compuesto íntegramente por atletas femeninas, nació en 2007 y desde el año siguiente comenzó a ganar premios y medallas de oro en Italia, Holanda, Kosovo, Costa Rica y Turquía. Templo de los deportes fluviales, Rafting Aventure Villeneuve une la competencia técnica con la pasión por el río, ofreciendo descensos también en kayak y piragua con instructores certificados y guías profesionales que siguen protocolos estrictos a fin de garantizar la máxima diversión con total seguridad.



Red Bull Sailing Academy

IT

La Red Bull Sailing Academy ha sede presso Marina Monfalcone (GO), una location d'eccellenza nel nord dell'Adriatico per la vela ad alte prestazioni. Le sue acque protette, i venti costanti e l'accesso immediato al mare aperto offrono condizioni ideali per allenarsi tutto l'anno, all'interno di un campus integrato con strutture moderne dedicate ad allenamento, recupero e ospitalità. Centro di eccellenza per la formazione della nuova generazione di velisti, la Red Bull Sailing Academy è tra le strutture più avanzate al mondo per la preparazione degli atleti d'élite e rappresenta un punto di riferimento per la vela internazionale. È inoltre il centro di allenamento ufficiale del Red Bull Italy SailGP Team, la squadra che rappresenta l'Italia nel SailGP, guidata dal CEO e co-proprietario Jimmy Spithill, due volte vincitore dell'America's Cup, insieme al gruppo proprietario guidato da Assia Grazioli Venier e da Gian Luca Passi de Preposulo.

L'Academy dispone di aree per l'allenamento outdoor, una palestra ad alte prestazioni e spazi dedicati a wing foil, beach volley e padel. Il Boat Performance Centre, cuore tecnologico della struttura, integra sensori, sistemi avanzati di acquisizione dati e software di analisi per ottimizzare in tempo reale le prestazioni di barca ed equipaggio. Un simulatore di navigazione riproduce le condizioni di regata, mentre una flotta di imbarcazioni olimpiche, monoscafi e di catamarani ad alte prestazioni completa un ambiente unico per la crescita dei campioni di domani.

www.redbullsailingacademy.com

ES

La Red Bull Sailing Academy tiene su sede en Marina Monfalcone (GO), una posición de excelencia en el norte del Adriático dedicada a la navegación a vela de altas prestaciones. Sus aguas protegidas, sus vientos constantes y el acceso inmediato a mar abierto constituyen condiciones ideales para entrenarse todo el año, dentro de un predio con estructuras modernas dedicadas al entrenamiento, la recuperación y la hospitalidad. Centro de excelencia para la formación de la nueva generación de navegantes a vela, Red Bull Sailing Academy es una de las estructuras de vanguardia en el mundo para la preparación de atletas de élite y representa un punto de referencia para la vela internacional. Además es el centro de entrenamiento oficial del Equipo Red Bull Italy SailGP que representa a Italia en el SailGP, guiado por el CEO y copropietario Jimmy Spithill, dos veces vencedor de la America's Cup, junto con el grupo propietario guiado por Assia Grazioli Venier y Gian Luca Passi de Preposulo.

La Academia cuenta con áreas para el entrenamiento al aire libre, un gimnasio altamente equipado y espacios destinados a wing foil, beach volley y padel. El Boat Performance Centre, corazón tecnológico de la estructura, posee sensores, sistemas avanzados de registro de datos y software de análisis para optimizar en tiempo real las prestaciones de barcos y tripulaciones. Un simulador de navegación reproduce las condiciones de regata, mientras que una flota de embarcaciones olímpicas, monocasco y catamaranes de altas prestaciones completa un entorno único destinado al crecimiento de los campeones del mañana.



Retificio La Rete

IT

Da un’isola nel cuore del Lago d’Iseo partono reti che navigano in tutto il mondo. A Monte Isola (BS), dove la lavorazione delle reti è una tradizione secolare, tramandata di generazione in generazione, Retificio La Rete ha trasformato un sapere artigianale antico in una realtà manifatturiera capace di servire i mercati internazionali della nautica, dello sport e della sicurezza. Un percorso che unisce identità territoriale, innovazione tecnologica e qualità Made in Italy. Il Retificio è parte viva del racconto di Monte Isola, uno dei Borghi più Belli d’Italia: Fiorello Turla, fondatore di Retificio La Rete insieme a Elio Agnesi, è stato anche sindaco dell’isola.

Dotata di una cultura produttiva profondamente legata al territorio, l’azienda realizza reti tecniche e sportive certificate, progettate per rispondere a esigenze di affidabilità e resistenza. Tra le applicazioni più significative spiccano le reti per catamarani, battagliole, passerelle e per imbarcazioni da diporto, soluzioni che migliorano sicurezza e comfort a bordo, oltre alle reti dedicate agli sport acquatici e da spiaggia come beach volley, beach tennis e pallanuoto. Grazie all’impiego di materiali ad alta tenacità, trattati contro i raggi UV e conformi alle normative europee, i prodotti garantiscono elevate prestazioni anche nelle condizioni ambientali più impegnative. Per soddisfare le esigenze di un mercato in evoluzione, l’azienda ha lavorato sui materiali utilizzati e sulla personalizzazione del prodotto, che mantiene così tratti di sartorialità e unicità.

www.laretesrl.it

ES

Desde una isla en el corazón del lago d’Iseo salen redes que navegan por todo el mundo. En Monte Isola (BS), donde la elaboración de las redes es una tradición secular transmitida de generación en generación, Retificio La Rete transformó un saber artesanal antiguo en una realidad manufacturera capaz de servir los mercados internacionales de la náutica, del deporte y de la seguridad. Un proceso que une identidad territorial, innovación tecnológica y calidad Made in Italy. La fábrica de redes es una parte viva de la historia de Monte Isola, de entre los pueblos más bellos de Italia: Fiorello Turla, fundador junto con Elio Agnesi, fue también alcalde de la isla.

Dotada de una cultura productiva profundamente vinculada al territorio, la empresa realiza redes técnicas y deportivas certificadas y estudiadas para responder a exigencias de fiabilidad y resistencia. De entre las aplicaciones más significativas sobresalen las redes para catamaranes, barandillas, pasarelas y embarcaciones de recreo, soluciones que mejoran la seguridad y el confort a bordo, además de las redes específicas para deportes acuáticos y de playa como voleibol de playa, tenis de playa y waterpolo. Gracias al uso de materiales de alta tenacidad, tratados contra los rayos UV y conformes a las normas europeas, los productos garantizan elevadas prestaciones incluso en las condiciones ambientales más exigentes. Para satisfacer las exigencias de un mercado en evolución, la empresa se ha ocupado de los materiales utilizados y de la personalización del producto, manteniendo aspectos de artesanía y unicidad.



RRD Roberto Ricci Designs

IT

“Performance and Romance” è il concetto che sintetizza la filosofia aziendale del brand Roberto Ricci Designs (RRD): l’incontro tra la performance tecnica e quel fuoco che brucia nel cuore di ogni appassionato di sport. RRD è un’azienda di Grosseto che da piccolo laboratorio artigianale per la realizzazione di tavole da onda è diventata un marchio globale leader negli sport d’acqua e pioniere dell’hydrofoil. Inoltre, RRD eccelle nell’abbigliamento urban tech-wear applicando la tecnologia dei materiali marittimi e delle mute da surf a capi da abbigliamento eleganti e adatti alla città.

Con un fatturato di oltre quaranta milioni di euro, RRD esporta in sessanta nazioni producendo windsurf, kitesurf, wing foil, SUP da competizione e non solo. Roberto Ricci, oltre ai titoli personali da atleta surfista, è diventato iconico per le doti di artigiano e designer di tavole (shaper); i primi clienti sono stati proprio i suoi colleghi del circuito mondiale, come Anders Bringdal, Antoine Albeau, fino a Bruno Martini. La prima tavola volante è stata progettata da RRD nel 1995 per Manu Bertin, il visionario francese che ha inventato il kitesurf. Da allora, il mondo degli sport acquatici è stato rivoluzionato con l’arrivo dell’hydrofoil, la pinna dotata di un’ala subacquea, montata sotto a una tavola, che permette di sollevarsi e volare sopra la superficie dell’acqua. Il modello Y23 di RRD ha un peso di 2,8 kg e rimane l’hydrofoil più leggero e rigido mai prodotto.

www.robertoriccidesigns.com

ES

“Performance and Romance” es el concepto que sintetiza la filosofía empresarial de la marca Roberto Ricci Designs (RRD): el encuentro entre rendimiento técnico y el fuego que arde en el corazón de todo apasionado por el deporte. RRD es una empresa de Grosseto que de pequeño taller artesanal dedicado a realizar tablas de surf se convirtió en una marca mundial líder en los deportes acuáticos y pionera en el hydrofoil. Además, RRD destaca por su ropa urban tech-wear en la que aplica la tecnología de los materiales marítimos y los trajes de surf a prendas elegantes y adaptadas a la ciudad.

Con una facturación de más de cuarenta millones de euros, RRD exporta a sesenta países, produciendo windsurf, kitesurf, wing foil, y SUP de competición y mucho más. Roberto Ricci, además de sus títulos personales de atleta surfista, se convirtió en icono gracias a sus dotes de artesano y diseñador de tablas (shaper): los primeros clientes fueron sus colegas del circuito mundial, como Anders Bringdal, Antoine Albeau y Bruno Martini. La primera tabla volante fue diseñada por RRD en 1995 para Manu Bertin, el visionario francés que inventó el kitesurf. Desde entonces, el mundo de los deportes acuáticos se revolucionó con la llegada del hydrofoil, una aleta dotata de un ala subacuática montada debajo de una tabla, que permite elevarse y volar sobre la superficie del agua. El modelo Y23 de RRD tiene un peso de 2,8 kilogramos y sigue siendo el hydrofoil más ligero y rígido jamás producido.



Sabfoil

IT

Con trent'anni di esperienza nell'industria aeronautica e un approccio che deriva da competenze aerospaziali nell'aerodinamica, Sabfoil applica al mondo degli sport acquatici ingegneria e tecnologia all'avanguardia dando forma a una gamma di hydrofoil in carbonio innovativi e performanti per i riders del foil di tutto il mondo. Grazie a una continua attività di ricerca e sviluppo, l'impresa di San Mauro Pascoli (FC) perfeziona profili idrodinamici, materiali e soluzioni costruttive per ali anteriori, glider, stabilizzatori, fusoliere e tavole, progettate per assicurare alte prestazioni sull'acqua.

Evoluzione del concetto di hydrofoil, il Blackbird di Sabfoil è un sistema completo che introduce una filosofia progettuale diversa rispetto ai foil tradizionali, in quanto non ottimizza soltanto le ali ma l'intero sistema, come un'unica superficie idrodinamica integrata. Il foil vanta, infatti, una costruzione monoblocco interamente in carbonio che garantisce un design più pulito e leggero. La sua fusoliera ha un profilo dedicato, progettato per rendere più rapido il decollo, più stabile il volo e più fluide le transizioni, garantendo un controllo preciso anche nelle condizioni più impegnative. Dalla progettazione alla laminazione fino alla finitura, Sabfoil realizza pezzi unici, lavorati a mano da personale specializzato, e testati in contesti agonistici da atleti quali Giulio Gasperini, protagonista del circuito internazionale GWA Wing Foil World Tour grazie alla versatilità e agilità della wing ALA.

www.sabfoil.com

ES

Con treinta años de experiencia en la industria aeronáutica y un enfoque que deriva de los conocimientos aeroespaciales en aerodinámica, Sabfoil aplica al mundo de los deportes acuáticos la ingeniería y la tecnología de vanguardia, dando lugar a una gama de hydrofoil de carbono innovadores y de alto rendimiento para los riders del foil de todo el mundo. Gracias a su permanente actividad de investigación y desarrollo, la empresa de San Mauro Pascoli (FC) perfecciona perfiles hidrodinámicos, materiales y soluciones constructivas para las alas delanteras, glider, estabilizadores, fuselajes y tablas, diseñados para garantizar altas prestaciones en el agua.

Evolución del concepto de hydrofoil, el Blackbird de Sabfoil es un sistema completo basado en una filosofía de diseño diferente a la de los foils tradicionales, ya que no solo optimiza las alas, sino todo el sistema, como una única superficie hidrodinámica integrada. El foil cuenta con una construcción monobloque íntegramente de carbono, que garantiza un diseño más limpio y ligero. El fuselaje tiene un perfil específico, diseñado para que el despegue sea más rápido, el vuelo más estable y las transiciones más fluidas, asegurando un control preciso incluso en las condiciones más difíciles. Desde el diseño a la laminación hasta el acabado, Sabfoil realiza piezas únicas, elaboradas a mano por personal especializado, probadas en contextos de competición por atletas como Giulio Gasperini, protagonista del circuito internacional GWA Wingfoil World Tour gracias a la versatilidad y agilidad de la wing ALA.



Salice Occhiali

IT

Da più di cento anni la protezione visiva è al centro del progetto di Salice Occhiali. Fondata nel 1919 sul Lago di Como, l'impresa di Gravedona ed Uniti (CO) produce occhiali e maschere sportive in grado di coniugare design ergonomico, prestazioni elevate e sicurezza. Salice affianca la Federazione Italiana Canoe e Kayak fornendo agli atleti la protezione visiva necessaria per affrontare rapide, riflessi accecanti e spruzzi d'acqua.

Numerosi sono gli sportivi che hanno gareggiato e trionfato indossando occhiali Salice, come Giovanni Penato e Francesco Lanciotti, vincitori nel 2023 di un argento in tandem ai Campionati Mondiali di Canoa Sprint Junior e Under 23, e di un bronzo ai Campionati Europei di Canoa velocità nel 2024. Ma anche il velista Camillo Zucconi, tre volte Campione del Mondo, quattro volte Campione Europeo e vincitore di numerosi altri premi, che ha spesso utilizzato il modello 002 ITA durante le gare per la sua leggerezza e per la forma avvolgente, che non consente agli spruzzi d'acqua di entrare negli occhi. Il trattamento idrorepellente delle lenti Salice consente alle gocce d'acqua di scivolare via senza lasciare aloni calcarei e macchie che disturbano la visibilità. Gli occhiali sportivi Salice sono caratterizzati da montature leggere in Grilamid e tecnologie ottiche avanzate (lenti fotocromatiche RWX, specchiate RW o polarizzate). Eccellenza globale per l'eyewear sportivo, Salice si estende su oltre 60 nazioni, esportando anche maschere, caschi da sci e caschi da snowboard.

www.saliceocchiali.it

ES

Desde hace más de cien años la protección visual es la prioridad del proyecto de Salice Occhiali. Fundada en 1919 en el Lago de Como, la empresa de Gravedona ed Uniti (CO) produce gafas y máscaras deportivas capaces de combinar diseño ergonómico, altas prestaciones y seguridad. Salice colabora con la Federación Italiana Canoe e Kayak, proporcionando a los atletas la protección visual necesaria para afrontar rápidos, reflejos cegadores y salpicaduras de agua.

Son numerosos los atletas que han competido y triunfado empleando las gafas Salice, como Giovanni Penato y Francesco Lanciotti, ganadores en 2023 de la medalla de plata en tándem en los Campeonatos Mundiales de Canoa Sprint Junior y Under 23 y de la medalla de bronce en los Campeonatos Europeos de piragüismo de velocidad en 2024; el regatista Camillo Zucconi, tres veces Campeón del Mundo, cuatro veces Campeón Europeo y ganador de numerosos premios, empleando a menudo el modelo 002 ITA durante las competiciones, elegido por su ligereza y por la forma envolvente que no permite que las salpicaduras de agua entren en los ojos. El tratamiento hidrorrepelente de las lentes Salice hace que la gota de agua se deslice sin dejar halos de cal ni manchas que afecten la visibilidad. Las gafas deportivas Salice se caracterizan por monturas ligeras de Grilamid y tecnologías ópticas de vanguardia (lentes fotocromáticas RWX, espejadas RW o polarizadas). Como referente mundial en eyewear deportivo, Salice está presente en más de sesenta Países, exportando también máscaras, cascos de esquí y de snowboard.



Sangiorgio Marine

IT

Dalla progettazione di un nuovo scafo fino al completo refitting di yacht da regata o da crociera, Sangiorgio Marine mette al servizio della nautica e della cantieristica di alto profilo il know-how e l'avanguardia tecnologica del mondo del composito, in perfetta sinergia con l'esperienza e l'artigianalità di San Giorgio del Porto, cantiere con una storia secolare, parte integrante della sua compagine societaria e punto di riferimento nel settore delle riparazioni navali a livello mondiale. Fondato a Genova da Edoardo Bianchi – il velista olimpionico responsabile di progetti di Coppa America per Land Rover BAR, per il one-design foil arm e per la costruzione di Luna Rossa – Sangiorgio Marine è specializzato nella costruzione e refit di imbarcazioni racing e fast cruising attraverso processi produttivi ad alto contenuto tecnologico basati sull'utilizzo di carbonio e di materiali compositi di derivazione aerospaziale, tecnologicamente avanzati e sostenibili. Il cantiere implementa, infatti, fibra di vetro, sandwich e carbonio riciclato, proveniente da scarti e ritagli, per barche molto più leggere, versatili e altamente performanti.

Grazie alla costante ricerca di innovazione e funzionalità, Sangiorgio Marine ha realizzato yacht da regata e racing attestati sui podi delle più importanti regate transoceaniche, il Musa40 Alla Grande Pirelli e le chase boat foiling a propulsione idrogena, richieste dal protocollo della America's Cup 2024, in grado di navigare a 50 nodi sull'acqua, che hanno portato il cantiere alla ribalta del mondo della vela oceanica.

www.sangiorgiomarine.com

ES

Desde el diseño de un nuevo casco hasta el refitting completo de yates de regata o de crucero, Sangiorgio Marine pone al servicio de la náutica y la construcción naval de alto nivel el know-how y la vanguardia tecnológica del mundo del composite, en sinergia perfecta con la experiencia y la capacidad artesanal de San Giorgio del Porto, astillero de historia centenaria, parte integrante de su estructura empresarial y punto de referencia del sector de las reparaciones navales a nivel mundial. Fundado en Génova por Edoardo Bianchi – el regatista olímpico responsable de proyectos de America's Cup para Land Rover BAR, para el one-design foil arm y para la construcción de Luna Rossa –, Sangiorgio Marine está especializada en la construcción y el refit de embarcaciones racing y fast cruising mediante procesos productivos de alto contenido tecnológico, basados en el uso de carbono y de materiales compuestos derivados del sector aeroespacial, tecnológicamente de vanguardia y sostenibles. De hecho, el astillero implementa fibra de vidrio, sándwich y carbono reciclado proveniente de descartes y recortes, para barcos mucho más ligeros, versátiles y altamente eficientes.

Gracias a la búsqueda constante de innovación y funcionalidad, Sangiorgio Marine realizó yates de regata y racing, que subieron al podio de las regatas transoceánicas más importantes como Musa40 Alla Grande Pirelli y las chase boat foiling de propulsión por hidrógeno, requeridas por el protocolo de la America's Cup 2024, capaces de navegar a 50 nudos sobre el agua, que han situado al astillero en el centro de la escena de la navegación oceánica.



Sanlorenzo

IT

Sanlorenzo porta all’America’s Cup la propria visione dell’innovazione nautica. Pur non realizzando imbarcazioni da regata ‘pure’, l’azienda costruisce le barche d’appoggio (chase boat) a idrogeno per il team New York Yacht Club American Magic e il team francese Orient Express Racing. Il gruppo Sanlorenzo ha sede ad Ameglia (SP) ed è uno dei principali cantieri navali al mondo per la progettazione e realizzazione di yacht a motore e superyacht di lusso.

Attraverso Bluegame, marchio del gruppo, l’impresa ha trasformato l’esperienza maturata nel diporto di alta gamma in una piattaforma tecnologica capace di operare all’interno della Coppa America. Tra le innovazioni più importanti del gruppo, il catamarano BGH-HSV (Hydrogen Support Vessel): una chase boat a zero emissioni che raggiunge i 50 nodi per tenere il passo delle velocissime barche da regata. Sfruttando un sistema di Fuel Cell (celle a combustibile) alimentato a idrogeno gassoso, il BGH-HSV rilascia nell’ambiente solo qualche goccia d’acqua. Il sistema foiling consente allo scafo di sollevarsi dall’acqua, riducendo drasticamente la resistenza idrodinamica e migliorando efficienza e prestazioni. L’ideazione delle chase boat per l’America’s Cup dimostra come la maestria artigianale, la ricerca tecnologica e il rigore progettuale di Sanlorenzo possano evolvere oltre il lusso, contribuendo allo sviluppo di nuove soluzioni per la nautica ad alte prestazioni.

www.sanlorenzoyacht.com

ES

Sanlorenzo lleva a la America’s Cup su visión de la innovación náutica. Si bien no realiza embarcaciones de regata ‘puras’, la empresa construye los barcos de apoyo (chase boat) de hidrógeno para el equipo New York Yacht Club American Magic y el equipo francés Orient Express Racing. El grupo Sanlorenzo tiene su sede en Ameglia (SP) y es uno de los principales astilleros del mundo del diseño y la construcción de yates a motor y superyates de lujo.

Mediante Bluegame, marca del grupo, la empresa transformó la experiencia adquirida en la náutica de recreo de alta gama en una plataforma tecnológica capaz de operar dentro de la America’s Cup. Entre las innovaciones más importantes del grupo, destacan el catamarán BGH-HSV (Hydrogen Support Vessel): una embarcación de apoyo de cero emisiones que alcanza los 50 nudos para seguir el ritmo de los veloces barcos de regata. Aprovechando un sistema Fuel Cell (celdas de combustible) alimentado con hidrógeno gaseoso, BGH HSV libera en el medioambiente solo algunas gotas de agua. El sistema foiling permite al casco levantarse del agua, reduciendo notablemente la resistencia hidrodinámica y mejorando eficiencia y prestaciones. La ideación de la embarcación de apoyo para la America’s Cup demuestra cómo la maestría artesanal, la investigación tecnológica y el rigor en el diseño de Sanlorenzo pueden evolucionar más allá del lujo, contribuyendo al desarrollo de nuevas soluciones para la náutica de altas prestaciones.



SEACSUB

IT

Fondata nel 1971, SEACSUB è oggi leader nel settore e punto di riferimento nell’industria subacquea mondiale. I prodotti SEAC nascono per tutti gli sportivi appassionati di immersione, snorkeling, apnea e nuoto.

La linea Scuba è dedicata all’attrezzatura subacquea: mute, accessori in neoprene, erogatori, GAV, un’ampia scelta di maschere, snorkel, pinne e accessori. Per chi ama lo snorkeling, SEAC offre numerosi prodotti per scoprire le meraviglie del mare, tra cui maschere full-face e set per adulti e bambini. La linea Freediving va incontro a chi ama l’apnea e la pesca subacquea, proponendo, tra l’altro, speciali mute in neoprene, pinne lunghe ad alte prestazioni, fucili arbaletes e pneumatici, maschere e snorkel appositamente studiati per queste discipline. Infine, la linea Swimming si rivolge a coloro che praticano il nuoto, sia in piscina sia in mare aperto, con una linea di prodotti specifica per chi ama nuotare. L’intero complesso industriale di SEACSUB è alimentato da energia rinnovabile grazie a un potente impianto fotovoltaico. Questo investimento si aggiunge a numerose altre iniziative a favore di un futuro più sostenibile, come le strategie di re-shoring e la produzione interna per ridurre l’impronta carbonica dei trasporti e concentrarsi su una produzione prevalentemente Made in Italy.

www.seacsub.com

ES

Fundada en 1971, SEACSUB es actualmente líder en el sector y punto de referencia de la industria mundial del buceo. Los productos SEAC están pensados para todos los deportistas apasionados por el buceo, el snorkel, la apnea y la natación.

La línea Scuba está dedicada a los equipos de buceo: trajes, accesorios de neopreno, reguladores, GAV, una amplia selección de mascarillas, snorkel, aletas y accesorios. Para quienes practican snorkel, SEAC ofrece numerosos productos para descubrir las maravillas del mar, entre ellos máscaras integrales y kits para adultos y niños. La línea Freediving es para quienes practican apnea y pesca submarina, proponiendo trajes especiales de neopreno, aletas largas de altas prestaciones, fusiles de gomas y neumáticos, máscaras y snorkel especialmente diseñados para estas disciplinas. Por último, la línea Swimming está dirigida a quienes practican natación, tanto en piscina como en mar abierto, con una línea de productos específica para quienes aman nadar. Todo el complejo industrial de SEACSUB se alimenta de energía renovable gracias a una potente instalación fotovoltaica. Esta inversión se suma a otras numerosas iniciativas en favor de un futuro más sostenible, como las estrategias de relocalización y la producción interna para reducir la huella de carbono del transporte y centrarse en una producción predominantemente Made in Italy.



SLAM

IT

Da quarantacinque anni SLAM veste i campioni della vela e dal 2023 è fornitore ufficiale dell’Emirates Team New Zealand, il più titolato nella storia della vela internazionale con quattro Louis Vuitton Cup e cinque America’s Cup tra il 1995 e il 2024. Nella SailGP, considerata la Formula 1 della vela, SLAM ha debuttato con i suoi indumenti altamente tecnici ed è oggi Official Technical Supplier di Explora Journeys Swiss SailGP Team, dove la brevità e velocità della gara rendono ogni dettaglio indossato dai velisti significativo per la prestazione.

Storico brand italiano dell’industria dell’abbigliamento tecnico per la vela, i suoi capi sono caratterizzati da tecnologia e adattabilità, comfort e funzionalità, sicurezza e visibilità, con una particolare attenzione al rispetto dell’ambiente: nella scelta dei materiali (riciclati e privi di PFC) e nelle procedure di realizzazione. Testati in condizioni estreme, con velisti professionisti e team internazionali, i capi firmati SLAM sono studiati e realizzati secondo un sistema multistrato, Three Layer System. Ogni strato ha una o più funzioni ed è realizzato in materiali con diverse caratteristiche specifiche: traspirazione, isolamento termico, barriera contro vento e acqua ecc. Per esempio, i suoi softshell utilizzano il grafene nelle fodere: questo materiale non solo offre un microclima ottimale, mantenendo il calore quando necessario e viceversa, ma è anche antibatterico.

www.slam.com

ES

Desde hace cuarenta y cinco años SLAM viste a los campeones de la vela y desde 2023 es proveedor oficial del Emirates Team New Zealand, el equipo con más títulos en la historia de la vela internacional con cuatro Louis Vuitton Cup y cinco America’s Cup entre 1995 y 2024. En la SailGP, considerada la Fórmula 1 de la vela, SLAM debutó con su indumentaria altamente técnica y actualmente es Oficial Technical Supplier de Explora Journeys Swiss SailGP Team, donde la brevedad y velocidad de la competición hacen que cada detalle de la indumentaria de los navegantes sea significativo para mejorar el rendimiento.

Histórica marca italiana de la industria de la vestimenta técnica para vela, sus prendas se caracterizan por la tecnología y la adaptabilidad, el confort y la funcionalidad, la seguridad y la visibilidad, con un especial respeto por el medioambiente: en la elección de los materiales (recicladados y libres de PFC) y en los procedimientos de fabricación. Probadas en condiciones severas, con regatistas profesionales y tripulaciones internacionales, las prendas de SLAM se han estudiado y realizado según un sistema multicapa, Three Layer System. Cada capa posee una o más funciones y se realiza con materiales con diferentes características específicas como: transpirabilidad, aislamiento térmico, barrera contra el viento y el agua, etc. Por ejemplo, sus softshell emplean el grafeno en los forros: este material crea un microclima óptimo, manteniendo el calor cuando es necesario y viceversa, siendo además antibacteriano.



Solaris Yachts

IT

Fondata ad Aquileia (UD) nel 1974, Solaris Yachts è da oltre cinquant'anni un punto di riferimento nella costruzione di yacht di lusso. Dal primo Solaris 36, presentato a metà degli anni settanta, il cantiere ha varato oltre novecento imbarcazioni a vela e a motore, affermandosi nei principali mercati internazionali grazie a una filosofia che unisce prestazioni, comfort, eleganza, vocazione marina e un elevato livello di personalizzazione. Oggi Solaris è un gruppo composto da tre divisioni: Solaris Yachts, costruttore di performance cruiser a vela da 40 a 111 piedi; CNB Yachts, specializzata in blue water cruiser da 60 a 90 piedi; e Solaris Power, dedicata agli yacht a motore open, coupé e long range.

L'esperienza maturata in oltre cinquant'anni di costruzione, refitting e riparazione di yacht internazionali ha permesso a Solaris di sviluppare un know-how unico, alla base di una filosofia costruttiva che privilegia solidità, affidabilità e sicurezza. Le imbarcazioni Solaris sono caratterizzate da strutture estremamente rigide e resistenti, capaci di garantire prestazioni e comfort anche nelle condizioni di navigazione più impegnative. Per la gamma a vela, le linee d'acqua sono progettate da Javier Soto Acebal, mentre il design di coperta e degli interni è sviluppato dal team interno Solaris combinando estetica raffinata, funzionalità e artigianalità italiana. Questa stessa filosofia ha creato negli anni una comunità di armatori, che si ritrova alla Solaris Cup di Porto Rotondo, la regata internazionale dedicata ai clienti Solaris, simbolo della passione condivisa per il mare e per il marchio.

www.solarisyachts.com

ES

Fundada en Aquileia (UD) en 1974, Solaris Yachts es desde hace más de cincuenta años un punto de referencia en la construcción de yates de lujo. Desde el primer Solaris 36, presentado a mitad de los años setenta, el astillero ha botado más novecientas embarcaciones a vela y a motor, afirmándose en los principales mercados internacionales gracias a una filosofía que une prestaciones, comodidad, elegancia, vocación marina y un elevado nivel de personalización. Actualmente Solaris es un grupo compuesto por tres divisiones: Solaris Yachts, constructor de cruceros a vela de altas prestaciones, de 40 a 111 pies; CNB Yachts, especializada en cruceros de aguas azules de 60 a 90 pies; y Solaris Power, dedicada a yates a motor open, coupé y long range.

La experiencia adquirida durante más de cincuenta años de construcción, refitting y reparación de yates internacionales permitió a Solaris desarrollar un know-how único, fundamento de su filosofía de construcción que prioriza la solidez, la fiabilidad y la seguridad. Las embarcaciones Solaris se caracterizan por unas estructuras extremadamente rígidas y resistentes, capaces de garantizar prestaciones y confort incluso en las condiciones de navegación más exigentes. En el caso de la gama a vela, las líneas de agua están diseñadas por Javier Soto Acebal, mientras que el diseño de la cubierta y de los interiores los realiza un equipo interno de Solaris, combinando estética refinada, funcionalidad y artesanía italiana. Esta misma filosofía creó a lo largo de los años una comunidad de armadores, que se reúne cada año en la Solaris Cup de Porto Rotondo, la regata internacional dedicada a los clientes de Solaris y que es el símbolo de la pasión compartida por el mar y por la marca.



Squame

IT

Si stima che ogni anno finiscano nei mari e negli oceani fino a dodici milioni di tonnellate di plastica. Lo sa bene Squame, brand artigianale di abbigliamento sportivo che nasce con l’obiettivo di coniugare sostenibilità ambientale e prestazioni. L’azienda di Russi (RA) sviluppa capi per il trekking, per il ciclismo e per le discipline acquatiche: per la subacquea e per il nuoto, per esempio, Squame realizza swim suits e intimo per mute in cui tagli e cuciture sono ridotti all’essenziale per mantenere inalterata l’elasticità del capo. Tutta la produzione di Squame è Made in Italy ed è studiata per soddisfare le esigenze degli atleti, senza impattare eccessivamente sull’ambiente.

L’azienda romagnola, coerentemente con la propria mission, ha scelto di utilizzare la lycra Econyl, un materiale che viene ricavato dai rifiuti plastici rigenerati. Le reti da pesca recuperate dai mari hanno così una nuova vita e tornano in acqua vestendo gli atleti che scelgono i costumi green firmati Squame. Il body da surf Chelonia, invece, progettato per resistere alle abrasioni e offrire agli sportivi una adeguata protezione dai raggi UV, è realizzato utilizzando i capi recuperati dopo la disastrosa alluvione in Emilia-Romagna del 2023, qui rigenerati e impiegati come materia prima. Oltre all’abbigliamento da surf, l’azienda realizza allo stesso modo anche costumi da nuoto: un esempio concreto dell’approccio circolare che Squame applica al suo modello di business.

www.squame.it

ES

Se estima que cada año terminan en los mares y en los océanos hasta doce millones de toneladas de plástico. Lo sabe muy bien Squame, marca artesanal de ropa deportiva que nace con el objetivo de combinar sostenibilidad medioambiental con prestaciones. La empresa de Russi (RA) desarrolla prendas para trekking, ciclismo y disciplinas acuáticas: para el submarinismo y la natación, por ejemplo, Squame fabrica bañadores y ropa interior para trajes de buceo, donde los cortes y las costuras se reducen a lo esencial a fin de mantener inalterada la elasticidad de la prenda. Toda la producción de Squame es Made in Italy y está estudiada para satisfacer las exigencias de los atletas, sin impactar excesivamente en el medioambiente.

La empresa de la región de la Romaña, en línea con su misión, optó por utilizar lycra Econyl, un material que se obtiene a partir de residuos plásticos regenerados. Las redes de pesca recuperadas de los mares cobran una vida nueva y vuelven al agua vistiendo a los atletas que eligen bañadores ecológicos de la marca Squame. El body de surf Chelonia, diseñado para resistir las abrasiones y proporcionar a los deportistas una protección constante contra los rayos UV, se fabrica empleando las prendas recuperadas después de la desastrosa inundación ocurrida en Emilia-Romaña en 2023, regeneradas y utilizadas como materia prima. Además de la ropa de surf, la empresa fabrica también bañadores de natación, un ejemplo concreto del enfoque circular que Squame aplica a su modelo de negocio.



Technogear

IT

Technogear, azienda con sede a Galliate (NO), produce e commercializza da oltre vent'anni abbigliamento sportivo di eccellenza utilizzando tessuti con fibre hi-tech come Lycra, Sensitive, Silver, Carbon, Coolmax e trattamenti specifici all'avanguardia con Teflon e nanosfere per conferire ai capi le proprietà richieste dallo sport cui sono destinati. L'intera produzione, dal design alla realizzazione finale, è completamente Made in Italy. Avvalendosi di personale specializzato, progettazione digitale e macchinari di ultima generazione, Technogear produce anche abbigliamento sportivo personalizzato su misura.

I prodotti dell'azienda sono divisi in tre collezioni, ognuna delle quali risponde alle esigenze di una determinata disciplina sportiva: Remo Rosso è la linea dedicata al canottaggio, Silverlake offre prodotti per gli sport nautici e in particolare per la vela e la canoa, mentre Cyber è la linea per gli sport di terra come il ciclismo, lo sci e il trekking. Il vasto catalogo Technogear comprende il gilet paraspruzzi modello idrorepellente Breeze, per mantenere all'asciutto il canottiere, dotato di una membrana traspirante e adatto a tutte le stagioni, e il top sportivo femminile Seamless in polipropilene elastan, aderente al corpo ed estremamente elastico, da indossare come una seconda pelle, che garantisce la massima traspirazione del sudore e un'asciugatura rapida. La maglia termica Laguna è invece dotata di un tessuto che permette la termoregolazione corporea durante lo sforzo fisico, tenendo al caldo lo sportivo anche in condizioni di pioggia e basse temperature.

www.technogearshop.com

ES

Technogear, empresa con sede en Galliate (NO), desde hace más de veinte años produce y comercializa ropa deportiva de excelencia, empleando tejidos con fibras hi-tech como Lycra, Sensitive, Silver, Carbon, Coolmax y tratamientos de vanguardia con Teflón y nanoesferas que confieren a las prendas las propiedades que exige cada deporte. Toda la producción, desde el diseño hasta la fabricación final, es totalmente Made in Italy. Valiéndose de personal especializado, diseño digital y maquinaria de última generación, Technogear también produce ropa deportiva personalizada a medida.

Los productos de la empresa se dividen en tres colecciones, cada una de las cuales responde a las exigencias de una determinada disciplina deportiva. Remo Rosso es la línea de remo, Silverlake ofrece productos para los deportes náuticos y, en particular, para la vela y el piragüismo, mientras que Cyber es la línea para deportes de tierra como ciclismo, esquí y trekking. El extenso catálogo de Technogear incluye el chaleco impermeable modelo Breeze, de tejido hidrófugo para mantener seco al remero, dotado de una membrana transpirable, apto para todas las estaciones y el top deportivo femenino Seamless de polipropileno y elastano, adherente al cuerpo y altamente elástico, para usar como una segunda piel, garantizando la máxima transpiración del sudor y el secado rápido. La chaqueta térmica Laguna se fabrica con un tejido que permite la termorregulación corporal durante el esfuerzo físico, manteniendo el calor del deportista, incluso en condiciones de lluvia y bajas temperaturas.



Ubi Maior Italia

IT

Applicare la conoscenza ingegneristica e artigianale di un’impresa di meccanica di precisione al mondo della vela è stata l’intuizione che ha portato Ubi Maior Italia a divenire uno dei principali produttori mondiali di accessori di coperta di alta qualità. Specializzata nel progettare e realizzare attrezzature nautiche per imbarcazioni a vela attraverso tecniche all’avanguardia, l’impresa toscana sviluppa componenti altamente funzionali e performanti che assicurano facile gestione e prestazioni eccellenti della barca.

Progettate per semplificare la vita a bordo, le attrezzature di coperta Ubi Maior Italia rispondono a elevati standard di resistenza e affidabilità. Ogni bozzello, puleggia o avvolgitore è interamente realizzato nello stabilimento di Pontassieve (FI), implementando macchinari e software di ultima generazione come la stampa 3D per la lavorazione personalizzata dei materiali. Nel 2014, Ubi Maior Italia ha brevettato un sistema avvolgifiocco rivoluzionario: senza nessun tipo di profilo di alluminio o di carbonio, il jiber funziona direttamente con uno strallo in tondino che ruota su sé stesso per avvolgere la vela con notevole risparmio di peso, migliorando le prestazioni e la stabilità della barca. Le versioni elettriche e idrauliche dell’avvolgitore hanno reso la gestione della vela ancora più competitiva, portando Ubi Maior Italia a collaborare in regate internazionali come fornitore ufficiale al fianco del Team New Zealand nella vittoria dell’America’s Cup 2017 e del Team di Francesca Clapcich per l’IMOCA 60 nel 2026.

www.ubimaioritalia.com

ES

Aplicar el conocimiento en ingeniería y artesanal de una empresa de mecánica de precisión al mundo de la vela fue una intuición que llevó a Ubi Maior Italia a convertirse en uno de los principales fabricantes mundiales de accesorios para cubiertas de alta calidad. Especializada en diseñar y fabricar equipamiento náutico para embarcaciones de vela mediante técnicas de vanguardia, la empresa toscana desarrolló componentes altamente funcionales y de alto rendimiento que garantizan una gestión sencilla y excelentes prestaciones de la embarcación.

Diseñado para simplificar la vida a bordo, el equipamiento de cubierta Ubi Maior Italia responde a altos estándares de resistencia y fiabilidad. Cada cuadernal, polea o enrollador se realiza completamente en la fábrica de Pontassieve (FI), implementando maquinaria y software de última generación, como la impresión 3D, para el mecanizado personalizado de materiales. En 2014, Ubi Maior Italia patentó un sistema de enrollador de foque revolucionario: sin ningún tipo de perfil de aluminio o de carbono, el Jiber funciona directamente con un estay de varilla, que gira sobre sí mismo para enrollar la vela, con gran ahorro de peso, mejorando las prestaciones y la estabilidad del barco. Las versiones eléctricas e hidráulicas del enrollador han hecho que la gestión de la vela sea aún más competitiva, lo que llevó a Ubi Maior Italia a colaborar en regatas internacionales como proveedor oficial junto al Team New Zealand en la victoria en la America’s Cup 2017 y del Team Francesca Clapcich en el IMOCA 60 de 2026.



Veleria San Giorgio

IT

Chi conosce davvero il mare sa che questo ambiente può essere tanto meraviglioso quanto imprevedibile e potenzialmente pericoloso. Veleria San Giorgio, azienda di Casarza Ligure (GE) fondata nel 1926 e specializzata nella produzione di giubbotti da salvataggio, festeggia quest’anno un secolo di storia interamente dedicata alla sicurezza in mare. I giubbotti da salvataggio rigidi o gonfiabili di Veleria San Giorgio sono pensati per rispondere alle specifiche esigenze di ogni settore nautico, da quello ricreativo e da diporto a quello lavorativo, passando per il settore militare, e sono il frutto di un continuo lavoro di ricerca e sviluppo in collaborazione con il Dipartimento di Scienza Applicata e Tecnologia del Politecnico di Torino che ha portato a diverse soluzioni tecnologiche all’avanguardia.

Il sistema Spin-Tilt, per esempio, garantisce una stabilità e una spinta capace di ruotare e inclinare una persona priva di conoscenza per mantenere le vie respiratorie libere dall’acqua, mentre la camera di galleggiamento tridimensionale X3D System permette movimenti fluidi e un’ottima capacità di rotazione del corpo. Per l’alta affidabilità garantita dai suoi prodotti, Veleria San Giorgio è stata scelta come partner dal team francese Orient Express in occasione dell’America’s Cup del 2024, dalla Federazione Italiana Vela e dalla Marina Militare Italiana. Kanguro, il giubbotto salvagente prodotto da Veleria San Giorgio pensato per madri con neonati, che consente di tenere il bambino in posizione alta e stabile durante il galleggiamento, ha vinto il premio Compasso d’Oro ADI 2026.

www.veleriasangiorgio.com

ES

Quien conoce realmente el mar sabe que este ambiente puede ser tan maravilloso como impredecible y potencialmente peligroso. Veleria San Giorgio, empresa de Casarza Ligure (GE) fundada en 1926 y especializada en la fabricación de chalecos salvavidas, festeja este año un siglo de historia dedicada a la seguridad en el mar. Los chalecos salvavidas rígidos e inflables de Veleria San Giorgio están pensados para responder a las exigencias particulares de cada sector náutico, desde el recreativo hasta el laboral y militar, y son el resultado de un constante trabajo de investigación y desarrollo en colaboración con el Departamento de Ciencia Aplicada y Tecnología del Politécnico de Turín que ha dado diversas soluciones tecnológicas de vanguardia.

El sistema Spin-Tilt, por ejemplo, garantiza una estabilidad y un empuje capaz de girar e inclinar a una persona inconsciente para mantener las vías respiratorias fuera del agua, mientras la cámara de flotación tridimensional X3D System permite movimientos fluidos y una excelente capacidad de rotación del cuerpo. Gracias a la elevada fiabilidad que garantizan sus productos, Veleria San Giorgio fue elegida como partner del equipo francés Orient Express en la America’s Cup 2024, por la Federazione Italiana Vela y por la Marina Militare Italiana. El chaleco salvavidas Kanguro, producido por Veleria San Giorgio y diseñado para madres con bebés, permite mantener al niño en una posición alta y estable durante la flotación, y ganó el premio Compasso d’Oro ADI 2026.



Vibram

IT

Chi sale a bordo di una barca a vela sa bene quanto una buona aderenza sulle superfici bagnate possa fare la differenza, e come una calzatura con una suola performante diventi un presidio di sicurezza imprescindibile. Da oltre ottant’anni, Vibram è un punto di riferimento nello sviluppo e nella produzione di suole in gomma ad alte prestazioni e che garantiscono equilibrio tra stabilità e flessibilità per i settori dello sport, del tempo libero, per le calzature da lavoro e di sicurezza. Nato ad Albizzate (VA) nel 1937 (anno in cui Vitale Bramani, Vi-Bram, creò la rivoluzionaria suola carrarmato per calzature da alpinismo), con oltre quaranta milioni di pezzi prodotti ogni anno e una presenza in 120 Paesi, l’inconfondibile ottagonone giallo del marchio Vibram è sinonimo di qualità, innovazione e sicurezza nel settore calzaturiero.

Dalle vette dell’Everest e del K2 fino alle sfide transoceaniche dell’America’s Cup, le suole Vibram assicurano comfort, affidabilità e durata nel tempo. Frutto di costante ricerca è lo sviluppo di WAVEGRIP, una miscela di gomma anti-traccia, ideale per nautica da diporto e sport acquatici, concepita per offrire presa e trazione su ogni superficie dell’imbarcazione, dalle più lisce alle più insidiose. Il composto presenta una cedevolezza controllata che gli consente di adattarsi a gelcoat, acciaio inox e teak bagnato senza lasciare aloni né intaccare i materiali. L’innovativa geometria di micro-canali di sifone e drenaggio progettata da Vibram smaltisce l’acqua in eccesso, permettendo di mantenere il contatto diretto tra gomma e scafo in qualsiasi condizione.

www.vibram.com

ES

Quien sube a bordo de un velero sabe que una buena adherencia a las superficies mojadas puede marcar la diferencia, y cómo un calzado con una suela de altas prestaciones se convierte en un dispositivo de seguridad imprescindible. Desde hace más de ochenta años, Vibram es un punto de referencia en el desarrollo y en la producción de suelas de goma de altas prestaciones, que ofrecen un equilibrio entre estabilidad y flexibilidad para sectores como el deporte, el ocio, el calzado de trabajo y de seguridad. Nacida en Albizzate (VA) en 1937 (año en el cual Vitale Bramani, Vi-Bram, creó la revolucionaria suela Carrarmato para calzado de montaña) con más de cuarenta millones de piezas producidas cada año y presente en más de 120 Países, el inconfundible octágono amarillo de la marca Vibram es sinónimo de calidad, innovación y seguridad en el sector del calzado.

Desde las cumbres del Everest y el K2, hasta los desafíos transoceánicos de la America’s Cup, las suelas Vibram aseguran fiabilidad, comodidad y durabilidad. Fruto de una investigación constante es el desarrollo de WAVEGRIP, una mezcla de goma antihuellas, ideal para la navegación de recreo y los deportes acuáticos, diseñada para ofrecer agarre y tracción en todas las superficies del barco, desde las más lisas hasta las más peligrosas. El compuesto posee una deformabilidad controlada que le permite adaptarse al gelcoat, al acero inoxidable y a la teca mojada, sin dejar marcas ni dañar los materiales. La geometría innovadora de microcanales de sifón y drenaje diseñada por Vibram elimina el exceso de agua, lo que permite mantener el contacto directo entre la goma y el casco en cualquier condición.



Victory Design

IT

Anche i motoscafi possono volare sull’acqua e lo fanno grazie a realtà come Victory Design, fondata a Napoli nel 1989 da Brunello Acampora, che ha progettato scafi e foil dei RaceBird, le imbarcazioni da corsa elettriche dell’E1 Series, il campionato mondiale riservato a barche a zero emissioni: Victory Design è partner tecnico e partecipa alla realizzazione delle imbarcazioni in gara. I RaceBird, in fibra di carbonio, sono alimentati da una batteria da 35 kWh e ideati per sollevarsi sopra la superficie dell’acqua grazie ai foil, appendici idrodinamiche che, riducendo quasi a zero il contatto dello scafo con l’acqua (navigazione ‘in volo’), abbattano drasticamente la resistenza all’avanzamento, con un guadagno netto in termini di efficienza e prestazioni.

Victory Design è una società di progettazione e ingegneria navale che realizza yacht, superyacht e imbarcazioni ad alte prestazioni. Il suo approccio, definito Total Design, copre l’intero percorso progettuale, integrando architettura navale, design, ingegneria strutturale e fluidodinamica computazionale. Uno dei progetti più recenti è Bolide 80, primo esemplare di una gamma Hyper Muscle Yacht costruita interamente in-house: 25 metri in fibra di carbonio, 6000 CV, velocità massima 76 nodi. Collaborando con i principali cantieri internazionali – quali Pershing, Ferretti, Riva e molti altri – l’impresa ha ottenuto numerosi riconoscimenti, tra cui vari European Powerboat of the Year e il premio “Outstanding Exterior Design – Motor Yachts, 24m to 39.9m” ai Boat International Design & Innovation Awards 2024 per Bolide 80.

www.victory.it

ES

Incluso las lanchas rápidas pueden volar sobre el agua y lo hacen gracias a empresas como Victory Design, fundada en Nápoles en 1989 por Brunello Acampora, que diseñó cascos y foils de los RaceBird, las embarcaciones eléctricas de competición de la E1 Series, el campeonato mundial reservado a barcos con cero emisiones. Victory Design es socio técnico y participa en la construcción de embarcaciones en competición. Los RaceBird son de fibra de carbono, alimentados por una batería de 35 kWh e ideados para levantarse sobre la superficie del agua gracias a los foils, apéndices hidrodinámicos que reducen casi a cero el contacto del casco con el agua (navegación ‘en vuelo’), reducen drásticamente la resistencia al avance con una ganancia neta en términos de eficiencia y prestaciones.

Victory Design es una sociedad de diseño e ingeniería naval que realiza yates, superyates y embarcaciones de altas prestaciones. Su enfoque, definido como Total Design, abarca todo el proceso completo del diseño, integrando arquitectura naval, diseño, ingeniería estructural y dinámica de fluidos computacional. Uno de los proyectos más recientes es Bolide 80, primer ejemplar de una gama Hyper Muscle Yacht construida íntegramente in-house: 25 metros de fibra de carbono, 6000 CV, velocidad máxima de 76 nudos. Al colaborar con los principales astilleros internacionales – entre ellos Pershing, Ferretti, Riva y muchos más – la empresa obtuvo numerosos premios, entre ellos los varios European Powerboat of the Year y el premio “Outstanding Exterior Design – Motor Yachts, 24m to 39.9m” en los Boat International Design & Innovation Awards 2024 para Bolide 80.



Waterfly

IT

Le circa 81.200 corsie frangionda realizzate da Waterfly nel corso della sua storia raggiungono una lunghezza complessiva di 1638 chilometri: l'equivalente di 32.760 vasche olimpioniche (da 50 metri) allineate una dopo l'altra. Un numero che, insieme ad altri, racconta il successo dell'azienda siciliana (Regalbuto, EN), come, per esempio, quello del suo mercato internazionale, che raggiunge 36 Paesi. Punto di riferimento per l'impiantistica sportiva natatoria italiana e non, dal 1985 Waterfly produce corsie frangionda, blocchi di partenza, campi e porte da pallanuoto, tabelloni e ogni tipo di attrezzatura e accessorio per le piscine pubbliche e da competizione.

Ciascun prodotto ha una particolarità che lo rende riconoscibile sul mercato. L'efficienza della corsia MaxPro 6 deriva dalla particolare struttura dei dischi rotanti, con alette contrapposte ad angolo differenziato e asole di deflusso orientate, che permettono di creare spazi d'acqua stabili per le gare o gli allenamenti, abbattendo in modo efficiente il moto ondoso creato dai nuotatori. Le porte da pallanuoto richiudibili, leggere ma senza pregiudicare la stabilità, e le linee versatili di tabelloni e shot clock hanno conquistato, oltre alla pallanuoto, anche la Canoa Polo: durante i Campionati Mondiali, sono state utilizzate per l'allestimento di campi contigui in mare grazie a una connessione wireless differenziata e alimentazione a batteria. In Waterfly, ogni prodotto è progettato con la cura e l'attenzione rivolta alla qualità e alla durata, finalizzata a dare valore agli acquisti e rigorosamente Made in Italy.

www.waterfly.com

ES

Las aproximadamente 81.200 corcheras realizadas por Waterfly durante toda su trayectoria alcanzan una longitud total de 1638 kilómetros: correspondientes a 32.760 piscinas olímpicas (de 50 metros) alineadas una detrás de otra. Este número y otros cuentan la historia de éxitos de la empresa siciliana (Regalbuto, Enna), como, por ejemplo, el de su mercado internacional extendido a 36 Países. Punto de referencia para las instalaciones deportivas natatorias italianas y extranjeras, desde 1985 Waterfly produce corcheras, bloques de salida, campos y porterías de waterpolo, marcadores y todo tipo de equipamiento y accesorios para piscinas públicas y de competición.

Cada producto posee una particularidad que lo hace reconocible en el mercado. La eficiencia de la corchera MaxPro 6 deriva de la especial estructura de discos giratorios, con aletas opuestas en ángulo diferenciado y ranuras de drenaje orientadas, que permiten generar espacios de agua estables para competiciones o entrenamientos, eliminando de manera eficiente el oleaje creado por los nadadores. Las puertas de waterpolo se pueden cerrar, ligeras pero sin alterar la estabilidad, y las líneas versátiles de los marcadores y shot clock han conquistado, además del waterpolo, el Kayak Polo: durante los Campeonatos Mundiales se utilizaron para la preparación de campos adyacentes en el mar, gracias a una conexión inalámbrica diferenciada y a una alimentación mediante batería. En Waterfly, cada producto es diseñado cuidando la calidad y la durabilidad, con el objetivo de aportar valor a las compras y estrictamente Made in Italy.



WRS

IT

Dall'asfalto all'acqua, dai km/h ai nodi, dalla Moto GP all'America's Cup. La collaborazione tra WRS, azienda di Cattolica (RN) specializzata nella realizzazione di cupolini per moto da corsa, e Luna Rossa, è la storia di un trasferimento tecnologico ai massimi livelli dello sport italiano. La sinergia nasce in occasione della 37^a edizione dell'America's Cup, quando il team di Luna Rossa si rivolge a WRS per produrre un pezzo unico, che nessun'altra imbarcazione possiede: un cupolino per proteggere i trimmer.

Per WRS, che realizza cupolini per scuderie di Moto GP, Moto 2, Moto 3 e altre classi del motomondiale, la sfida è stata duplice. I cupolini delle moto, infatti, hanno dimensioni che variano dai 30 ai 40 centimetri, mentre il pezzo richiesto doveva avere due metri di lunghezza. Altra importante differenza ha riguardato la trasparenza del cupolino perché, se nel contesto motociclistico, questo viene sferzato dall'aria ed eventualmente dalla pioggia, nel caso della vela entra in gioco la salsedine. Dopo otto mesi di ricerca, WRS è riuscita a realizzare un cupolino delle dimensioni richieste e dallo spessore di soli due millimetri, perfettamente aerodinamico, adattabile sullo scafo di Luna Rossa senza aumentarne il peso e capace di assicurare la massima visibilità ai timonieri anche se costantemente bagnato dagli schizzi di acqua marina. Sebbene il core-business di WRS rimanga la produzione di cupolini per le due ruote, la collaborazione ha portato l'azienda ad aprirsi al mondo della nautica, fino a quel momento inesplorato.

www.wrs.it

ES

Del asfalto al agua, de los km/h a los nudos, de la Moto GP a la America's Cup. La colaboración entre WRS, empresa de Cattolica (RN) especializada en la fabricación de parabrisas para motos de carreras, y Luna Rossa, es la historia de una transferencia tecnológica a los máximos niveles del deporte italiano. La sinergia nace con motivo de la 37^a edición de la America's Cup, cuando el equipo de Luna Rossa contactó con WRS para producir una pieza única, que ninguna otra embarcación posee: un parabrisas para proteger a los trimmers.

Para WRS, que realiza parabrisas para escuderías de Moto GP, Moto 2, Moto 3 y otras clases del mundial de motociclismo, el desafío fue doble. Los parabrisas de las motos tienen un tamaño que varía de 30 a 40 centímetros, mientras que la pieza requerida debía ser de 2 metros de longitud. Otra diferencia sustancial era la transparencia del parabrisas, porque en el motociclismo este es azotado por el aire y la lluvia, mientras que en la vela entra en juego también la salinidad. Después de ocho meses de investigación, WRS consiguió realizar un parabrisas con las medidas requeridas y un espesor de sólo 2 milímetros, perfectamente aerodinámico, apto para el casco de Luna Rossa sin aumentar el peso, y capaz de asegurar la máxima visibilidad a los timoneles incluso si está permanentemente mojado por las salpicaduras del agua marina. Si bien la actividad principal de WRS sigue siendo la fabricación de parabrisas para las dos ruedas, la colaboración llevó a la empresa a abrirse al mundo de la náutica, hasta ese momento inexplorado.



Yacht Club Italiano

IT

È il circolo velico più antico d’Italia, ma anche tra quelli con più anni d’attività dell’intero Mediterraneo: dal 1879, lo Yacht Club Italiano è uno dei principali punti di riferimento per la vela internazionale, con un profondo radicamento nella città di Genova.

Il Club, che conta circa 1100 soci, si distingue per la capacità di promuovere la cultura dello yachting. E lo fa soprattutto attraverso l’organizzazione di regate, come la Loro Piana Giraglia: un vero classico per gli appassionati (la prima edizione si è tenuta nel 1953), che riesce ogni anno ad attrarre centinaia d’imbarcazioni di vario tipo e velisti professionisti e amatoriali da tutto il mondo. O anche le Regate di Primavera a Portofino (dove si trova la sede estiva del Club, da annoverare insieme alle sedi genovesi, sullo storico Porticciolo Duca degli Abruzzi): riservato a imbarcazioni oltre i 50 piedi, l’evento richiama alcuni tra i più importanti cantieri internazionali in una sfida che invita i velisti a districarsi in percorsi costieri scenografici. Tra gli obiettivi principali dello Yacht Club Italiano c’è anche la formazione, in particolare delle nuove generazioni: attraverso la Scuola di Mare “Beppe Croce” – Centro di Avviamento allo Sport riconosciuto da CONI e FIV – organizza corsi di vela per bambini dai sei anni, per ragazzi e per adulti su derive tipo Optimist, 420, ILCA–Laser, barche collettive tipo J70 e monotipo 43’, fino a discipline più recenti come l’innovativo wing foil.

www.yachtclubitaliano.it

ES

Es el club de vela más antiguo de Italia, pero también uno de los que cuentan con más años de actividad en todo el Mediterráneo; desde 1879, el Yacht Club Italiano es uno de los principales puntos de referencia de la vela internacional, con un profundo arraigo en la ciudad de Génova.

El Club, que cuenta con alrededor de 1100 socios, se caracteriza por su capacidad de promover la cultura de la náutica. Y lo hace especialmente mediante la organización de regatas, como la Loro Piana Giraglia: un verdadero clásico para los apasionados (la primera edición se celebró en 1953), que consigue cada año atraer a centenares de embarcaciones de diferentes tipos y a regatistas profesionales y aficionados de todo el mundo. O las Regate di Primavera a Portofino (donde se encuentra la sede de verano del Club, que se suma a las sedes genovesas en el histórico Porticciolo Duca degli Abruzzi): reservadas a embarcaciones de más de 50 pies, el evento atrae a algunos de los más importantes astilleros internacionales en un desafío que invita a los navegantes a desenvolverse en recorridos costeros espectaculares. Entre los objetivos principales del Yacht Club Italiano se encuentra la formación, en especial de las nuevas generaciones: mediante la Scuola di Mare “Beppe Croce” – Centro di Avviamento allo Sport reconocido por CONI y FIV – organiza cursos de vela para niños a partir de los seis años, jóvenes y adultos, en veleros tipo Optimist, 420, ILCA–Laser, embarcaciones colectivas tipo J70 y monotipo 43’, hasta disciplinas más recientes como el innovador wing foil.



Zadro Sails

IT

Difficile sintetizzare oltre un secolo di storia: Zadro Sails nasce nel 1917 in un territorio, quello friulano, che ha una millenaria tradizione di navigazione a vela. Da allora, l'azienda di Torviscosa (UD) ha realizzato vele che hanno gareggiato – e spesso vinto – nei più prestigiosi campionati del mondo. Nel 1981, Zadro è il primo brand in Italia a testare l'utilizzo del Mylar Kevlar, che poi diventerà uno standard per le competizioni sportive di alto livello. Nel 2002, l'azienda è stata premiata agli Oscar della Vela come migliore veleria italiana e oggi progetta e produce soluzioni su misura per le imbarcazioni d'epoca, per quelle da crociera e, naturalmente, per il mondo delle regate.

Zadro Sails è un riferimento internazionale per la vela sportiva e realizza i suoi prodotti con cura certosina, utilizzando i materiali più moderni e performanti tra quelli disponibili sul mercato: non solo il Kevlar, ma anche Pentex, Spectra, Dacron e carbonio. Zadro rappresenta un esempio di come anche una tradizione secolare possa incrociarsi con l'innovazione: la progettazione è computerizzata, la fase test si avvale di software dedicati e il taglio è automatizzato. Ma Zadro Sails non si occupa solo delle vele: nel catalogo dell'azienda friulana trovano spazio anche accessori come avvolgifiocchi, copriranda, drizze, bozzelli e scotte. Ai velisti che scelgono di rivolgersi a loro, gli esperti di Zadro offrono inoltre servizi di manutenzione, centratura degli alberi, controllo attrezzature, revisione, riparazione e lavaggio delle vele.

www.zadro.it

ES

Difícil es resumir más de un siglo de historia: Zadro Sails nace en 1917 en la región de Friuli, con una milenaria tradición de navegación a vela. Desde entonces la empresa de Torviscosa (UD) ha fabricado velas que han competido – y a menudo ganado – en los campeonatos mundiales más prestigiosos. En 1981, Zadro fue la primera marca italiana en probar el uso de Mylar Kevlar, que posteriormente se convirtió en un estándar en las competiciones deportivas de alto nivel. En 2002, la empresa fue premiada en los Óscar de la Vela, como la mejor velería italiana y, actualmente, diseña y produce soluciones a medida para embarcaciones de época, de crucero y, naturalmente, para el mundo de las regatas.

Zadro Sails es una referencia internacional para la vela deportiva y realiza sus productos con sumo cuidado, empleando los materiales más modernos y de mayores prestaciones disponibles en el mercado: no sólo el Kevlar, sino también Pentex, Spectra, Dacron y carbono. Zadro representa un ejemplo de cómo también una tradición secular puede combinarse con la innovación: el diseño es digital, la fase de pruebas se vale de software específico y el corte es automatizado. Pero Zadro Sails no se dedica solo a las velas; en el catálogo de la empresa de Friuli se encuentran accesorios como enrolladores de foque, fundas de mayor, drizas, motones y escotas. A los velistas que eligen dirigirse a ellos, los expertos de Zadro ofrecen también servicios de mantenimiento, centrado de mástiles, control de equipos, revisión, reparación y lavado de las velas.



Zaoli Sails

IT

Zaoli Sails è un'eccellenza italiana nella progettazione e produzione di vele ad alte prestazioni per yacht da regata, superyacht, imbarcazioni classiche e classi One Design. L'azienda sviluppa soluzioni su misura integrando progettazione digitale, innovazione e produzione artigianale, con una forte specializzazione nelle vele in membrana. Collabora con cantieri internazionali come YYachts nello sviluppo dei piani velici di nuova generazione ed è protagonista nel settore delle barche d'epoca e classiche, realizzando vele per alcune delle imbarcazioni più prestigiose al mondo, tra cui il celebre schooner Atlantic. Zaoli Sails è inoltre fornitore ufficiale del Marina Militare Nastro Rosa Tour, per il quale realizza tutte le vele dei Figaro 3 e le ali da wingfoil.

Nel 2026, gli atleti del Team Zaoli hanno conquistato il primo e il secondo posto ai Campionati Europei Wingfoil e il titolo mondiale Youth. Accanto alla produzione velica, l'azienda opera nei settori della tappezzeria nautica e residenziale di alta gamma, oltre che della grafica applicata, offrendo soluzioni personalizzate per la nautica. Con una produzione interamente realizzata in Italia e oltre il 60% del fatturato sviluppato sui mercati esteri, Zaoli Sails investe costantemente in ricerca e sviluppo per offrire soluzioni sempre più performanti e sostenibili, collaborando con armatori, cantieri e team sportivi dei principali circuiti velici internazionali, confermandosi così come una delle realtà più innovative del Made in Italy dedicato al mare.

www.zaolisails.com

ES

Zaoli Sails es una empresa italiana de referencia en el diseño y fabricación de velas de altas prestaciones para yates de regata, superyates, embarcaciones clásicas y clases One Design. La empresa desarrolla soluciones a medida integrando el diseño digital, la innovación y la producción artesanal, con una notable especialización en velas de membrana. Colabora con astilleros internacionales como YYachts en el desarrollo de planes vélicos de nueva generación y es protagonista en el sector de barcos de época y clásicos, realizando velas para algunas de las embarcaciones más prestigiosas del mundo, entre ellas la famosa goleta Atlantic. Zaoli Sails es también proveedor oficial del Marina Militare Nastro Rosa Tour, para la cual realiza todas las velas de los Figaro 3 y las alas de wingfoil.

En 2026, los atletas del Team Zaoli obtuvieron el primer y segundo puesto en los Campeonatos Europeos de Wingfoil y el título mundial de Youth. Además de la fabricación de velas, la empresa opera en los sectores de la tapicería náutica y residencial de alta gama y la gráfica aplicada, ofreciendo soluciones personalizadas para la náutica. Con una producción totalmente realizada en Italia y más del 60% de la facturación generada en mercados internacionales, Zaoli Sails invierte constantemente en investigación y desarrollo para ofrecer soluciones de alto rendimiento y sostenibles, colaborando con armadores, astilleros y equipos deportivos de los principales circuitos internacionales de la vela y confirmándose como una de las realidades más innovadoras del Made in Italy dedicado al mar.

IL PRECEDENTE RAPPORTO DELLA COLLANA:
EL INFORME ANTERIOR DE LA SERIE:

100 STORIE ITALIANE DI SPORT
100 HISTORIAS ITALIANAS DE DEPORTE
2025



I RAPPORTI SONO CONSULTABILI SU:
LOS INFORMES ESTÁN DISPONIBLES EN:

WWW.SYMBOLA.NET

Disclaimer

IT

Il presente volume e le storie qui raccontate sono il risultato di attività di selezione, ricerca e rielaborazione redazionale svolte da Fondazione Symbola.

Tutti i contenuti sono stati sottoposti, ove possibile, a verifica e validazione da parte delle organizzazioni coinvolte o oggetto delle storie. Qualora tale verifica e validazione non sia stata possibile, ci si è basati esclusivamente su fonti pubblicamente accessibili alla data di stesura, richiamate nella sitografia. Il volume e le storie qui raccontate, avendo carattere divulgativo, non hanno nessuna pretesa di esaustività.

La Fondazione Symbola e gli autori declinano ogni responsabilità per eventuali inesattezze o omissioni riconducibili alle fonti impiegate e per eventuali effetti derivanti dall'uso o dall'interpretazione dei testi e delle informazioni contenuti nel volume.

Eventuali marchi, loghi, segni distintivi o nomi di prodotti citati appartengono ai rispettivi titolari e sono richiamati esclusivamente a fini informativi. Il loro eventuale richiamo non implica, di per sé, affiliazioni, autorizzazioni o sponsorizzazioni con gli stessi o da parte degli stessi.

ES

El presente volumen y las historias aquí contadas son el resultado de actividades de selección, investigación y reelaboración editorial realizadas por la Fundación Symbola.

Todos los contenidos han sido sometidos, allí donde ha sido posible, a verificación y validación por parte de las organizaciones involucradas u objeto de las historias. Cuando la verificación y validación no ha sido posible, se recurrió exclusivamente a fuentes públicas accesibles en el momento de la redacción y citadas en la sitografía. Dado su carácter divulgativo, el volumen y las historias aquí incluidas no pretenden ser exhaustivos.

La Fundación Symbola y los autores declinan cualquier responsabilidad por posibles inexactitudes u omisiones relativas a las fuentes empleadas y por posibles efectos derivados del uso o de la interpretación de los textos y la información contenidos en el volumen.

Marcas, logotipos, signos distintivos o nombres de productos citados pertenecen a los respectivos propietarios y se mencionan exclusivamente con fines informativos. Su posible citación no implica, por sí sola, afiliaciones, autorizaciones o patrocinios con los mismos por parte de ellos.



Silvana Editoriale

DIRETTORE GENERALE – DIRECTOR GENERAL

Michele Pizzi

DIRETTORE EDITORIALE – DIRECTOR EDITORIAL

Sergio Di Stefano

ART DIRECTOR

Giacomo Merli

COORDINAMENTO REDAZIONALE – COORDINACIÓN EDITORIAL

Maria Chiara Tulli

IMPAGINAZIONE – MAQUETACIÓN

Diego Mantica

REDAZIONE – COPY EDITING

Elisa Penserini, Elisabetta Gravino

COORDINAMENTO DI PRODUZIONE – COORDINACIÓN DE PRODUCCIÓN

Antonio Micelli

SEGRETERIA DI REDAZIONE – SECRETARÍA DE REDACCIÓN

Giulia Mercanti

UFFICIO ICONOGRAFICO – ICONOGRAFÍA

Silvia Sala

UFFICIO STAMPA – OFICINA DE PRENSA

Alessandra Olivari, press@silvanaeditoriale.it

Diritti di riproduzione e traduzione riservati per tutti i paesi

Derechos de reproducción y traducción reservados para todos los países

© 2026 Silvana Editoriale S.p.A.,

Cinisello Balsamo, Milano

ISBN 9788836666546

A norma della legge sul diritto d’autore e del codice civile, è vietata la riproduzione, totale o parziale, di questo volume in qualsiasi forma, originale o derivata, e con qualsiasi mezzo a stampa, elettronico, digitale, meccanico per mezzo di fotocopie, microfilm, film o altro, senza il permesso scritto dell’editore.

Queda prohibida, bajo las sanciones establecidas por las leyes, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, incluso la reprografía, el tratamiento electrónico, digital, microfilm, película u otro, sin la autorización escrita del editor.

Silvana Editoriale S.p.A.
via dei Lavoratori, 78
20092 Cinisello Balsamo, Milano
tel. 02 453 951 01
www.silvanaeditoriale.it



PROMOSSO E REALIZZATO DA



KNOWLEDGE PARTNER

